



PERLAS Y CUEVAS

579

17 SETIEMBRE DE 1983



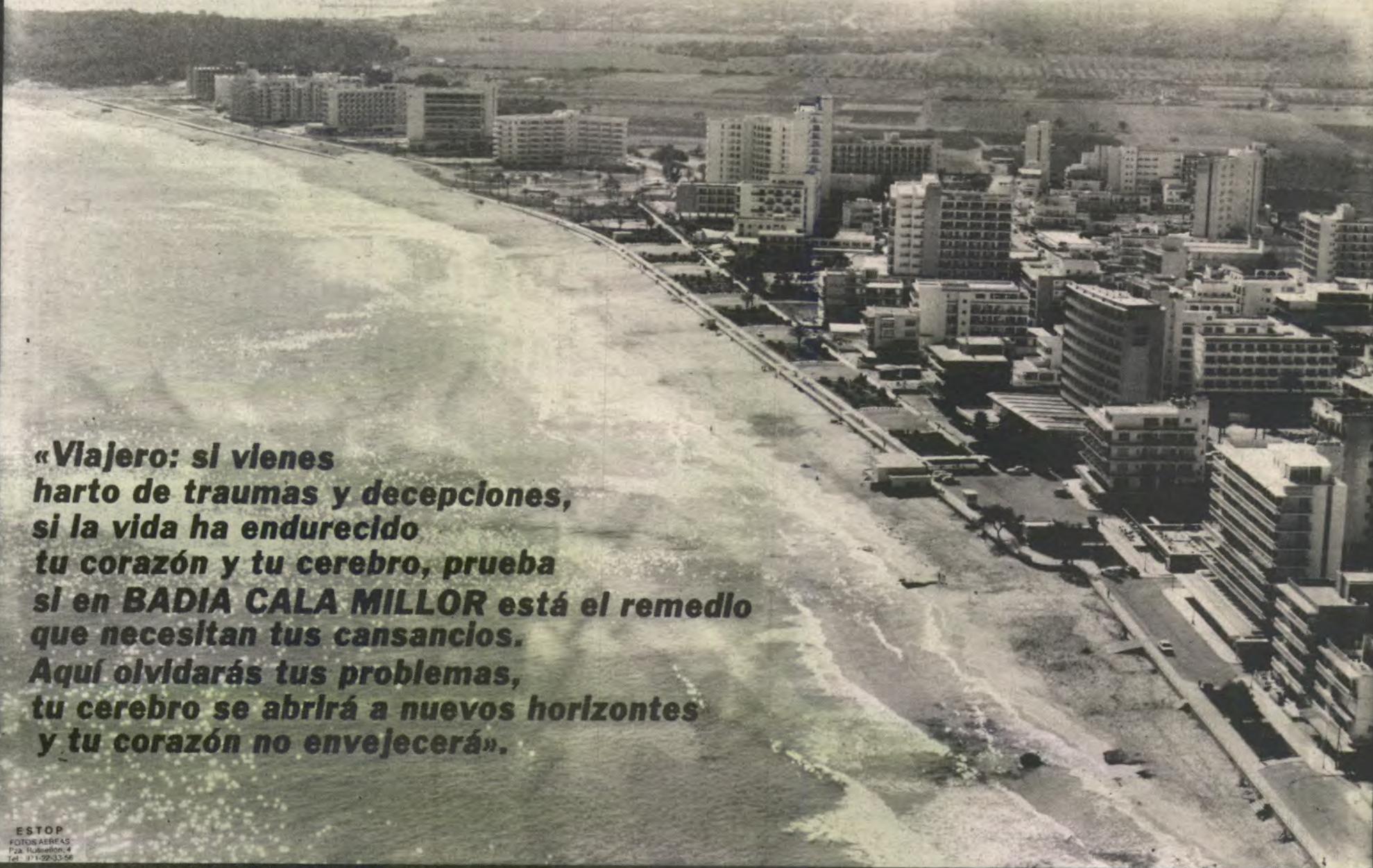
DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET



HOY:
**GABRIEL
CAÑELLAS**

BAHIA CALA MILLOR

O LA HUMANIZACION DEL TURISMO INTERNACIONAL



**«Viajero: si vienes
harto de traumas y decepciones,
si la vida ha endurecido
tu corazón y tu cerebro, prueba
si en BADIA CALA MILLOR está el remedio
que necesitan tus cansancios.
Aquí olvidarás tus problemas,
tu cerebro se abrirá a nuevos horizontes
y tu corazón no envejecerá».**

ESTOP
FOTOS AERIAS
Pza. Rubí, 4
Tel. 311293354

• HACIA LA CONSECUACION
DE SERVICIOS
SANITARIOS COMARCALES

CONCLUYE EL SERIAL

CONDE ROSSI

• RECUPERACION TRAS
LOS DAÑOS
DE LAS INUNDACIONES

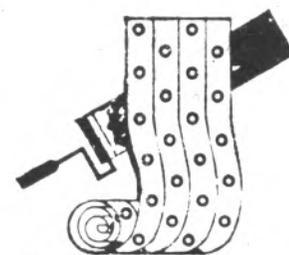
Siempre a su disposición y... ¡A PRECIOS INCREIBLES!

**PINTURA INDUSTRIAL
Y DECORATIVA**

**PRESUPUESTOS
GRATUITOS**



PIDECONS



SERRANO

Pinturas, fachadas, interiores, decoración, moquetas,
suelos vinílicos, pintura y enmoquetado del automóvil,
trabajos albañilería...

Barnizado y lacado: muebles y puertas

**Personal técnico (disponemos de decorador titulado)
y profesionales competentes**

Consúltenos y se convencerá

**Nos desplazamos a cualquier
lugar de Mallorca.**

INFORMES:

EN MANACOR: C/ Martín Vila, 7 - 1o.

(Encima tintorería La Gata limpia).

Tel. 55 44 79.

EN ARTA: C/ Vilanova, 11

Tel. 56 26 15.



**CADA DIA LUCHAMOS
PARA QUE SE "VEA
MAS CLARO" Y
DURANTE MAS TIEMPO**



TUGORES

OPTICO DIPLOMADO

Calle Conquistador 8 (Pou Fondo) * Tel. 55 23 72 * MANACOR (Balears)

Editorial

A la espera de algo...

En esos que se llaman círculos generalmente bien informados, eufemismo que a menudo cubre confesiones inconfesables, se espera que la oposición al grupo del alcalde desate sus furias a no largo plazo, que ya está bien de paz y gloria, dicen por ahí, y que Dios nos perdone a todos.

Mírese por donde se mire, a nosotros nos parece saludable que eso ocurra, porque hace tiempo que los plenos municipales resultan de una sosería "que no se qué aguantar." Incluso cuando se discute de asuntos tan comprometidos como la normalización lingüística de impresos, rótulos y vocabularios municipales, parece detectarse una desgana que se traduce en un simple ahí va eso y que se haga lo que se quiera.

Evidentemente, necesitamos alguien que se decida a espolear esta duermevela de veinte municipios -el otro es usted, querido municipio que nos lee, no se nos embale- y dar un poco de color a esta soledad de corredores de fondo que llevan los AP sobre sus cargadas espaldas.

Cierto que aquí ni la propuesta inconstitucional descalifica a alguien, y que los gritos vienen según se acepten o no las sagradas propuestas propias apropiadas a los privilegios prioritarios, que son los propios y apriorísticos postulados de proclives varones privilegiados y de pro, proclamados probos y prestos a probar su proboscidea sacralidad de ediles sacados del pueblo por la mismísima Providencia, providenciales ellos, que no nos los merecemos, ea!

Quando la fiesta es fiesta

Queríamos decir dos palabras sobre esta nueva Semana Turística de Cala Millor, fiesta grande de, en y por el turismo que nos mantiene. Pero mejor que cuando podamos decir nosotros, esta frase que le hemos leído a un calamillorer empedernido:

"Viajero: si vienes harto de traumas y decepciones, si la vida ha endurecido tu corazón y tu cerebro, prueba si en Badía Cala Millor está el remedio que necesitan tus cansancios: aquí olvidarás los problemas, tu cerebro se abrirá a nuevos horizontes y tu corazón no envejecerá."

Quando la fiesta es fiesta, es que se celebra en Cala Millor. En este lugar donde saben olvidarse de esta ya larga crisis económica, este año más acusada que nunca en todos los hoteles, en todos los bares, en todas las tiendas, pero que no existe en un programa de festejos porque bien saben los que de ellos cuidan -que es todo Cala millor- que los dineros invertidos en alegría rinden el mil por uno.

CALA MILLOR

VAN A COMENZARSE ESTE AÑO DOS NUEVOS HOTELES

En "Sa Màniga" de Cala Millor, junto al Hotel Sumba, va a comenzarse un nuevo hotel, quizás el próximo octubre. También se rumorea el inicio de otro hotel en la zona entre Ca-

la Millor y Cala Bona. Al parecer se pretende que las obras duren año y medio y que los hoteles puedan entrar en funcionamiento para la temporada de 1985.

**"LA UNICA",
NUEVA AGENCIA DE
SEGUROS EN MANACOR**

El jueves pasado tuvo lugar en el hotel Bellver de la capital, la presentación en Baleares de las compañías de seguros "La Unica", (que ya existía en las islas en su ramo de decesos), y Unión Iberica.

En la presentación se encontraban presentes, además de sus agentes, inspectores y vendedores procedentes de casi todos los pueblos de la isla, el Presidente y Director General de "La Unica", Florentino Gestoso y Llo-

renç Isern, respectivamente y el Director General de Unión Ibérica José Boronat, así como el Director Comercial Juan Cardañas.

Según palabras del delegado de zona, José Ma. Perelló Pou a esta revista, ambas compañías ofrecen a sus clientes todo tipo de seguros (coche, vida, incendios, decesos etc...) a unas condiciones muy ventajosas.

Hace escasas semanas "La Unica" inauguró sus oficinas en Manacor, concretamente en "Sa Bassa".

**Antoni Galmes,
pregonero de
la Feria de
Llucmajor**

Per pregonar les Fires de Sant Miquel, a Llucmajor, l'ajuntament ha convocat el nostre col·laborador Antoni Galmés Riera. El pregó es farà aquest mateix mes, al saló de sessions de la Sala llucmajorera.

**FALLECE EN
ACCIDENTE
FERNANDO
FUSTER CABRER**

A media mañana del lunes último un sensible accidente truncaba la vida de un joven manacorí, de 25 años, recién licenciado en medicina: Fernando Fuster Cabrer. El infortunado muchacho colisionó con un camión a la altura del Pont de Na Llebrona, junto a la entrada de Porto Cristo, falleciendo en el acto.

La noticia consternó todo Manacor y Porto Cristo, donde la víctima y sus familiares gozan de general estima. Y el funeral celebrado en la parroquia de los Dolores la misma noche del lunes, concelebrado por don Mateu Galmés, don Juan Dalmau, don Andreu Genovart y un Padre dominico, testimonió el sincero pesar de toda la población.

Descanse en paz el alma de Fernando Fuster, y vaya para sus apenados padres, Joaquín y María: hermanos, prometida y demás familia, el testimonio de nuestro sincero cobduelo.

**FIESTA
EN SON NEGRE**

DOMINGO 2 OCTUBRE

A las 16.- Suelta de cohetes. Carreras "de joies" para niños y niñas. Carreras pedestres para mayores, de cintas y cucañas.

A las 17.- Misa concelebrada con homilia. A continuación bailes típicos mallorquines por el "Grup Card en Festa" de Sant Llorenç d'es Cardessar", i ball de bot per tothom.

Después del baile sorteo de premios y traca final.

Estos festejos están patrocinados por el ilustrísimo ayuntamiento de Manacor y por Caja de Ahorros "Sa Nostra".

Relación de premios para el sorteo.

- 1.- Collar de Perlas Orquidea.
- 2.- Messa-camilla ofrecida por Antonio Rosselló, fabricante de camillas.
- 3.- Reloj despertador, regalo de Joyería Universal.
- 4.- Tres decimos de lotería, sorteos extraordinario 8 Octubre, no. 15.594.
- 5.- Dos décimos de lotería del mismo sorteo y número.
- 6.- Brazo de gitano regalo Pastelería Can Pou, calle Juan Alcover, 3.
- 7.- Ensamada, obsequio Pastelería Can Canaves, calle Juan Lliteras 42.
- 8.- Ensamada ofrecida por Horno Can Pou, calle San Rafael 26.
- 9.- Dos kilos de "botofarrons".

Notas: 1. El beneficio de la fiesta, z i loçhubiese, se destina a obras de conservación de la iglesia.

2.- Habrá servicio de bocadillos, bebidas etc.

3.- Habrá lugar adecuado para aparcar los coches. No



hay que aparcarlos en la carretera.

"De Son Negre la barriada a tothom convida, agraint la vostra ajuda vos desitja aquesta tarda festa alegre i divertida.

¡Molt d'anys!

**JUAN PARDO,
NUEVO
CORRESPONSAL**

Ha entrado a formar parte del equipo de "Diario de Mallorca" a través de la corresponsalia en Manacor, nuestro compañero Juan Pardo, al que deseamos todos los aciertos posibles en este siempre comprometido y asatado trabajo.

EL HUMOR DE GILO



FARMACIA Ldo.



Gibanel

Hotel BINIAMAR

UN HOTEL DISTINTO, DONDE LA Suntuosidad ES COMODIDAD. - SITUADO SOBRE LA PLAYA DE CALA MILLOR. - HABITACIONES DOBLES E INDIVIDUALES, CON BAÑO, TERRAZA Y VISTA AL MAR. - PISCINA CLIMATIZADA, PARA ADULTOS Y NIÑOS. - SOLARIUM. Tel.: 58.55.13.



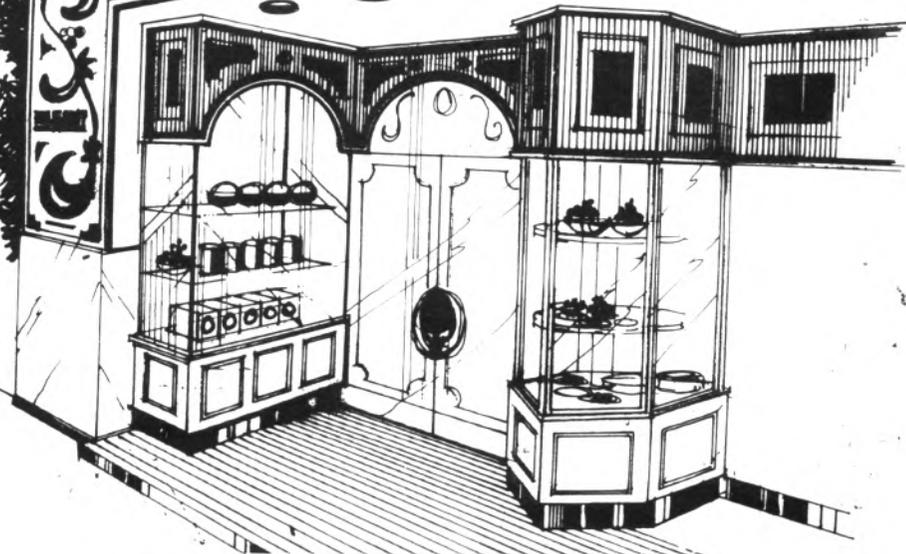
MESLLONI, S.A.

PROMOCION Y VENTA DE APARTAMENTOS, VIVIENDAS Y SOLARES
Informes: OFICINAS CONSTRUCCIONES MESQUIDA, S.A.
Ada. SOL, 19 - Tel: 58.57.20
CALA MILLOR

- APARTAMENTOS • VIVIENDAS • SOLARES



PASTELERIA **E'illot** CONFITER



C/. Bosch, 9 ★ MANACOR
Tel. 55 06 89



GRACIAS POR VISITARNOS

Pasteleria s'illot



LAS PELICULAS MAS SOBRESALIENTES QUE PODREMOS VER EN ESPAÑA ESTOS PROXIMOS MESES

Como viene siendo habitual desde hace años, el cine americano será la estrella de esta temporada que ahora comienza. La pobre y raquítica industria española y la desconcertada y moribunda producción europea ya no son rivales para el coloso americano.

Así las cosas, he ahí los estrenos más importantes que podrán verse en España esta temporada 83-84.



Christopher Reeve vuelve a encarnar a Superman.

SUPERMAN III

Estrenada en todo el territorio nacional el 5 de agosto, "Superman III", es tal y como indica el título, una nueva entrega del famoso héroe volador yanqui. En esta reciente aventura una computadora será su principal enemigo.

Son sus protagonistas Christopher Reeve, Robert Vaughn, Richard Pryor, Annette O'Toole, Pamela Stephenson, Margot Kidder. El veterano realizador británico, Richard Lester, ha sido el encargado de la dirección.



Fotograma de "La venganza de Jedi".

LA VENGANZA DEL YEDI

Es, también, una tercera parte, concretamente de la saga creada por George Lucas con "La guerra de las galaxias". En esta ocasión se han invertido 32 millones de dólares y cuenta con 942 efectos especiales.

"La venganza del Jedi" reúne en los 950 cines americanos donde se proyecta, un millón de espectadores diarios.

Harrison Ford, Carrie Fisher, Billy Dee Williams repiten en sus respectivos personajes. Noviembre es el mes previsto para su estreno en España.

LA CUARTA DIMENSION

Basada en un viejo serial televisivo, "La cuarta dimensión" está dividida en cuatro "sketts", o sea, cuatro minipéculas de media hora de duración.

Steven Spielberg, Jhon Landis, Joe Dante y George Miller son sus realizadores y su estreno se producirá en octubre. La distribución está a cargo de la Warner.

ZELIG

También en octubre veremos la última cinta de Woody Allen, "Zelig", aun sin título definitivo. Mia Farrow forma pareja junto al magistral cineasta neoyorkino.

BOLERO

Rodada en España, "Bolero", tiene como estrella a Bo Derek. Su marido, Jhon Derek, la ha dirigido al igual que lo hiciera en "Tarzan, El hombre mono".

EL TRUENO AZUL

Dirigida por Jhon Badman ("Fiebre del sábado noche" y "Dracula") "El trueno azul" cuenta la historia de un sofisticado helicóptero que posee los últimos adelantos técnicos.

La espectacularidad es la baza más fuerte de esta producción que está teniendo una buena carrera comercial.

LA MALDICION DE LA PANTERA ROSA

Es la última entrega de la serie y primera sin Peter Sellers al que ha sustituido Ted Was. Blake Edwards es, nuevamente su director.

SAHARA

Dirigida por el veterano Andrew V. MacLaglen "Sahara" cuenta con Brooke Shields, en su principal papel. La distribución española estará a cargo de Suevia.

PSICOSIS II

¿Qué mediano aficionado al cine no recuerda aquella obra maestra de Alfred Hitchcock realizada en 1961 y titulada "Psicosis"? Pues ahora, 22 años después, la Universal ha abordado el difícil reto de hacer una segunda parte con "Psicosis" II (El regreso de Norman) que ha dirigido Richard Franklin.

Anthony Perkins y Vera Miles vuelven a encarnar sus famosos personajes.

BREATHLESS (SIN ALIENTO)

Y del terror a la historia de amor, con "Breathless", que es un "remake" de la cinta francesa de Jean Luc Godard, "a bout de souffle", que interpretó Belmondo en la década de los 50. Richard Gere y Valerie Krpisky forman su pareja principal.



Octopussy: James Bond y sus chicas.

OCTOPUSSY

La última película de James Bond, donde Roger Moore vuelve a encarnar al popular

personaje creado por Ian Fleming.

"Octopussy" está dirigida por Jhon Glenn que ya lo hizo en "Solo para sus ojos". Su estreno se producirá este mismo mes.

AMIGOS MUY INTIMOS

Es una agradable comedia hecha a imagen y semejanza de la pareja protagonista: Goldie Hawn y Burt Reynolds. Norman Jewison (El violinista en el tejado, "Jesucristo Superstar", "Justicia para todos", "Rollerball" etc) los ha dirigido.



"Krull", la fantasía futurista.

KRULL

Puede ser la gran sorpresa de las próximas Navidades, ya que la Columbia ha invertido en su rodaje una enorme cantidad de dinero.

"Krull" es una futurista aventura de acción y fantasía que transcurre en un mundo lejano en cuyo firmamento lucen dos soles.

Ken Marshall es "Krull" y Peter Yates el director de esta superproducción.

LA DAMA PERVERSA

Basada en la novela de Magdalen King Hall, "La vida y la muerte de la perversa Lady Skelton", que ya tuvo una versión cinematográfica en 1945, "La dama perversa" cuenta la azarosa vida de la legendaria Lady Kathleen Ferrer que conoció a la sociedad inglesa del siglo XVII.

El experto artesano inglés, Michael Winner, ("El justiciero de la ciudad", "America violenta", "Yo soy la justicia", "La centinela", "Scorpio", etc) ha sido el encargado de llevar a puerto la cinta, que está interpretada por Faye Dunaway, Alan Bates, Jhon Gielgud, etc.



"Flashdance" la sorpresa del año.

"FLASHDANCE"

Es, sin duda alguna, el musical sorpresa

de esta temporada, ya que el éxito obtenido ha sorprendido tanto a productores, como distribuidores.

No obstante, según la crítica, "Flashdance" no pasa de ser una sencillapécula de consumo casero, hecha a remolque de "Fiebre del sábado noche".

Jennifer Beals y Michael Nouri son su dúo estelar y la debutante Adrian Lyne ha estado tras la cámara.

Las canciones han sido escritas en su mayoría por Giorgio Moroder e interpretadas por Irene Cara, Laura Branigan, Kum Carnes, Donna Summers, etc.

....

Tres serán las cintas que veremos en tres dimensiones, es decir, que para su visión nos tendremos que poner las consabidas "gafas".



Cartel publicitario de Tiburón

TIBURON III

Tercer título de la serie surgida del gran éxito "Tiburón" que filmó Steven Spielberg en 1977.

Bess Armstrong (la revelación de "La gran ruta hacia China") es la protagonista.

Por supuesto, esta versión no tiene nada que ver con aquel postizo italiano que se estrenó hace dos temporadas con el mismo nombre.

VIERNES 13 III PARTE

Otra tercera parte, —y van dos—, rodada en tres dimensiones. El terror y la sangre son la nota más destacada de esta nueva versión que ha vuelto a dirigir Steve Minner.



Peter Strauss es el mercenario intergaláctico.

SPACE HUNTER (CAZADOR DEL ESPACIO)

Es una nueva aventura espacial rodada en tres dimensiones y que ha costado a la Columbia 13 millones de dólares. La historia narra el rescate de tres chicas por parte de un mercenario intergaláctico. Peter Strauss es el mercenario y Lamont Johnson el director de la costosa hazaña. A.F.V.

EL CONDE

UNA EXCLUSIVA
DE
"PERLAS Y CUEVAS"

HABLA UN TESTIGO

-III-

ROSSI EN EL PRINCIPAL, CON LA SECCION FEMENINA

-El jueves 22 de octubre, por la noche, Rossi estaba en Manacor. Asistió a una velada organizada por Falange Femenina, en el Teatro Principal, lleno como cuando cantaba Marcos...

-Cuenta, cuenta.
-Rossi llegó a media función, después de que se proyectaran unas películas —si quieres títulos ahí van: "Vuelan mis canciones", "Los bomberos" y Noticiero Fox y se instaló en el proscenio de la derecha. Entre sus acompañantes estaba el Marqués de Zayas.

-Sigamos con la función.
-Cuando Rossi entró en el palco, la banda de música tocó el himno italiano y todos nos pusimos en pie. El público victoreó al Conde... y prosiguió el espectáculo.

-¿Qué espectáculo?
-Catalina Grimalt cantó la Serenata de Schubert, acompañada al piano por Catalina Ferrer y Catalina Ferrari una romanza de "Los Claveles". Se recitaron algunas poesías patrióticas y una agrupación folklórica ofreció jotas y boleros. Creo que eran de Binssalem, los bailarines... También se cantó "El Relicario", pero no me acuerdo quien ¿Si llamaba Margarita?. Puede que sí. Sí; Margarita Amer, que iba de gitana...

-¿Y Rossi?
-Rossi subió al escenario. Eran las doce y media de la noche y comenzó diciendo que esa no era hora de hablar.

-Quizá pensaba otra cosa...
-Había subido al escenario dando un salto desde el palco proscenio, y se había oído un "oh...!!!" salido desde centenares de gargantas femeninas. Rossi saltaba muy bien. Por cierto; cuenta que cuando llegó a Palma y organizó los "Dragones de la Muerte", les enseñaba a saltar sobre cuatro sillas en fila, ejercicio que él realizaba como si nada.

-Volvamos al discurso...
-Habló poco tiempo, pero repitió todos los tópicos de costumbre; Goded, la victoria inminente, el dolor de los muertos, la unidad, la evolución social, la liberación de España, etc. Le aplaudieron hasta el frenesí y Zayas tuvo que subir al escenario porque nuestras féminas se hubieran quedado allí toda la noche... Rossi iba "todo de negro hasta los pies vestido", marcial y arrogante entre la corrección hasta que requería el auditorio. Allí estaban todas sus fans, como se dice ahora.

-¿Y acabó la función?
-No; el Marqués de Zayas por primera vez aclaró públicamente un punto oscuro; explicó a qué había venido Rossi. Considero importante esta aclaración porque Zayas dijo textualmente: "EL SEÑOR ROSSI HA VENIDO A ORGANIZAR FALANGE ESPAÑOLA", añadiendo "QUE EXPUSO SU VIDA POR ESPAÑA". Zayas dijo, además: "TODOS DEBEMOS PERTENECER A FALANGE, PUES ELLA ES LA QUE GOBERNARA ESPAÑA".

-¿Vivía Rossi, aquellos días, en Manacor?
-No, vivía en Palma, en casa de Zayas. La víspera de este acto en nuestro Teatro Principal, había asistido a los funerales de Goded, en la Catedral. Días después, también en Palma, le vemos en los funerales por los falangistas caídos en campaña. Pero Rossi, pese a las palabras de Zayas, no deja su eterna cantinela italianista; el 25 de octubre, por ejemplo, dirá en un discurso que Italia y Alemania son el binomio que ha de salvar a España, y que España, Italia y Alemania serán luego el trípode desde el que ha de salvarse la antigua civilización europea y la "la Humanidad entera".

-¿Algo más sobre este asunto?
-Hablabamos de la velada organizada por la Sección Femenina en el Principal. Conservo todavía el balance económico de este acto: Entradas, 569 pesetas. Salidas, 194,90 pts. Beneficio a favor de F.F., 374 pesetas y 10 céntimos, al que se añadieron unas pesetas más producto de la rifa que se realizó en el entreacto, de la que Rossi compró un sólo número y dió cinco duros.

"UN FEMME PAR JOUR".

-Escribe Benanos que Rossi, comiendo en casa de una señora palmesana, dijo que le era necesario al menos "une femme par jour".

-En eso era muy bruto, el Conde. Tuvo pocas consideraciones, pero tampoco las tuvieron los otros italianos que vinieron a la isla. Por Son Ferriol, Sant Jordi y Pont d'Inca lugares próximos a los campos de aviación, pueden dar fe de ello.

-¿Tuvo algún lígüe sonado, en Manacor?
-Sí, tres, que yo sepa. Y no se escondía: decía que iba a jugar a las cartas durante media hora y no necesitaba más tiempo. La escolta le esperaba en la calle, a la vista de todos. Lo que ocurría es que la gente no sabía demasiado, entonces...

ERROR DE ARTA

-Creo que a Rossi no podían mentarle el pueblo de Artà.
-Cierto. Rossi fue a Artà a últimos de agosto, y pronunció un discurso desde el balcón de "Ca Rafael Patró", Rafael Blanes Tolosa, director de los FF.CC. de Mallorca. En los sótanos de esta casa tenía su local la Falange.

-¿Y qué pasó?
-Rossi había llegado en coche, que paró frente al Cuartel de Guardi Civil, junto a su escolta. Por cierto, Rossi jamás bajaba el primero del coche, ni subía el último.

-¿Y...?
-Cuando el discurso los aviones italianos sobrevolaban Artà, y Rossi los señalaba con le dedo diciendo que eran nuestra salvación. Se oían tiros, en la lejanía, desde el frente.

-¿Qué le harían al Conde en Artà, que no quisiera escuchar su nombre?

-Bueno; al día siguiente, o dos días después los aviones italianos volvieron a Artà y echaron bombas; se habían equivocado de objetivo. Ellos iban a bombardear Son Carrió y ... erraron el blanco.

-Ya no volvería Rossi.
-Entre los muertos y heridos, los aviones italianos causaron veintiuna víctimas durante este error.

-¿Recuerda usted algo más de la estancia de Rossi en Artà?

-No; después del discurso hubo desfile. Luego se marchó, dijo, hacia Son Corp; subió al coche y salió del pueblo por la carretera del cementerio, que llevaba a Son Servera.

-¿Ya le llamaban "EL LEON DE SON SERVERA"?
-No...Entonces sólo rugía...

CUANDO ROSSI VOLVIO DE IBIZA

-Tengo entendido que hubo en Sa Bassa un pequeño abucheo dedicado al Conde Rossi.

-¿Cuándo volvió de Ibiza? No fue exactamente un abucheo, aunque Rossi se sintió muy molesto por lo ocurrido.

-¿Los Requetés...?

-Sí, los Requetés. Rossi estuvo en Manacor pocos días antes de la expedición a Ibiza, y alardeó sobre la próxima conquista de la isla, que, decía, en dos días volvería a ser española. En el local de Falange, en Sa Bassa, se cantó y se bebió para despedir al Conde, y, al acabar el acto, un falangista se topó con un requeté —"L'amo En Joan d'Es Bosc"— frente a la mercería Ferrer. Discutieron y "l'amo En Joan" dijo: —"¿I què ha d'anà a fer a Eivissa, es Conde, si ja no hi ha rojos?". Hubo amenazas por esas palabras, pero aquella noche no pasó nada: fue después...

-¿Cuándo?
-A medianoche del sábado 19 de Setiembre, zarpaba del



Rossi, atento a sus interlocutores. ¿Habla o escucha?



Rossi visitando Porto Cristo el 9 de Setiembre. (Fotografías cedidas por Josep Mascaro Pasarius).

ROSSI

RECUERDO DESAPASIONADO DE UN PERSONAJE INQUIETANTE, ENTRE LA GLORIA Y EL HORROR

puerto de Palma el "Ciudad de Palma" con la expedición mallorquina que iba "a la conquista" de Ibiza. En la expedición iba Rossi con sus "Dragones"...

— Entonces...
— La historia, en este punto, es muy clara: Ibiza había sido abandonada por los rojos, y Rossi no pudo hacer más que llorar ante el desastroso panorama que ofrecía la isla. El mismo dijo estas palabras a Ferrari Billoch: — "YO QUE NO SOY CAPAZ DE LLORAR, LLORE EN AQUEL MOMENTO".

— ¿No hubo batalla de Ibiza?
— Ni un tiro. Rossi se lo confirma a Ferrari, en el prólogo que le dictó para "Mallorca contra los rojos", que no es otra cosa que fragmentos de conversaciones reunidas por nuestro novelista: — "Al llegar... nos encontramos con que estaba abandonada... ordenamos el reparto para la ocupación del castillo... no se ve a nadie absolutamente".

— Existe un parte militar, no obstante...
— Sí, el que dió Radio Mallorca el 20 de Setiembre: era una comunicación del Comandante Militar de Baleares, que decía textualmente que se había reconquistado el Castillo de Ibiza. Tenía que ser así, y cuando Rossi volvió a Manacor, Falange le preparó un gran recibimiento en su local de Sa Bassa.

— ¿Y que pasó?
— Que un grupo de Requetés, entre los que estaba "l'amo En Joan d'Es Bosc", comenzó a dar vueltas por Sa Bassa. Uno de ellos, haciéndose el gracioso, soltaba palabras en un italiano de cachondeo. Supongo que desde "El Rosari" se tragarian el sapo, y cuando llegó Rossi no hubo fiesta ni celebración alguna.

ROSSI Y LOS REQUETES

— ¿Qué postura adoptaba Rossi frente a los Requetés?
— Era evidente que al Conde no le gustaban los Requetés, cuya doctrina, aun luchando en el mismo bando, era opuesta a la de Falange. No obstante se mostró respetuoso, que yo sepa, con los tradicionalistas, a excepción de dos de sus elementos más significativos: "En Jaume Cama" y "l'amo En Joan n d'Es Bosc". A esos no quería ni verlos. Tampoco sintió excesiva simpatía por Riera de Conies, que creo asumió un cargo local en los primeros días del desembarco.

— Dicen que...
— Se cuenta, aunque a mí no me consta porque no lo vi, que Rossi al ir a la parroquia para aquellas innumerables funciones religiosas que se organizaban aquellos meses, se sentaba en "es banc des dominicans", en el lugar que casi siempre ocupaba Riera de Conies. Pero, repito, eso lo se de haberlo oído por ahí, y no le doy demasiado crédito.

— Tuvo alguna relación, Rossi, con el caso "Jaume Cama"?

— Tampoco puedo asegurarlo. De todos modos, mientras no se solucionó lo de la invasión de Bayo, se luchó unidos y sin las discriminaciones que vendrían después.

UN DOBLE DEL CONDE ROSSI

— Se cuenta que a Rossi le salió un doble...
— Sí. Fue una broma muy graciosa: Miguel Riera, "Canova", se dejó el barbón a lo Rossi y un día se lo tñió de rojo, se puso un casco, se vistió con pantalón corto como el que el Conde llevaba cuando se le suponía en campaña, y telefoneó al cuartel de Falange de Maria de la Salut diciendo que Rossi iría a pasar revista.
— ¿Y fué?
— Sí; llegó a la plaza del pueblo, encontrando formados a los falangistas. Bajó del coche... y pasó revista.

EL MISTERIO ROSSI. UN PROYECTO GOLPISTA

— Perdone que insista en algo que ya tenemos hablado, pero me extraña a mí que no se sepa con certeza cuando vino Rossi a Mallorca, como vino, cual era, exactamente, su misión.

— Todo es confuso, por supuesto. Coverdale dice que el 23 de Agosto, Zayas pidió a Sains Rodriguez que solicitara de Italia el envío de un asesor militar, con el que supuestamente se ha querido identificar a Rossi. Pero Rossi, si nos hemos de fiar del P. Andrés de Palma, el 22 de Agosto, es decir un día antes de la petición de Zayas, ya estaba en Palma arengando a los fascistas y solicitando voluntarios para crear sus "Dragones de la Muerte". Incluso se dice en "Mallorca en guerra contra el marxismo" —escrito, según me contó Antonio Sabater Mut— en el mismo frente de combate, que el mismo día 22 de Agosto ya salieron para Son Servera y ocuparon "Sa Rascló". De todos modos, me resulta extraño todo eso. Algunos datos de la toma de Son Corp citados en este libro, yo sé que son falsos, porque viví la batalla y no fue así como dice Palma.

— Me dicen que una vez un italiano que iba con Rossi le llamó Filippo, y él se volvió, respondió.

— Posiblemente fuera también uno de sus nombres de guerra. Indro Montanelli, en su magnífica historia "L'Italia in camicia nera" (1976, Roma), una vez le llama Filippo. Se refiere —perdona la erudición— a cuando la actuación de las escuadras de acción fascista. La de Bologna, precisamente, que acaudillaban Bonaccorsi y Arpinati. Estos "squadristi" no dejaban títere con cabeza, y el propio Montanelli dice de ella "non c'era giorno senza morti". Esto ocurría en 1921, dos años después que Mussolini creara el fascio el 19 de Marzo de 1919.

— ¿A qué vino, exactamente, el Conde Rossi?
— No lo sé, no me consta. Pero eso que he sacado "Interviú" este verano, de que se tenía una posible anexión de Mallorca a Italia a cambio de la ayuda de Mussolini, tiene base ya en el mismísimo 1936. No es preciso citar las comunicaciones que por vía diplomática se cursaron entonces ni la preocupación que esta posibilidad suscitó en el Gobierno de Gran Bretaña; basta recordar unas palabras de Rossi dichas a Ferrari, que cito textualmente: "MI

PATRIA, SEPASE DE UNA VEZ PARA SIEMPRE, NO TIENE NECESIDAD DEL TERRITORIO ESPAÑOL, NI DESEOS DE CONQUISTA. TODA ESPAÑA, TODAS LAS ISLAS DE ESPAÑA; DEBEN PERCENECER AL PUEBLO ESPAÑOL..." Si entonces no se hubiera temido algo al respecto, Rossi no hubiera dicho esto, precisamente a un manacorí.

— Usted dijo que no creía que Rossi hubiera tenido mucho que ver con la represión. No obstante, Cabanellas, en su libro "La guerra de los mil días", le califica de sicópata y asesino profesional. Más aún, Massot y Muntaner, en "La Guerra Civil a Mallorca", asegura que conoce a quienes recuerdan "sus gritos exaltados de "tutti i rossi fucilati" y "que sus actividades represivas... comenzaron "els mateixos dies del desembarcament de Bayo" (?). De lo que escribió Bernanos en "Los grandes comentarios bajo la luna", no es preciso hablar. Y de lo que dice Francesc de B. Moll en "Els altres quaranta anys", de que la consigna de Rossi era "fucilate, fucilate", y que si le argumentaban que quizás hubiera algunos inocentes, replicaba "mejor, així aniran al cel més prest", que se yo... ¿qué dice usted?

— Evidentemente, a Rossi se le involucra con la represión del 36, y no digo yo que no tuviera algo que ver con todo ello, aunque no me consta. No obstante, puedo añadir algo; que esta involución, en algunos casos, nacía de los mismos círculos que luchaban por liberarse de las responsabilidades morales que, bajo voz, se comenzaban a imputar y que todavía no se han desvanecido por completo. Era muy fácil decir: "Rossi ordenaba los fusilamientos", cuando Rossi era inasequible al pueblo, pasaba a caballo como un capitán de los Tercios de Flandes o se exhibía desde el balcón de "S'Agrupació" con una "starlete", pero se escabullía del contacto social porque sabía muy bien que no tenía nada que decir, que su auténtica misión en Mallorca era otra.

— ¿Cuál?
— Voy a contar algo que no he dicho jamás: Rossi intervino en la preparación de un golpe fascista que derrocara al estamento militar de la Isla. Esto es muy grave, lo sé, pero es cierto: en la tarde del sábado 12 de Setiembre, Rossi y Margottini convocaron una reunión supersecreta entre los mandos falangistas, entre los que, por descontado, estaba Zayas.

— ¿Una reunión golpista?
— Sí; se confiaba en un inminente enfrentamiento entre don Antonio Alvarez-Osorio y García Ruiz, por el Gobierno Civil de Mallorca. Y se convino actuar antes de ocho días, haciéndose con el poder de la isla: incluso se tenían el nombre de quien sería gobernador.

— ¿Está usted seguro de ello?
— Sí. El propio Rossi lo comunicó a Mussolini, y este no le desautorizó. Claro: el gobierno Mussolini no había reconocido aún el régimen de Burgos —lo haría a finales de Noviembre— y la toma del poder por Falange podría ser el



Rossi en Porto Cristo. La invasión ha terminado y contemplar los escenarios de la ocupación, en "Cas Correu" dejándose fotografiar resulta también una página para la historia.



¿Quién dijo que el Conde Rossi no estuvo en el frente? Ahí está, fusil al hombro rodeado de soldados, también con las armas en las manos. ¿Qué pensaría el Sr. Conde?

trampolín para las ambiciones anexionistas del Duce, etc, etc.

— ¿Por qué no se produjo el golpe? ¿Qué o quién lo frustró? ¿Qué pasó?

— No pasó nada. Un día antes de producirse el golpe, que estaba previsto para el viernes 18 de Setiembre, se nombró nuevo Gobernador Civil: ni Ossorio ni Garcia Ruiz, sino Rubí, que inmediatamente se granjeó las simpatías de Rossi y Margottini, y estos desistieron del proyecto. Rubí, que era militar —creo que teniente coronel de Infantería— fue tan hábil que comenzó por devolver a Rossi la confianza que el estamento castrense le había retirado, y este se contentó reorganizando Falange para lo cual ya no encontraba reticencias. Se le dejaba hacer, pero se le vigilaban todos los movimientos. Resumiendo, que no era un personaje cómodo desde el punto de vista militar, pero se consiguió centrarlo en Falange y se procuró que en ella se encontrara a gusto.

LA ULTIMA VEZ QUE ROSSI ESTUVO EN MANACOR

— ¿Cuándo estuvo Rossi en Manacor por última vez?

— Casi me atrevería a asegurar que fue el domingo 20 de Diciembre, tres días antes de su definitiva salida de la isla, que ocurrió el 23, miércoles, día en que partió para Italia, en un hidro, acompañado del Padre Alcover.

— ¿Se despidió de Manacor?

— Sí; se le ofreció un lunch de despedida en el salón de sesiones del ayuntamiento, y el alcalde, Bartolomé Rosselló, pronunció un discurso de gratitud. Rossi correspondió con otro discurso, el tercero que pronunciaba aquella tarde, hablando de la necesaria unidad de todos los partidos y anunciando que las negociaciones para la unificación de falangistas y requetés estaban muy adelantadas. Hablo de la victoria que la unidad propiciaría y brindó por la eterna hermandad de España e Italia.

— Dice usted que este era su tercer discurso de la tarde.

— Sí, porque a primera hora había estado en el Teatro Principal, en un festival pro-canastillas, y también había pronunciado unas palabras de despedida. Por cierto: hay un detalle curioso; el del palco que ocupaba Rossi. Ya no estaba en el primer palco, sino en el tercero. En el primero estaban el alcalde, el juez de Primera Instancia, el economo, el comandante militar y un representante de la Diputación Provincial. En el segundo palco, los concejales y el personal judicial, y en un tercer palco, los falangistas: se sentó Rossi.

— Sería el primer festival de Margarita Alcover...

— No. Precisamente este festival pro-canastillas lo organizaron los colegios de la ciudad, y los maestros fueron quienes prepararon la chiquillería.

— ¿Que dijo Rossi?

— Comenzó por anunciar su próxima partida, pero no dijo que se iba a Italia, sino al frente de la península. Pasó revista a sus recuerdos de la guerra, a la ayuda que prestó a Manacor, y cosas por el estilo. Y acabó con una invocación a Dios para que nos siguiera deparando su protección y nos librara por completo del comunismo.

— ¿Y el segundo discurso?

— Al acabar la función, del Principal marchó Rossi al local de Falange Femenina, donde se despidió personalmente de las afiliadas, anegadas en llanto... También allí pronunció un discurso emocionado, y como fuera que se le hizo entregar unas libretas de ahorro a las viudas de los falangistas caídos, también él se emocionó y apenas pudo acabar sus palabras. Abrazó a Margarita Alcover, a la que encomendó estas mujeres desamparadas, hasta que él volviera a Manacor: "VOLVERE —dijo— Y SI NO VUELVO, MIRAD TODAS LAS NOCHES LA PUNTA DEL CAMPANARIO Y ELLA OS SEÑALARA EL LUCERO DONDE YO ESTARE MIRANDO ESTE PUEBLO VALIENTE".

— ¿Y...?

— Ya no se más. No volví a verle. A los tres días de eso se marchaba a Italia. Dicen que regresó a España y estuvo en los frentes del Sur, pero ya no tengo otros datos.

— Así que del famoso ultimatum de Franco, que le daba cuatro horas para abandonar Mallorca...

— Conozco la noticia, pero jamás he visto este telegrama. Desde luego, eso de las "cuatro horas" parece que no se cumpliría, porque en Manacor se despedía el 20 de Diciembre y no salía hasta el 23. Aún más, el día 18 ya enviaba a Zayas una carta de despedida — "PROCURA ACERCARTE AL PUEBLO —le decía— Y AMALE PORQUE LO MERECE"— es decir, que tuvo tiempo más que sobrado para hacer las maletas. La versión más probable es de que lo reclamó en Conde Ciano a presión del gobierno británico.

— ¿Cómo quedó Manacor después de la partida del Conde Rossi?

— Más tranquilo: mucho más tranquilo...

Ha llegado el momento de poner punto a este largo serial, en el que hemos intentado una visión desapasionada de un personaje de indudable incidencia en la historia reciente de Manacor. No vamos a calificar sus actuaciones ni emitir juicio de valor alguno: nuestro trabajo ha sido realizado desde el simple interés periodístico que desde siempre suponíamos al que decía ser y llamarse Conde Rossi, General e Inspector; este ya legendario italiano nacido Arconavaldo Bonaccorsi, que un día arribó a nuestro pueblo y cuya sombra todavía planea por algún rincón de este cielo que nos cubre a todos.

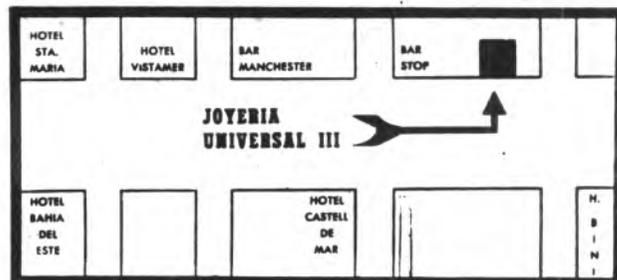
Sin rencor y sin devoción.

RAFAEL FERRER MASSANET

SILVER - GOLD - WATCHES
JOYERIA UNIVERSAL III

JOYERIA - RELOJERIA - PLATERIA
ESPECIALIDAD EN TROFEOS DEPORTIVOS

AVENIDA CRISTOBAL COLON
CALA MILLOR
- Tel.: 58. 67.12



Agencia Oficial
Seiko



— ULTIMAS NOVEDADES EN DISCOS Y CASSETES.
— GRAN SURTIDO DE CASSETES VIRGEN, TODAS LAS MARCAS

CALA BONA

TEL: 58 - 53 - 79



FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL
DE
SEGUROS

Edificio Banca March
P. Andrés Fernández, 2-10-A.

Tel. 55 09 68
MANACOR

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.
GRACIAS.

BAHIA CALA MILLOR



IV Semana Turística

PROGRAMA OFICIAL

— IV SEMANA TURISTICA DE LA BAHIA DE CALA MILLOR —CALA BONA— PATROCINADA POR LA ASOCIACION HOTELERA, AYUNTAMIENTO DE SAN LORENZO Y SON SERVERA, ASOCIACION EMPRESARIAL DE RESTAURANTES Y BARES, ASOCIACION DE COMERCIANTES, AGENCIAS DE VIAJES, SALAS DE FIESTAS Y PROVEEDORES DE TODA LA-ZONA; QUE SE CELEBRARA DURANTE LA SEMANA DEL 19 AL 25 DE SETIEMBRE DE 1.983.—

LUNES 19

10 h.- Suelta de cohetes anunciando el comienzo de las fiestas.

10'30 h.- Carreras de velomares; Concentración, salida y llegada frente al puesto de la Cruz Roja.

16'00 h.- Campeonato de natación femenino y masculino varias modalidades, en la piscina del Hotel Castell de Mar.

21'30 h.- Actuación del Ballet Español de Ana María Redondo, en la plaza frente al puesto de la Cruz Roja.

21'30 h.- Concierto de Música por la Banda de Son Servera en Cala Bona.

MARTES 20

10'30 h.- Campeonato de Golf en el Campo de Golf de Son Servera, en la Costa de los Pinos.

17'00 h.- Partido de Fútbol en el Campo de Deportes de Cala Millor (programa aparte).

21'30 h.- Actuación de la Agrupación Folklórica "Sa Revetla de Son Servera" en la plaza frente al Bowling Club.

21'30 h.- Concierto de Música por la Banda de San Lorenzo, en el Parque del Mar.

MIERCOLES 21

10'30 h.- Campeonato de Ping-Pong en los salones del Hotel Flamenco. Inscripciones en el mismo hotel.

11'00 h.- En la playa, frente al puesto de la Cruz Roja, concurso de castillos de arena (Patrocina Coca-Cola).

15'30 h.- Partido de fútbol en el Campo de Fútbol de Cala Millor (Programa aparte).

21'30 h.- Actuación de la agrupación folklórica "Card en

Feste, de San Lorenzo) en el Parque del Mar.

21'30 h.- Concierto de Música por la Banda de Son Servera en la plaza frente a la Cruz Roja.

JUEVES 22

9'30 h.- Campeonato de Tenis y Squas en el Tui-Tenis Club, patrocina y organiza Tui Tenis-Club. Para inscripciones hasta el martes día 20 en el mismo club.

17'30 h.- Partido de voleibol delante del Hotel Playa del Moro.

21'30 h.- En la plaza frente al Banco de Bilbao "Noche de Cabaret", a cargo del Iberclub-Iberotel.

VIERNES 23

10'00 h.- Gran campeonato de Cross y semimaratón, masculino, femenino. Concentración, salida y llegada delante del Hotel Romani.

17'00 h.- Cucañas y juegos varios en la plaza frente al Bowling Club.

21'30 h.- En la Plaza frente al puesto de la Cruz Roja actuación del ballet "Rapsodia Española" de Jaime Company.

21'30 h.- Actuación de la Agrupación Folklórica "Sa Revetla de Son Servera" en Cala Bona.

SABADO 24

10'00 h.- Carreras de bicicletas tipo paseo. Cada corredor deberá ir provisto de su bicicleta. Concentración, salida y llegada delante del Hotel Romani.

17'00 h.- Elección de "Mís Cala Millor-Cala Bona" en el parque del Mar. En el cual sólo podrán participar las mises de los hoteles asociados. Ameniza el espectáculo uno de los conjuntos pioneros de Cala Millor. "Los 5 del Este".

PREMIOS QUE SE OTORGARAN A LAS GANADORAS DE DICHO CONCURSO:

1a clasificada, 14 días de estancia para dos personas en el Hotel de su elección de la zona, corona de perlas, banda,

trofeo, ramo de flores y regalos varios.

2a y 3a clasificada, 7 días de estancia para dos personas en el hotel de su elección de la zona, diadema de perlas, trofeo, banda, ramo de flores y regalos varios.

NOTA: Tanto la primera como segunda y tercera clasificada podrán elegir las semanas de vacaciones obtenidas, en los meses de Mayo u Octubre de 1.984 en cualquiera de los hoteles asociados.

Todas las señoritas concursantes serán obsequiadas con un collar de perlas y regalos varios.

Patrocinan dicho concurso "Perlas Orquidea" y "Foto José-Luis".

Por gentileza de Perlas Manacor, S.A., todas las elegidas Mises y Damas de Honor de cada hotel, serán obsequiadas con un collar de perlas de dicha firma.

21'30 h.- En la plaza de la Cruz Roja, actuación de agrupación folklórica "Card en Festa" de San Lorenzo.

21'30 h.- En la plaza frente a los Hoteles Sumba y Flamenco concierto de la Banda de Música de San Lorenzo.

DOMINGO 25

10'00 h.- Pascalles por todo Cala Millor y Cala Bona, por las bandas de cometas, tambores y Majorets de Santa Margarita y Felanitx.

11'00 h.- Final del Campeonato de Surfing de la Bahía de Cala Millor-Cala Bona.

16'00 h.- Gran cabalgata desde la plaza del Marisol de Cala Bona al Hotel Borneo de Cala Millor, en la que participarán carrozas de los hoteles asociados, agencias de viajes, casas comerciales, salas de fiestas, banda de música de San Lorenzo, banda de música de Son Servera, banda de cometas y tambores y Majorets de Inca, banda de cometas y tambores de Capdepera, banda de cometas y tambores de Santa Margarita, banda de cometas y tambores de Felanitx, cabezudos de la Salle de Manacor, las colaboraciones especiales de la agrupación de coches antiguos de Mallorca y dos parejas de gaiteros venidos especialmente desde Escocia.

21'30 h.- En la plaza frente al Bowling Club, actuación de los "CAMBAES PARAGUAYOS".

23'30 h.- Fuegos artificiales en la misma plaza.

CON UN POCO DE HUMOR

SEÑOR TURISTA, FIJESE USTED BIEN EN LOS FOLLETOS...



10 CONSEJOS GRATUITOS

Aprovechándonos de que el 999 por ciento de cada mil turistas ingleses, franceses, suecos y alemanes no leen nuestra hermosa lengua hispana, vamos a darles una serie de consejos prácticos a la hora de escoger su lugar de vacaciones. Esos:

1.- Coja usted el folleto del hotel que le ofrezca la agencia de viajes y fíjese bien si el ramo de flores que verá sobre el mostrador de recepción es el mismo que puede contemplar en la habitación del hotel que figura también en el folleto. Si lo es, ya sabe usted que no verá más flores que las del folleto...

2.- Lea detenidamente los breves textos del folleto que

le ofrezcan y fíjese si le hablan de "situación preferente". Podría tratarse de una preferencia en un lugar muy poco preferente...

3.- Coja una lupa y pruebe de adivinar si el escorzo de mar que se divisa desde el ventanal de la habitación que aparece fotografiada en el folleto, se trata de una casualidad.

Compruebe si es posible que existan muchísimas habitaciones desde las que no se vea el mar, y si esta de la fotografía es la habitación de la señora del director...

4.- Observe si la fotocomposición del folleto es a base de círculos, cuadrados, rectángulos, triángulos y virutas; podría suceder que lo que no se ve

en el folleto sea verdaderamente una desgracia...

5.- No se deje ilusionar excesivamente por las fotografías de surf, caballitos, cuatricilos y demás, que esos son negocios marginales a los que puede acceder usted desde cualquier hotel. Sólo es cuestión de dinero...

6.- Pregunte a un amigo de absoluta confianza que haya veraneado en el hotel que usted va a escoger, si los buffetes que aparecen en la foto de los folletos son los de diario o el del cumpleaños del cheff...

7.- Fíjese bien si en el uniforme del camarero de alguna foto de bar hay alguna mancha o alguna

arruga, que si no las hay es que se ha puesto de uniforme sólo para que le saquen la foto...

8.- Observe atentamente el bikini de las señoritas de la foto de piscina y sabrá la edad exacta del hotel...

9.- Compruebe si sobre las mesillas hay grandes ceniceros o ceniceros pequeños; si son de los grandes, resignese a no poderse llevar ni un solo "recuerdo" del hotel...

10.- Todos los hoteles gozan de "ambiente tranquilo", "clima acogedor", "espléndidas vistas sobre el mar", "playa de aguas transparentes" y "trato afable". Pero olvidese del libro de reclamaciones. PIM



MAQUINARIA

HOSTELERIA Y ALIMENTACION

INSTALADORA BADIA, S. A.

Calle Ca S'Hereu, s/n.

Tel. 58 52 31 (cont. automát.)

CALA MILLOR



URBANIZACION SA COMA

Venta de solares y apartamentos

YA ESTAMOS URBANIZANDO EL SEGUNDO SECTOR DE LA SEGUNDA FASE

INFORMACION Y VENTA EN LOS APARTAMENTOS SA COMA (ABIERTO TODOS LOS DIAS)



PELUQUERIA MODA CENTRO 2.000

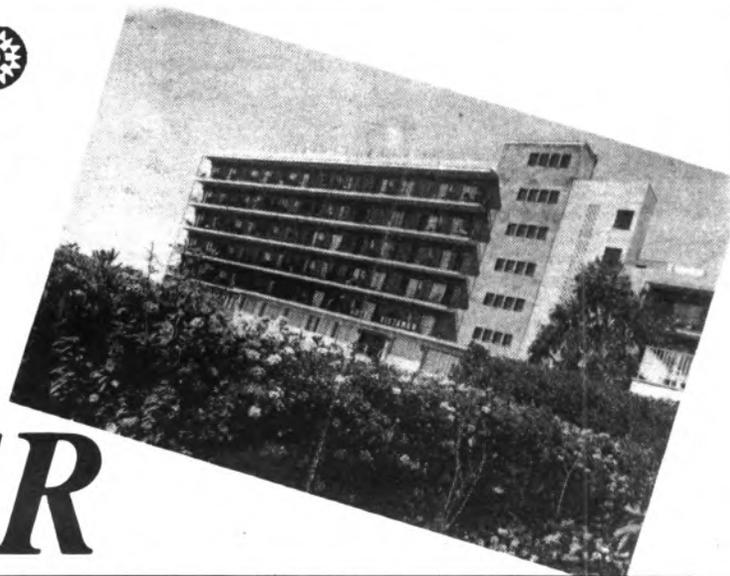
SIGUE PENSANDO EN TI

HORARIOS DE VERANO:

DE 9'30 A 13 H. Y DE 15 A 20 H.

- SABADOS, NO CERRAMOS A MEDIODIA
- LUNES, ABIERTO
- HORARIOS A CONVENIR: TEL: 58 59 66

CALA MILLOR



Cala Millor

Hotel VISTAMER



JOSE LUIS BLANES DE LUQUE,

UNA SERENA VISION DE CALA MILLOR



JOSE LUIS BLANES DE LUQUE, director del complejo IBEROTEL en Cala Millor. Un despacho pequeñísimo, quizá la sentencia más humilde de la casa. Limpieza absoluta, dos teléfonos que no paran y una ventana por la que entra el sol. Me llama la atención lo correcto de este hombre que tiene en sus manos el mayor complejo hotelero de Cala Millor, su respuesta amable y firme a los mil asuntos que se le plantean por minuto. La virtud primordial de los líderes, decía Carlyle, quizá sea la de no aparentar cansancio. Y José Luis Blanes de Luque, ahora, al final de la larga jornada, lo ha conseguido. Le he seguido, estas últimas horas, ejerciendo su trabajo con un paciente entusiasmo sin renuncias, volviendo a empezar a cada instante, y al dejarle, sus grandes ojos limpios seguían reflejando esta eterna pasión por un oficio bien llevado que sólo se inscribe en la mirada de quienes de verdad, de verdad, son hombres de vocación.



- ¿Cómo ha sido, señor Blanes, la temporada turística 1983?
- En líneas generales, buena. Yo diría que parecida a la del año último.
- ¿Acusa Cala Millor, a los ocho o nueve años sin inaugurar un hotel, esta estabilización en el número de plazas?
- Creo que no, ya que desde el gran "boom" hotelero que puede centrarse en 1967, aunque durara unos años más, se ha conseguido consolidar lo hecho y mejorar los servicios.
- ¿No faltan hoteles?
- Faltan más hoteles de tres estrellas y uno o dos de cuatro estrellas.
- Es decir; elevar la calidad de la oferta.
- Exactamente.
- Supongo que usted, director del complejo Iberotel, no lo dirá para no enfadar

a alguien, pero le creo consciente de que algunos hoteles han llegado a un nivel ínfimo...

- Respeto a ello, creo que Cala Millor ha de proponerse para un futuro inmediato el no dejar que se abaraten más sus productos, pues hemos llegado a un punto preocupantes sobre el cual todos tendríamos que reflexionar. De algún modo tenemos que mejorar nuestra infraestructura, nuestros servicios y nuestros hoteles, y convertirlos en empresas rentables.

- ¿Es usted de los que creen que hay quien pierde dinero?

- Por supuesto que sí. Especialmente en invierno, cuando se cobran unos precios increíbles. ¿Sabes cuanto cuesta, por ejemplo, la climatización de una piscina? 11.250 pesetas diarias. ¿Y la calefacción? Otras 25.000 pesetas. Y se cobra menos que durante el verano, que ya los precios apenas cubren gastos. ¿De donde han de sacarse no sólo los gastos directos, sino los de gestión, cuando en invierno los hoteles trabajan sobre un cincuenta por ciento de ocupación? Honradamente, considero que alguien hace barbaridades con los precios, tirándolos, aunque en buena parte sea debido a las presiones de los "tour operator".

- ¿Cree usted, señor Blanes, que así las cosas, dentro de unos años Cala Millor puede caer en menos de unas pocas empresas?

- Lo que sí sé es que hay que mejorar lo

que tenemos, exigimos más cada día y no caer en el conformismo. Falta imaginación, desde luego.

- ¿Qué mejoras considera más urgentes a nivel general?

- La principal, incrementar las zonas ajardinadas, crear un climax de oasis. Y conseguir un foro para espectáculos; teatro, conciertos, ballet. Por último, un polideportivo donde se puedan practicar los deportes hoy inexistentes: gimnasia, pista de patinaje, tiro con arco, etc.

- Si usted tuviera que señalar las tres virtudes primordiales del calamillorer medio, ¿qué virtudes destacaría?

- La primera, el amor por Cala Millor que tiene la gente de aquí, que es la que realmente sabe lo que representa cuidar un producto. La segunda, la manera que tiene la gente de recibir al turista, al que se le hace participe del bienestar general. Y tercera, las ganas de continuar mejorando Cala Millor no sólo para el turismo, sino para la misma gente que vive aquí, que en realidad es el

motor que hace que esto funcione.

- Estas son virtudes a nivel particular, pero ¿a nivel mancomunado?

- A nivel general deberíamos hacer un esfuerzo muy serio para que Cala Millor no solo se mantenga, sino que se supere. Sin envidias, con la máxima unión posible. Unidos lo conseguiríamos; desunidos no.

H.H.

CHARLA CON VON PEÑAFIEL

El 4 de Setiembre, se inauguró una exposición de óleos de Adolfo Peñafiel, en los salones del hotel Maria Eugenia de Calas de Mallorca. La muestra la componen veinticinco cuadros, en su totalidad paisajes mallorquines, que con estilo personal ha ido preparando Adolfo en estos años que median desde su última exposición.

Perlas y Cuevas ha querido recoger "in situ", las opiniones del propio pintor:

- Adolfo, ¿qué tiempo hace que no exponías?

- Aquí hace tres años que no exponía, aunque he participado en varias colectivas en Palma.

- ¿Porqué en Calas?

- Atendiendo a la invitación de la comisión organizadora de las fiestas, y como contaba con obra suficiente, he decido que había llegado el momento de volver a exponer.

- ¿Qué has hecho, además, durante estos tres años?

- Me he dedicado más al



estudio de la pintura que a la producción de cuadros.

- A falta de 2 días para la clausura, danos tu opinión sobre la muestra.

- Estoy francamente satisfecho, sobre todo de la cantidad de público que la ha visitado, en su mayoría extranjeros, que daban a entender claramente su admiración, todo lo cual me ha dado motivo para animarme a preparar una nueva exposición, para dentro de pocos meses, en Manacor.

- ¿Deseas añadir algo más?

- Dar las gracias a la comisión de festejos de Calas de Mallorca en particular a don Miguel Manresa, propietario del Hotel Maria Eugenia, por su invitación a exponer, por su amabilidad conmigo, y por todas las facilidades que me han brindado para el buen desarrollo de la exposición; y agradecer al público sus visitas.

Gracias a tí, Adolfo, deseando felicitarte por este otro éxito. Que no seas tan perezoso, digo, y que espongas más a menudo.

FORTEZA HOS.



SES FRIGATES
Galeria d'art

Avl. Ingeniero ANTONIO GARAU.
Tls: 58-52-80 y 56-78-47.
CALA BONA - SON SERVERA.

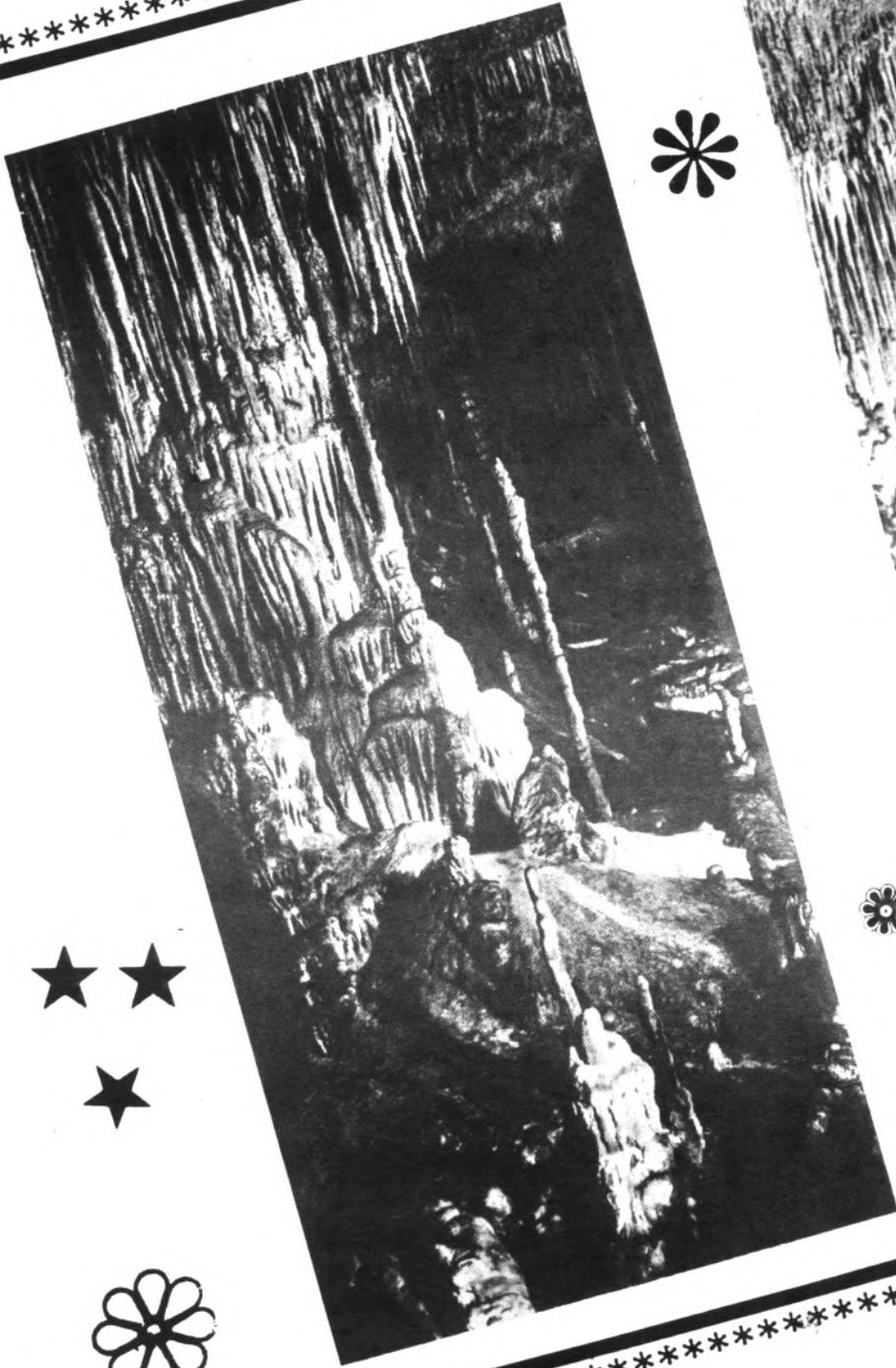
PERE PUJOL

Presentarà l'exposició el Sr. Gaspar Sabater, escriptor i crític d'art.

INAUGURACIO A LES 8 DE LA TARDE
DEL 17 DE SETEMBRE AL 7 DE OCTUBRE - 1983

Horari de visita de les 11 a les 13 del matí i de
les 6 a les 10 del vespre.

CUEVAS DEL



DRACH



PORTO CRISTO

Glosada d'un que te un hotel a Cala Millor

(Per no tornà a repetir)

Mon pare, que no tenia
ni un sol pèl de coió
ja me deia cada dia:
no deixis Cala Millor.

Que aquí sempre viuràs
tant en s'hivern com s'estiu
i mai t'enpenediràs
si es que saps fer es cap viu.

Compra a espera un bon solar,
manleva a quatre o cinc bancs
i comença a edificar
que no passi de dos anys.

Ten-ho bé amb s'ajuntament
que allà hi ha homes de pès
i si ets amic de sa gent
ningú no te dirà res.

Promet a dues agències
que s'hotel serà per hom
i mai facia imprudències
i et fermis amb un totsol.

Feràs tendes a devora
que molt prest puguis llogà
i et promet que abans d'una hora
a preu d'or les pots cobrà.

Vetén per Andalucia
a contractà es personal
i que venguin amb sa tia
i amb la cort celestial.

Comprars quatre remells
i dues paumeres nanes;

enramella bé es portells
i no gastis amb macanes.

Sa clau de s'economat
no la fiis nia ta mare,
que es dia menos pensat
qualcú ta voldrà fer tala.

Digués que teniu piscina
per poder passà el rato.
I contracte una fadrina
abans de fer-li es retrato.

No planguis mai es doblés
per s'hotel anuncià,
que si en vols fe un parell més
mil per ú t'ha de donar.

Digués que de tots es quartos
se veu sencera la mar,
que més que hotels, semblen barcos
que ara acaban d'arribà.

Paga bé es personal
i així no te ferà tela,
que és millor quedà cabal
que no te fotin sa Cala.

Jo bé tots aquests consells
he ségut amb devoció
i de tots n'he fet remeis
per viure a Cala Millor.

I no em queix, ja ho sabeu;
ans bé tenc que agrair-ho,
si fer el mateix voleu,
ho podeu copiar-ho...
i no us empenedireu!

PERE DE SA MANIGA

Calle CARABELAS
Tel. 58.22.63



Hotel La Niña



CALA MILLOR
MALLORCA

BANCA MARCH

AVDA. SOL, 21 - Tel.: 58.52.11

Cala Millor

DISC - PRESS

PRENSA - LIBROS - DISCOS

URBANIZACION SA MANIGA
(Frente Hotel Sumba)
TELEFONO 58.58.21

BAR EX POSTMAN (EL ABUELO LARIOS)

BEBIDAS TIPICAMENTE BRASILEÑAS
MUSICA DE SAMBA

TIPICAL BRAZILIAN DRINKS
SAMBA MUSIC



C/. BONANZA — APTOS. PRESIDENTE — CALA MILLOR

CALA MILLOR

TRES PROBLEMAS NO NEGOCIABLES

Bahía Cala Millor, finales de temporada 83; se acabaron los días de vino y rosas, y sobre el dintorno de un entrañable paisaje de luna de miel se ha clavado el cuño lila del "finiquito". Hay fiesta, sí, esta semana, pero fiesta de despedida, de adiós a un ente alegre y confiado que se enfrenta, pero ya, a la necesidad de una revisión a fondo de toda su problemática.

Las coordenadas de cualquier movimiento social de importancia —y Cala Millor la tiene, que duda cabe, y muy grande— tienden periódicamente a este examen de su propia circunstancia. Karol Brannz, el economista checo que trabajara a la sombra de Adenauer cuando el milagro alemán, señaló este ciclo de urgencias que se produce, irremediamente, sobre la sociedad comercial mejor organizada, esta inaplazable recesión periódica a que obliga la propia expansión, olvidadiza a veces de sus mismos cimientos sobre los que se va edificando con un tanto de euforia. Este, posiblemente, sea el caso del Cala Millor finales de 1983.

Este año nuestra zona no ha dado el rendimiento económico que se esperaba. Está a la vista —y en los haberes— de todos, en el bien entendido que nos referimos al Cala Millor-todo, no a los casos aislados que subsisten. Los informes bancarios no son excesivamente optimistas ni los propietarios han cobrado la totalidad de los alquileres de sus locales ni los proveedores han reembolsado los géneros servidos. Queda pendiente, y nos tememos que quedará para más adelante, un saldo de importancia.

No obstante, una visión atenta del Cala Millor 83 permite adivinar, sobre cualquier nivel de la crisis generalizada, la capitalización que forzosamente genera esta circunstancia alrededor de círculos muy reducidos, en evidente detrimento de la comunidad. Eso es peligroso; los dineros giran sólo a la vera de unos pocos puntos concretos con fuerza suficiente para absorberlos, arrastrando con los beneficios lógicos los también lógicos beneficios de pequeñas empresas sin el empuje de las primeras. Y ahí vendría

a cuento aquello del pez grande que se traga al chico, si fueran todos los negocios grandes los que atraparán las ganancias, cosas que no ocurre en realidad: son unos pocos, tan solo, los que capitalizan unos beneficios que en teoría deberían repartirse entre los más.

Esta circunstancia no es privativa de Cala Millor; me refiero a este intento de autoabastecerse, implantado por las potentes y deshumanizadas multinacionales, en un afán incontenible de beneficios y en detrimento del negocio familiar, la pequeña empresa, la honesta artesanía. Es la ley del negocio, por supuesto, pero hay "leyes" que cuadran escasamente con los valores de la ciudadanía, la convivencia y, si me lo permiten, de la caridad cristiana. Y sin jugar a la apocalipsis ni al derrotismo, podemos afirmar que mucho nos tememos que a Cala Millor pudieran llegarle sus vacas flacas por ese camino de insolidaridad.

Otro de los factores que consideramos básicos con respeto a la crisis económica de este final de temporada, y aún de sus comienzos, podría ser esta alegría con que se han abierto innumerables establecimientos —bares, souvenirs, cafeterías, etc— en una zona cuyo índice de población no aumenta al nivel de las plazas hoteleras y residenciales, sino que lo supera en cantidades suicidas.

En Cala Millor no se ha inaugurado un hotel desde hace unos ocho o nueve años, y, no obstante, los nuevos establecimientos de cara al turismo se cuentan por centenares. Lógicamente, corresponde a cada uno de estos locales un porcentaje menor de hipotéticos clientes, ya que la indiscriminada autorización de aperturas —basada en unos puntos de libertad que otras administraciones tan democráticas como las nuestras han sabido atemperar en bien de todos— no ha hecho sino potenciar la saturación que hoy nos agobia.

Este punto concreto enlaza directamente con un tercer factor al que cabe responsabilizar en parte de la actual situación calamillorense: los personalismos a la hora de hacer la vista gorda con ciertas obras iniciadas —y terminadas— sin los debidos permisos, factor ese que sacamos a colación no por el hecho en si de carecer de autorización municipal, sino porque dicha carencia conlleva un descontrol de infraestructuras que motiva luego lo que motiva. Los ayuntamientos no pueden exigir unos servicios a unas obras "que oficialmente ignoran", aunque les den en las narices a todos los concejales. Pero ese es otro desastre que merecería un estudio más profundo por cuanto de antisocial conlleva, y se escapa al mero comentario periodístico para optar al de juzgado de guardia.

Ciertamente resulta cómico que prevalezcan los compromisos privados en una cuestión que nos compromete a todos, y más aún, como en este caso concreto, si comporta un riesgo para la comunidad. Supongo que se me enfadarán con ello quienes se sientan responsables de este estado de cosas, y que añadirán que mejor sería airear cuanto de positivo tiene Cala Millor, que ir sacando estas cuestiones a la luz de la prensa. Pero por la misma razón de que admiramos Cala Millor y quisiéramos para todas las gentes lo mejor de lo mejor, es porque en esta ocasión, al pedirme un comentario para el extra de "Perlas y Cuevas", he optado por la denuncia de una triple situación que todavía me parece remediable. Si se consiguiera, tengan por cierto que todos saldríamos ganando menos los especuladores.

J. SERVERA

Hotel

Tel: 58.56.13



Hotel Romani

Cala Millor - Mallorca

Tel: 58.56.63

BAR SES ARCADES

Cala Millor

Cafetería MANOLO



ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADOS
 AMBIENTE DE FAMILIA Y BUEN SERVICIO
 — Calle Playa — CALA MILLOR

Restaurante PIANO Bar



MESON CHARLY

ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y CARNES

Av. Los Pinos - CALA MILLOR

TEL. 585216

Hoteles asociados

CALA BONA - TELEFONOS

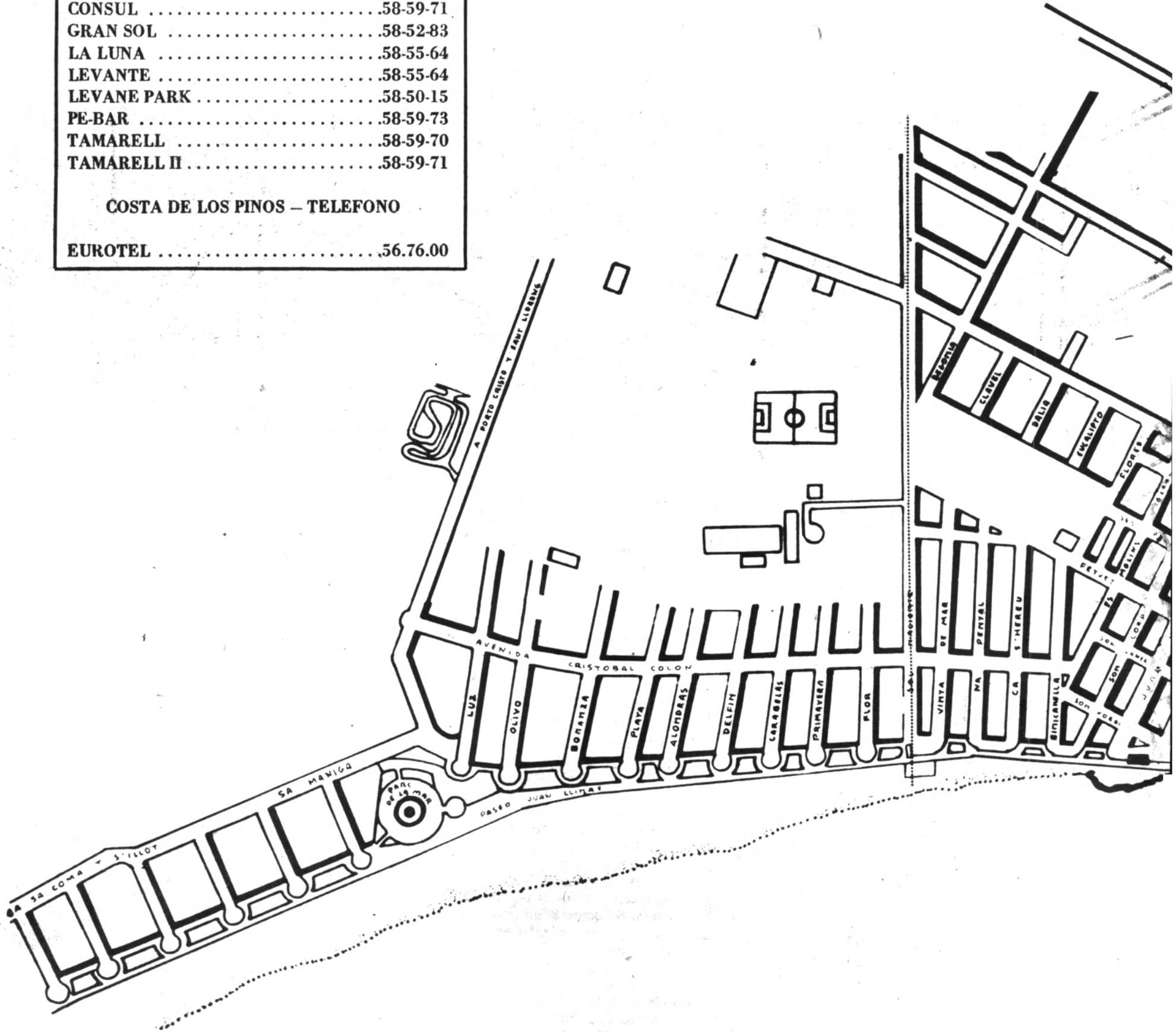
ALICIA	58-56-61
ATOLON	58-54-33
CALA AZUL	58-59-68
CALA BONA	58-59-68
.....	58.59.24
CAP DE MAR	58-55-14
CONSUL	58-59-71
GRAN SOL	58-52-83
LA LUNA	58-55-64
LEVANTE	58-55-64
LEVANE PARK	58-50-15
PE-BAR	58-59-73
TAMARELL	58-59-70
TAMARELL II	58-59-71

COSTA DE LOS PINOS - TELEFONO

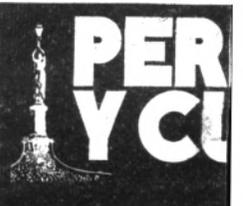
EUROTEL	56.76.00
---------------	----------

BAHIA CALA MIL

ASOCIACION HOTELERA



TERMINO MUNICIPAL DE SANT LLORENÇ



PEDRO SERVERA

UNA PREOCUPACION CONSTANTE POR LOS PROBLEMAS DE LA ZONA



— Hace tiempo, que en Cala Millor no se inaugura ningún hotel. ¿A qué es debido?

— Efectivamente, creo que hace unos ocho o nueve años que en Cala Millor no se inaugura ninguno, pero llevamos, —para compensar—, una media de casi mil apartamentos hechos por temporada, lo que hace que el crecimiento de Cala Millor aún sea considerable. El motivo principal por el que ya no se hacen hoteles se puede dividir en dos apartados: el primero de índole administrativa, que resulta de cada día más engorrosa y complicada. Y el segundo de tipo económico, ya que hacer un hotel en estos momentos, siguiendo a rajatabla las normas vigentes, es un negocio ruinoso.

— Le veo muy pesimista...

— Pues sí, hay motivos para estarlo; en España hemos pasado de una tolerancia absoluta a un control abrumador. En mi opinión lo más consecuente sería un término medio.

— Hemos ido rumores que está en proyecto la construcción de dos nuevos hoteles. ¿Es así?

— Sí, posiblemente en 1985 tengamos dos nuevos hoteles que sumarían unas ochocientas plazas más. Pero son hoteles que se harán en urbanizaciones estructuradas hace más de diez años, cuando la legislación era más flexible. En una urbanización nueva la hostelería tradicional no tiene futuro y solamente los clubs de vacaciones y los campings son viables, y esto, me temo, que a la larga nos será perjudicial, ya que en ciertos países europeos se está llevando a cabo un enorme esfuerzo económico para poder ofrecer una buena oferta turística. Se está construyendo mucho porque las trabas son mínimas. Dentro de escasos años habrá nacido una competencia fortísima a nuestra infraestructura hotelera.

— ¿Como ha resultado esta temporada?

— A nivel de la isla ha sido una temporada regular tirando a mala; en Cala Millor, concretamente se puede decir que ha sido normal. Tenemos 17.000 plazas y la ocupación global ha sido como promedio de un 80 por ciento. Es decir mejor que en 1980 y peor que en 1982.

— ¿...Y en cuanto a sectores?

— Los negocios pequeños; bares, souvenirs etc— se han quejado bastante, los hoteles se han defendido y las discotecas unas bien y otras mal.

A.F.V.

HACIA UNA SOLUCION COMARCAL DEL PROBLEMA SANITARIO

Siguen sin conocerse las soluciones que exige esta total indefensión ante cualquier urgencia clínica que pueda afectar no solo a los manacorins sino a todas las gentes de la comarca desde que fue cerrada la Clínica Municipal.

No obstante, en círculos próximos al ayuntamiento se especula sobre un proyecto a no largo plazo que pudiera resolver este problema, en base quizás a la construcción del Centro Sanitario Comarcal en los mismos terrenos adquiridos por el ayuntamiento cuando se prometió este centro del que jamás se supo, pero a través de otros medios. Pero, repetimos, se trata de especulaciones sin carácter oficial alguno, aunque basadas en el conocimiento de las gestiones privadas realizadas estos últimos años.

PARA PUBLICIDAD EN "PERLAS Y CUEVAS" LLAME AL Sr. CASTRO Tel. 553095

CASOS Y COSAS

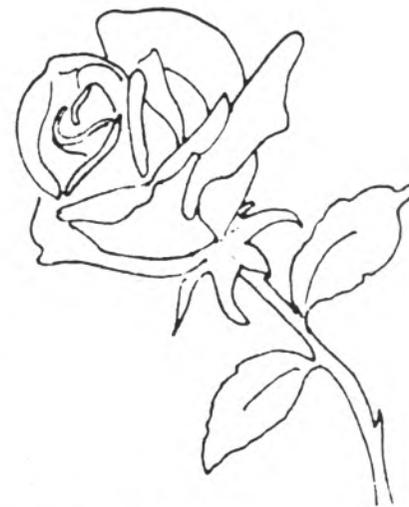
JOSEP BERGA, asesorado por ANFOS, está realizando un documental sobre lugares prehistóricos de Mallorca. Estos días pasados estuvo filmando en Deià y las Cuevas de Casa Sant Vicens, así como en otra cueva del término de Son Servera, la del Rafalet.

MIQUEL BOTA TOTXO pronunciará el pregón de las fiestas de La Bonanova (Palma) el próximo sábado 10 de septiembre. Precisamente Miquel Bota acaba de escribir un "Himne a la Mare de Déu del Santuari de la Bonanova", que acaba de ser editado bajo el patrocinio de "Sa Nostra", al estilo de los viejos "goigs".

BARTOMEU POU, director del semanario "Felanitx", editará un folleto con el discurso que SANTIAGO CORTES, Presidente de la Asociación de Prensa Forana, pronunció el 21 de agosto con motivo del centenario de la prensa felanixera, pionera de los pueblos de la isla.

JOSEP MARIA FUSTER tiene casi ultimada la revisión de "Calas de Manacor", monografía que publicó en 1962 en colaboración con su padre. El libro ha sido puesto al día, y posiblemente irá ilustrado con fotografías de Melchor Vives.

Restaurante
Rosa
Negra



Frente al Puerto de Cala Bona

Tels. 585924-68

Son Servera (Mallorca)



iberotel

LA ACERTADA ELECCION EN LOS MEJORES LUGARES TURISTICOS.
 DIE RICHTIGEN HOTELS IN DEN SCHÖNSTEN ORTEN.
 THE RIGHT PEOPLE IN THE RIGHT PLACES.
 LE JUSTE CHOIX DANS LES MEILLEURS SITES TOURISTIQUES.

Magnífica situación en orimera línea de la Playa, al igual que todos los Iberoteles de Cala Millor. Ambiente alegre y deportista en sus instalaciones: Discoteca, Pistas de Tenis, gran piscina rodeada de terrazas y jardín. Todas las habitaciones disponen de baño completo, teléfono y terraza la mayoría con vistas al mar. Los niños disponen de una guardería y de un parque infantil. Piscina cubierta y climatizada. Sauna y "Whirlpool". Aire acondicionado en las zonas nobles del hotel.

Hervorragend gelegen, direkt am Strand und in gleicher Linien mit den anderen Iberotel-Häusern von Cala Millor. Eine freundliche Atmosphäre und Einrichtungen, um sich sportlich zu betätigen: Diskothek, zwei Tennisplätze, ein grosser Swimming-Pool und Sonnenterrassen im Hotelgarten. Auch an die Kinder ist gedacht: Sie können sich im Kindergarten und auf dem Spielplatz vergnügen. Beheizbares Hallenbad. Sauna und "Whirlpool". KKKlimaanlagen in den Salons, Bars und im Restaurant.



TELEFONO 58.50.61

This hotel has a fantastic situation, on the first line facing the beach, as all other Iberotels at Cala Millor. There is a pleasant and sportive atmosphere; Discotheque, two Tennis courts, the big swimming-pool surrounded by gardens and terraces... All rooms have bathroom, telephone, terrace and most of them sea-view. The children have a Garden and a Park. Heated indoor swimming-pool. Sauna and Whirlpool. Air-conditioning in the Lounges, Bars and Restaurant.



Hotel Sumba

Cala Millor (Mallorca)



iberotel

LA ACERTADA ELECCION EN LOS MEJORES LUGARES TURISTICOS.
 DIE RICHTIGEN HOTELS IN DEN SCHÖNSTEN ORTEN.
 THE RIGHT PEOPLE IN THE RIGHT PLACES.
 LE JUSTE CHOIX DANS LES MEILLEURS SITES TOURISTIQUES.



El Hotel Borneo está situado al final de la playa de Cala Millor. Es un moderno establecimiento dotado de todas las instalaciones y servicios para lograr unas vacaciones completas. La gran piscina está rodeada de jardines, un mini-golf y solariums. Los niños disponen de una pequeña piscina y juegos diversos. Además del Bar, salones sociales y restaurante existe una Discoteca para lograr unas veladas aún más divertidas.

The Hotel Borneo is situated at the end of Cala Millor Beach. It is a modern building with good installations and services guaranteed to give you a good holiday. All rooms have a bathroom, telephone and terrace. There is a big swimming-pool surrounded by gardens, mini-golf and solariums. The children have a small swimming-pool and playground. The hotel also has a Bar, several lounges, a restaurant and a discotheque.

TELEFONO 58.53.61

Das Hotel Borneo befindet sich am Ende des Strandes von Cala Millor. Das moderne Gebäude bietet alle Einrichtungen und Möglichkeiten, um einen vollkommenen und erholsamen Urlaub zu geniessen. Alle Zimmer haben Blick auf das Meer und verfügen über Bad, Telefon und Balkon. Im Hotelgarten befindet sich ein grosser Swimming-Pool und ausserdem eine Minigolf-Anlage und ausserdem eine Minigolf-Anlage und Sonnenterrasse. Für die Kinder steht ein eigenes Schwimmbekcken zur Verfügung sowie ein Spielplatz mit Schaukeln, Rutschbahn, usw. Ausser der Bar, den geräumigen und gemütlichen Aufenthaltsräumen und dem Restaurant steht den Gästen noch eine hoteleigene, schalldichte Diskothek zur Verfügung, damit auch abends keine Langeweile aufkommt.



Hotel Borneo

Cala Millor (Mallorca) - ~~XXXXXXXXXX~~

Horas a convenir. Tel: 58.59.67.

Belleza y Moda

Estetica
Moda unisex

Binicanella, 18
CALA MILLOR

ESTETICA. LIMPIEZA DE CUTIS.
MAQUILLAJES,
DEPILACION. MANICURA. PEDICURA.
MASAJES.

 ELECTRODOMESTICOS
CA'N PEP

CALEFACCION - SANEAMIENTO - PISCINAS

Calle Juan Servera Camps, 30
Teléfono 58 53 28

CALA MILLOR

Cafetería 

AMAPOLA

ESPECIALIDAD EN PLATOS COMBINADOS
Y TARTAS

— SA MANIGA — CALA MILLOR —

Cafetería 

ALBA

ESPECIALIDAD EN HELADOS
Y SANGRIA

— CALA MILLOR PARK —
PARQUE DEL MAR — CALA MILLOR

La «MAR»

Oportuno será describirlo todo, con todo detalle, para que no se pueda dudar ni un instante de que lo que sigue es, como se suele decir, "la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad". De lo contrario, ¿cómo convencer a nadie de que la "martingale" no es un purísimo cuento?

Pues bien; eran las siete de la tarde. Llevaba ya diez minutos de mi reloj de pulsera (que es japonés y, por ende, no puede fallar), esperando en la acera a que se liberara un velador en la terraza sombreada y apretada de parroquianos del Gran Café del Borne. Y, he aquí, que, por fin, se levantó una pareja en el mismísimo centro de la hilera de mesitas. Me precipité hacia ese velador como si mi doble salvación del alma y del cuerpo dependiera de darle alcance, antes de que a alguien más se le ocurriera idéntico propósito. Es decir, con rapidez ya inusitada a mis años. ¡Ay!, no bastó tan encomiable velocidad. Al llegar a la meta, extender una mano y tocar el mantelito en señal de que el sitio era mío, vi como otra mano se posaba en el mismo instante frente a la mía. Esa mano no tenía más remedio —me dijo consternado— que pertenecer a un rival. Levanté pues, la vista para descubrirlo. Unos ojos muy fríos se miraron en los míos. Hubiera podido jurar que la temperatura descendió en aquel instante de varios grados en la terraza del Gran Café del Borne. De hecho, una señora sentada a una mesita vecina, se puso a estornudar.

— Perdón, este sitio es mío, dije.
— ¡Mío!, querrá decir usted, me contestó el intruso.
— ¿Nuestro?, sugerí tímidamente, señalando hacia las dos butaquitas de mimbre que acababan de quedar libres.
— ¡Nuestro!, respondió después de un largo suspense, que me llegó hasta lo más íntimo del tuétano.

Nos sentamos simultáneamente, como queriendo reafirmar a la vez nuestro deseo de hospitalidad y nuestro innegable derecho a exclusivo usufructo.

Con el rabillo de un ojo (el del otro estaba vigilando la posible llegada de un camarero) me puse a estudiar a mi compañero de mesa. Estaba vestido de gris. Impecable! Pero no por ello dejaba de demostrar que había venido a menos. Las solapas estrechas de su chaqueta revelaban, en efecto, que la prenda había sido confeccionada allá por los años sesenta. Soy un buen observador —como se apreciará—, y me puse a observar, pues, a continuación y detenidamente, el rostro de mi compañero. Me asustó, lo confesaré. Su expresión era infinitamente triste, como si acabaran de anunciarle la nacionalización del Banco en que tuviera su cuenta corriente. "Un nuevo pobre", me dije para mis adentros, barruntando que los nuevos pobres de hoy en día son tan fáciles de identificar, como los nuevos ricos de antaño. Segundos después, mi vecino pareció confirmar esta impresión.

— Estoy seriamente preocupado, espetó de repente, dirigiendo esa su mirada melancólica hacia mí.

¡Ay! —pensé— encima de quitarme la mitad de mi mesa, he aquí que ahora quiere darme un sablazo.

— Usted dirá, contesté haciendo de tripas corazón.
— No es eso, explicó con tono tranquilizador.
— Usted dirá, volví a repetir, esta vez con una sonrisa alentadora.

El camarero llegó en ese momento y cortó en seco el hilo de la esperada confidencia.

— ¿Que me dice de la huelga en el Casino.. cree que durará?, preguntó inesperadamente mi compañero cuando el camarero se hubo retirado con el pedido.

— Ah, pero, ¿es que hay huelga?, contesté sorprendido. Mayor fue la sorpresa que se reflejó en su rostro.
— ¿No lo sabía usted? Ya dura más de tres días, itres días tremendos!

— Ya veo, usted trabaja en el Casino.
— Señor, me cortó en seco, yo no trabajo. Yo soy el marqués de Ses Funtetes.

— Ah, dije conciliador, pues el individuo que me pareció de repente peligroso y que por experiencia se que a los seres más violentos se les desarma, a veces, con la cortesía y amabilidad.

Me sonrió. Le había desarmado.
— Si, comprenderá. Un aristócrata de verdad, no trabaja. Ya sabe usted... o, ¿es que no lo sabe? lo que quiere

decir la palabra "hidalgo".

— Pues...

— Hidalgo quiere decir "hijo de algo". Fijese bien en el matiz. No "hijo de alguien", que eso lo somos todos, sino de "algo", es decir, de un padre adinerado. A que ignora que a Velázquez, nuestro insigne pintor, le quisieron quitar el título cuando la aristocracia se enteró de que le maestro vendría sus cuadros. Vender al genial producto de sus pinceles, equivalía prácticamente a trabajar. ¿Comprende?

— Por supuesto. ¡Intolerable!. Pero... y usted perdona, ¿por qué le preocupa tanto que el Casino esté cerrado por la huelga... quiero decir, si usted no trabaja en él?

— No trabajo en él pero en él me gano la vida, que no es lo mismo, me contesto muy serio.

El camarero volvió a interrumpirnos, esta vez con las consumiciones. Cuando se hubo nuevamente alejado, el marqués de Ses Puntetes aclaró:

— Tengo una "Martingale".

— ¿Y eso que es?

— Frances. Como todo lo que se refiere al juego. Ya sabe usted, "pair et impair", "rouge et noir", "faites vos jeux", "rien ne va plus". Francés, como Dios manda.

— Desde luego, como usted dice que Dios manda. Pero... ¿y eso de la "Martingale"?

— Un sistema infalible para ganar siempre. Modestamente, por supuesto, pero siempre. ¡Siempre!

No me pareció oportuno poner en duda sus palabras, pues el marqués volvía a tener cara de malas pulgas. Tampoco quise demostrar excesiva curiosidad, no fuera a darle la impresión de que quería compartir su secreto. Debí apreciar mi conducta, pues, después de un ligerísimo titubeo, prosiguió:

— Sí, señor... A propósito, ¿cómo se llama usted?

— Jaime Rigo, para servirle.

— Ah, usted es de Alquería Blanca, comentó complacido. —Yo, de la Alquería, lo sé todo. El feudo de Ses Puntetes estaba muy cerquita... En Alquería, todo el mundo se llama Rigo.

— ¿No existe ya el feudo?, interrumpi, habiendo fijado en esto de "estaba".

— No, ya no existe. Pero tengo la "martingale" que, para el caso, viene a ser lo mismo. ¡Ay!, si no fuera por la dichosa huelga...

Aquí intervino una larga pausa que el marqués dedicó a estudiar detenidamente, y con ojos infinitamente severos, mis pobres facciones.

Por fin, rompió el silencio; me sonrió.

— Usted me cae bien, muy bien, dijo. —Además es de Alquería Blanca... preciosa aldea, por cierto. Fijese —añadió improvisadamente como quien acaba de hacer un descubrimiento—, fijese; es esta la primera vez que me toca compartir un velador con un desconocido, que luego resulta ser de la Alquería. Perdón, ¿puedo inquirir en que consiste su trabajo?... Si es que trabaja.

Me pareció que mi interlocutor no estaba del todo bien de la cabeza. Pero no tenía inconveniente en contestarle.

— Pues sí... sí y no. Tengo, gracias a Dios, uno de los empleos en el Ayuntamiento, con el que sueña la mayoría de los españoles.

— ¿Es muy duro su trabajo? preguntó Ses Puntetes francamente alarmado.

— No, ya se lo he dicho, no. La verdad, no me mato trabajando. Voy sobre todo a cobrar...

— Ah, muy bien, ¡pero lo que es muy bien! No hay que matarse nunca trabajando. Es lo único que aun nos queda de la hidalguía.

Sobrevino una nueva pausa, un nuevo y meticuloso examen de mi rostro como si, mas allá del cuerpo, quisiera escudriñar los recovecos de mi alma. Y luego, de repente, y sin que yo le hubiera pedido nada, me explicó generosamente en que consistía su infalible sistema, conquistador de la "roulette". Había que añadir una puesta más, siempre idéntica, mientras se perdía, y restar un cambio esa puesta a medida de que uno iba ganando. Nada de doblar la suma, amonestó, eso sería fatal. La progresión debe ser aritmética y no geométrica, explicó.

TINGALE» por GUY BUENO



Por ejemplo, si se empezaba con cien Pesetas y se perdía, había que aumentar a doscientas, y, luego, a trescientas, y cuatrocientas, si se seguía perdiendo. Hasta volver a ganar. Es decir, añadir cien Pesetas cada vez, por lo que cuando por fin se ganaba, se salía con cien Pesetas de ventaja sobre la última jugada. Al empezar a ganar, había que volver a quitar cien Pesetas, si se seguía ganando o, por supuesto, volver a añadirlas, si se volvía a perder, hasta hallarse por fin nuevamente con la puesta original. "Cuando llegue a la puesta original -comentó- usted habrá ganado cualquiera haya sido la duración del juego. Pero lo bueno es añadió -que no hará falta esperar tan siquiera a que llegue ese momento. Bastará que usted sume las pérdidas y ganancias en la hojita en que le recomiendo anote las operaciones, para comprobar si está ganando o sigue perdiendo".

Concluyó tan larga explicación encarándose conmigo.

- ¿Me comprende?

- No del todo, confesé.

Mi amigo (pues, ¿no era un amigo quien compartía tan importante secreto conmigo?) sacó entonces un papel de su cartera. Trazó dos columnas en él. Encima de la primera, escribió "gano". En cabeza de la segunda, puso: "Pierdo".

- ¿Tiene una moneda?, preguntó a continuación.

Le entregué una moneda de 25 pesetas.

- Veamos... pero, ¡cuidado! Ante todo debe saber que sólo podrá jugar "rojo" o "negro" o "Pares o impares". Nada de números, ¿entendido? Bien; usted jugará ahora a cara o cruz como si se tratara de par o impar, o de rojo y negro. Y, por cierto, podrá cambiar de cara o cruz y viceversa, tantas veces como lo desee. Lo mismo podrá hacer en la mesa de la roulette. Esto es lo maravilloso de mi "martingale". Podrá pasar a su antojo de par a impar o de rojo a negro. Bastará con que vaya apuntando meticulosamente el resultado de las jugadas, para comprobar si ya gana o si sigue perdiendo. Cuidado, ¡no se fie de la memoria! Y por supuesto, juegue siempre de acuerdo con la regla. Ah, se me olvidaba, usted podrá interrumpir el juego cuando quiera... si, por ejemplo, está cansado, y reanudarlos más tarde, incluso al día siguiente, si quiere. Bastará que no pierda el papelito con las anotaciones para no equivocarse, y volver a empezar en el mismo punto en que lo dejó.

A continuación, me hizo una demostración. A cara o cruz, en substitución de la fatídica bolita, perdi las tres primeras partidas. El marqués de Ses Puntetes anotó en la columna "Pierdo"; cien Pesetas... doscientas... trescientas.

- ¿Esta usted seguro de que jugamos en broma?, interrumpí preocupado.

- Tranquilo, tranquilo. Ya vera, solo puede ganar. Ahora jugaremos cuatrocientas Pesetas.

Las gané. Las cuatrocientas Pesetas fueron anotadas en la columna "gano".

- Fíjese bien. Ahora deberemos jugar trescientas Pesetas. ¿Ha comprendido? O mil, si usted juega mil..

- ¡Por Dios!

- Como usted quiera, Lo importante es ir añadiendo cuando se pierde y restando cuando se gana. Bien. Ahora nos toca jugar trescientas Pesetas.

Volví a ganar.

- ¿Cuanto deberá jugar ahora?, preguntó, sometiéndome a examen.

- Hemos ganado, ¿no es así?, Pues la proxima jugada..

idoscientas Pesetas!

- Perfecto.

Jugamos las doscientas Pesetas y perdimos.

- Ahora, ¡trescientas! exclame excitado, cogido del rabo del diablo del juego, y arrastrado por él.

- Perfecto... Lo ha comprendido usted perfectamente.

Gané las trescientas pesetas, y, luego, aposté doscientas. Volví a ganar, y aposté cien. Y volví a ganar.

- Hagamos la suma de las pérdidas y de las ganancias, dijo entonces el buen marqués.

La hicimos rápidamente. En la columna "gano" había mil pesetas. En la "Pierdo", ochocientas.

- Ya lo ha visto. Es matemático. En pocos minutos, ha ganado usted doscientas pesetas. Si llega a jugar mil, pues hubiera ganado dos mil pesetas. Y, por cierto, si hubiera tardado más tiempo en volver a cien, es decir, a su puesta inicial, se metería probablemente bastante más dinero en la cartera, me dijo infinitamente complacido, guardándose mi moneda en el bolsillo.

- Ya veo, confirme no del todo convencido, lo confesaré, pues sospechaba que, tal vez, pudiera haber un truco, mientras veía como desaparecían en cambio sin truco alguno, mis veinticinco pesetas.

El camarero volvió a aparecer en ese momento. Explicó que cambiaba de turno. Con otras palabras, nos presentaba la cuenta.

- ¿Le molestaría pagarla?, me preguntó afablemente el marqués. -Es por eso de la huelga... y además, ahora que usted también tiene mi "martingale"...

- Pagué ambas consumiciones. Y, de repente, se me ocurrió preguntar:

- ¿Cuanto viene usted a ganar por día con esta "Martingale"? ¿Cuántas horas dedica usted diariamente al juego?

- De seis a siete horas diarias... De dos a tres mil pesetas por día. Si, lo se, no es mucho, pero es una ganancia limpia, pues Hacienda, ¡ni se entera de ello! Y tenga presente, sobre todo, que son pesetas ganadas sin trabajar.

- Bueno, eso de "sin trabajar".... a mi me parece que usted debe sudar tinta durante siete horas diarias. En el fondo, me atreví a comentar, ¿no es una lástima que usted sea marqués?

- ¿Una lastima?

- Si. Si usted no fuera marqués... pues, la verdad, me parece que eso de ser marqués sin ser del todo hidalgo, quiero decir, como usted me ha explicado, sin ser también "hijo de algo" pues, digo yo, eso debe ser fatal. Si usted no fuera marqués, si en lugar de no trabajar trabajando... trabajase en algo que no cansé demasiado, pues me parece que podría ganar bastante más que ahora.

- Señor Rigo, me interrumpió muy serio. Tal vez tenga usted razón desde un punto de vista práctico. Pero, ¿y el espiritual? El de la honra, honor y pundonor? Usted parece olvidar que a Velázquez casi le echan del seno de la aristocracia.

Velázquez murió en 1660, quise recordarle. No me dió tiempo para hacerlo. Ses Puntetes se levantó muy digno, me saludó con una cortés inclinación de la cabeza y se alejó. No se si en dirección del Casino o del siglo XVII.

Seamos justos. No hace falta ser el marqués de Ses Puntetes, para no tener ganas de trabajar. Eso de la hidalguía luce mucho. De hecho, ¿no somos en el fondo todos los españoles unos hidalgos de pura cepa, aunque nuestros padres no tengan, ni hayan tenido jamás, una perra gorda?

Si; seamos justos y sinceros. Yo mismo, sin ir mas lejos, llevo ya tres meses yendo a diario al Casino. No es que gane mucho con la maravillosa "martingale", pero si lo suficiente como para vivir decorosamente, mientras no haya huelga, por supuesto.

Ah, ¿me preguntan que qué ha sido del marqués? Pues, la verdad, no he vuelto a ver a mi benefactor desde el día afortunado de nuestro encuentro en el Gran Café del Borne. Tengo entendido que le han ofrecido un enchufe magnifico en el Gobierno autonómico. Algo perfectamente compatible con su condición de hidalgo. Algo "de tour repos", como dirían los franceses que de eso, de "Martingales" y de juego, saben mucho.

Cafetería MALLORCA

CAFETERIA MALLORCA
Ada. COLON, 23.- Tel: 58.53.36
CALA MILLOR

reinhard menzel

agente de seguros colegiado, versicherungsgent

c/ son gener, 3

Tels. 58 57 99 - 58 51 87

cala millor - son servera

BAR RESTAURANTE CAPRI
ESPECIALIDAD...EL CLIENTE
- Ada. Colon, 11.- CALA MILLOR



CHIPS PICNIC

ESPECIALIDAD EN
* PERROS CALIENTES
* HAMBURGUESAS
* PINCHITOS Y
* PATATAS CHIPS

C. SOL - CALA MILLOR

**EN CALA MILLOR
JUNTO AL MAR
ABIERTOS TODO EL AÑO
LOS HOTELES MAS POPULARES Y PREFERIDOS
POR SU AMBIENTE INTERNACIONAL**



hotel
Castell de Mar

- 248 habitaciones
- Todas con baño
- Con vistas al mar
- Teléfono
- Calefacción

Teléfonos:
- 58.56.12
- 58.58.50

- Piscinas, (climatizadas y cubiertas) para niños y olimpica (Hotel Castell de Mar)
- Pistas de tenis (tres de tierra batida)
- Mini-golf
- Sauna
- Ping pong

 hotel
Playa del Moro

- 168 habitaciones
- Todas con baño
- Con vistas al mar
- Teléfono
- Calefacción

Teléfonos:
- 58.54.11
- 58.58.17



PERE PUJOL A "SES FRAGATES"

UNA NECESARIA CONEXION CON EL MUNDO DE LA CULTURA

Esta tarde inaugura en "Ses Fragates" de Cala Bona el singular escultor artanè, Pere Pujol, que presenta 18 obras con títulos tan sugerentes como "Es jai", "Madó Galania", "Coses d'es camp", "Pages de bona casa", "Cavalls de Na Magdalena", etc.

La fuerza expresiva y la delicadeza se aúnan en Pere Pujol hasta conseguir la madurez formal que hoy caracteriza toda su obra. "Ses Fragates" - nos dice Miquel Vives - se enorgullece de esta exposición, que posiblemente alcance el más alto nivel de cuantas ha realizado el escultor de Artá, cuya obra se escapa ya de la simple anécdota folklorizante para adentrarse en un pro-

fundo estudio de la figura humana.

La exposición -cuyo catálogo presenta Josep Meliá - quedará abierta con unas palabras de Gaspar Sabater.



DOS GRANDES AMIGOS DE CALA MILLOR WOLFGANG-TRUDEL ECHRADER

Wolfgang y Trudel, propietarios del Hotel Gran Sol, primero que se construyó en Cala Bona. Una pareja simpática, ciertamente. Son suizos el señor y la señora Echader, y no es frecuente que los suizos vengan a Mallorca a ser hoteleros. Y, menos aun, que se queden ahí como Wolfgang y Trudel Echrader, a quienes parece no les va del todo mal...

- ¿Por qué siendo ustedes suizos, es decir, de un país turístico, optaron por Mallorca?

- Vinimos de vacaciones, nos gustó este rincón de Cala Bona, compramos

terreno y decidimos levantar un hotel. Pero un hotel de categoría, confortable: nos lo clasificaron de "primera".

- Ustedes ¿tendrían experiencia en lo de hostelería?, digo.

- Mis padres -responde la señora Trudel- tenían un hotel en Alemania y ya sabía yo lo que era la dirección de estos establecimientos. Mi marido quería un hotel y una escuela de buceo, y así lo hicimos: dimos clase de inmersión, pues tanto mi esposo como yo misma practicamos el buceo, aunque para las lecciones contratamos un profesional

español, del Cris de Barcelona, que se llamaba Carles Barronat.

- ¿Tuvieron problemas? ¿Se entendían ustedes, al comienzo de su aventura, con los mallorquines?

- Con el idioma, nos defendimos enseguida, pues mi marido habla español y yo lo estudié. Ahora bien: aquí se nos aceptó desde el primer momento, cosa que siempre habremos de agradecer.

- ¿Es español el personal de su hotel?

- Todos excepto la secretaria, que es suiza. Son motivos personales.

- ¿Sigue siendo de

"primera" el Gran Sol?

- Bueno, cuando cambiaron la denominación, nos concedieron las tres estrellas, que viene a ser lo mismo. El personal también ha cambiado poco: muchos llevan más de diez años con nosotros, lo que siempre halaga.

- ¿Qué tipo de servicio?

- A la francesa, por supuesto.

- ¿No tiene buffet, como la mayoría de hoteles?

- El buffet, según mi opinión, quita categoría a los hoteles. Además, hace que se pierda la comunicación entre el servicio y el cliente. Yo

pienso que el buffet debería reservarse para un día de gala o como complemento del desayuno, pero no ser continuo.

- ¿Quitará categoría, pero también ahorra personal...

- Cierto. Nosotros tenemos 138 clientes y necesitamos 29 personas de servicio; personas cualificadas, se entiende, hablando todos ellos, por lo menos, el alemán. Puedo decir con orgullo que todos los clientes queden satisfechos, y lo prueba el tener lleno el hotel aunque los precios sean un poquitín más caros que los de otros hoteles.

- ¿Qué les aconsejaría usted a los hoteleros de la zona?

- Yo no puedo aconsejar cosa alguna, pues cada hotelero tiene sus problemas específicos: ahora bien, pienso que muchas veces no es el cliente el que cambia, sino que es el hotel quien le hace cambiar.

- Y al futuro cliente de Cala Bona, ¿qué le dice usted?

- Que Cala Bona es un lugar, maravilloso, con un bonito puerto de pescadores donde se puede pasear. Y que no dejen de visitarnos, que todo él es maravilloso.

ZUKI



CAIXA DE PENSIONS

"la Caixa"

OFICINAS EN

**CALA MILLOR
Y SON SERVERA**

Tels. 58 58 61 - 56 70 27

MUSIC - BAR



ES RECO



Tel. 56 76 20 — SON SERVERA

Abierto todos los días a partir de las 17'30 h.



Tonight Presents
Happy Hour

FROM 9 TO 11.00 P. M.

**Two drinks for the price
of one** FREE ENTRANCE

DISCOTHEQUE

Heute Abend präsentieren wir
Glückliche Stunden

Von 21,00 Uhr Bis 23,00 Uhr

Zwei Getränke und Sie bezahlen
nur ein Getränke EINTRITT FREI

RESTAURANTE - BAR



LAUREL

- LUIS Y FRANCISCA -

ESPECIALIDAD EN LONGSDRINGS

PASEO MARITIMO
BAJOS HOTEL DON JUAN

Cala Millor

SOUVENIRS
MARQUES
 ARTESANIAS Y
 ARTICULOS de REGALO
 AVDA. COLON, 5/N
 CALA MILLOR (MALLORCA)

AUTONAUTICA
 MOTORES MARINOS - EMBARCACIONES
YAMAHA -
MERCURY -
BMW
 INVERNAJE DE MOTORES
 Y EMBARCACIONES
 SERVICIO TECNICO
 C. SILENCIO, 61-63. Tel. 55-37-80
 MANACOR

SALVADOR JUAN, 69
 TEL. 55.26.83
 GENERAL FRANCO, 4
 TEL. 55.04.82
 MANACOR

JOVENT
JOVENT
JOVENT
 blue jeans

Perlas y Cuevas



El concepto interno de la hostelería ha cambiado profundamente, aunque conserve su apariencia inmovilista. Si uno entra en un hotel, la primera impresión es de que todo sigue igual que antes, que todo está como lo dejó hace dos años, cinco, diez, doce; que el organigrama sigue inamovible y sólo, en alguna ocasión, han cambiado los nombres, pero que los cargos, las jerarquías, son como el día de la inauguración del hotel.

Nada más equivocado: ¿sabe usted quién es, ahora mismo, el personaje más importante de este mundo aparte de que es la hostelería? ¿El director? ¿El jefe de cocina? ¿El guía de la agencia de viajes?

¿Qué va! El personaje clave, el rey del hotel, ahora ni es el guía, ni el jefe de cocina ni el director. El personaje importante es nada menos que el jefe de animación.

Esto es un oficio, aquí en Cala Millor, relativamente nuevo, reciente casi. Comenzó Iberotel y de allí ha pasado, este mismo año, a la mayoría de establecimientos hoteleros. Porque el jefe de animación, los animadores, son ya imprescindibles.

¿Qué es, realmente un jefe de animación?

Busquemos sus motivaciones: a los hoteles, de aquí y de todo el mundo, lo que les interesa es que sus clientes no salgan del hotel especialmente en la noche, que es cuando se gasta en el bar. Esto es decir las cosas claramente, y, además, en base a un muy legítimo interés comercial, porque muchos hoteles tienen que mantenerse de las cajas del bar, porque con lo que les dan las agencias de viajes...

Pues para que los clientes se queden en el hotel, y se queden a gusto, hay que ofrecerles alicientes, pues no basta con las noches de baile como años atrás, ni con el ocio de las horas de sol. La solución llega con los animadores, que durante el día

S.M. EL ANIMADOR

Y UN NUEVO CONCEPTO HOTELERO

cuidan de juegos deportivos, de entretener a los niños, y por las noches, de organizar espectáculos, pequeñas obras de café-teatro, shows de cabaret, concursos, juegos humorísticos, juergas de disfraces, etc. Y,

además, lo organizan bien porque la mayoría son auténticos profesionales.

El invento de la animación nació en Francia y de allí se expandió a todas las regiones turísticas del mundo. En Cala



Millor, aún sin haber llegado el animador profesional, ya tenían algunos hoteles personal que cuidara de organizar juegos que entretenerían a los clientes durante las noches: se organizaban concursos de disfraces, fiestas hawaianas, bingos, sangrías-party, etc. Todo se ha ido perfeccionando hasta llegar a profesionalizar el cuidado de estos pasatiempos y elevarlos a una auténtica categoría.

Hoy, los animadores, constituyen una pieza clave en el buen funcionamiento de un hotel. Son gente especializada procedente incluso del pequeño teatro, de televisión, de academias de mimo, de ballet. Saben moverse, estar, enseñar rápidamente, organizar. Yo les he visto actuar, y ciertamente no desmerecen de muchas de las figuras con cartel que vemos en locales, teatros o salas de fiesta de mayor rango.

El animador, indudablemente, tiene su escuela, y dentro de su aparente intrascendencia esconde una preparación concienzuda. Me dicen que se pasan parte del invierno preparando los espectáculos de la temporada siguiente, reuniéndose con los compañeros de otras zonas turísticas para intercambiar experiencias, montar nuevos skeets, ensayar juegos y concursos, en fin, organizarse. Luego les será fácil montar un espectáculo en una noche, como el que vi el jueves último, en el que intervenían nada menos que veintiocho extranjeros residentes en cierto hotel, que consiguieron una graciosa parodia musical, con ballet de "girls" incluido, que ya quisiera encopetadas salas de fiestas de Gomila.

Como es lógico, el animador cobra muy bien y puede moverse por el hotel según le plazca. Es un pequeño rey, un hombre mimado y respetado. Un hombre, ahora, imprescindible.

J.S.

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE

PEDRO ROVIRA
 GRANDES VINOS Y BRANDY

DISTRIBUCION DE VINOS Y LICORES
GABRIEL FULLANA

ALMACEN: BALMES, 2 - PARTICULAR: MAYOR, 20-2o. Tel. 64 76 15 - PORRERES

MARQUES DE CAMPO REAL
 GIN BOLTON
 MEDITERRANEO 1 1/2
 BRANDY ESCAT

Hotel TALAYOT



Hotel Talayot

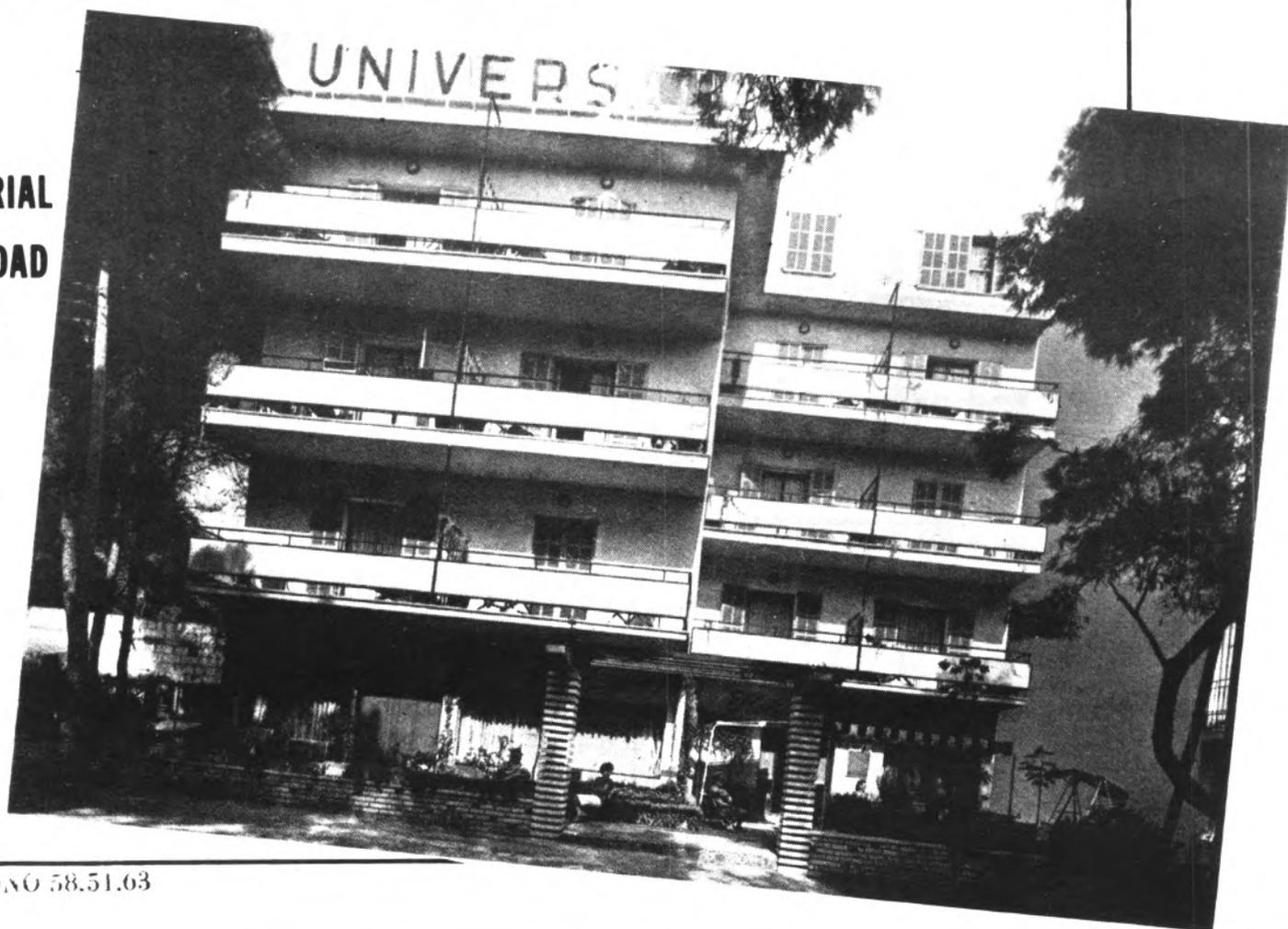


CALA MILLOR

Teléfono: 58.53.12

Hotel UNIVERSAL

UN AMBIENTE SEÑORIAL
PARA LA TRANQUILIDAD
DE SUS VACACIONES



CALA MILLOR

TELÉFONO 58.51.63



ALFRED GEMBITZ

O LA MAGIA DE LA ANIMACION

Alfred Gembitz, colombiano-alemán, 35 años, 1'80 metros quizás. De profesión, animador:

— ¿Qué es un animador de hotel, Alf?

— Una persona que se cansa mucho, porque trabaja muchísimas horas. Comenzamos a las diez de la mañana y no paramos hasta la una o las dos de la madrugada.

— Pero vale la pena.

— Sí, es una profesión divertida, pero difícil. Alfred —Alf para los amigos— trabaja en la Playa Cala Millor, de Iberotel. Pertenece a la sección de Iberclub, esta prestigiosa

organización pionera de la animación en los hoteles de la isla. Habla un español correcto, aunque no disimula, ni tiene por qué, este dulce deje centroamericano. Que vivió en Colombia hasta los 17 años, dice.

— Ahora me cuenta usted su programa diario.

— Comenzamos a las diez de la mañana, con deportes: una hora y media en la playa, jugado al voleibol, luego de una hora de gimnasia. Trás diez minutos de descanso, "cocktel Quiz" en la piscina, que es un juego muy divertido, con muchos participantes que

ganan aperitivos o cosas así.

— ¿Por la tarde?

— Organizar paseos, montar a caballo, concursos de tiro con carabina, petanca, surf, tenis, vuelos en paracaídas sobre la playa, concurso de dardos, clases de natación —por cierto, está en el hotel, enseñando a nadar, el famoso Verner Lampe— sesiones de disco, video, y todo lo que pueda entretener a los clientes.

— Y por la noche, espectáculo.

— Dos veces por semana tenemos espectáculo de cabaret, y las otras noches, concursos de misses y misters, bailes, pruebas de humor y una larga lista de actividades.

— ¿Se ha hecho imprescindible la figura del animador?

— Totalmente imprescindible. Hoy los clientes exigen que se les entienda y se les divierta incluso en sus ocios. Y conozco clientes que dicen que jamás irían a un hotel sin animador...

— ¿Cómo define usted la figura del animador?

— Tiene muchas definiciones. No quiero decir que sea un payaso, pero tiene que buscar —y encontrar— el modo de divertir a la gente.

— ¿Y es suficiente un solo animador para lo que usted ha dicho que hacen cada día?

— No, sería imposible. Somos tres, una mujer y dos hombres. Ella —la niñera— cuida durante el día de la animación infantil.

— ¿Cómo entretienen a la chiquillería?

— Se les proyectan películas de dibujos, en una pantalla de video; se les enseña a nadar, se les organizan concursos de dibujo, de disfraces, de baile, de trabajos manuales. Incluso tenemos dos espectáculos exclusivos para niños: "E.T." y "El submarino amarillo".

— ¿Colaboran los niños en los espectáculos?

— Muchísimo. Durante tres días se les enseña a estar sobre el escenario, a cantar, a hablar bien, a moverse con soltura.

— ¿Qué tipo de espectáculos ofrecen a la gente mayor?

— Este año llevamos cuatro espectáculos nuevos, que alternamos con los del año pasado. Los nuevos son "Cabaret 83", "Travesti show", "Café de París" y "El desván". Si me lo pides, te diré que me quedo con este último, porque es muy bonito: yo soy un viejo que repasa su vida desde "el baul de los recuerdos", y queda muy bien. El público se vuelve loco con él.

— ¿Participan los clientes en estos espectáculos?

— Una vez a la semana hacemos que intervengan a nuestro lado. Les enseñamos durante unos días, y no queda mal.

— Todo eso, supongo, no será fruto de la improvisación.

— Claro que no. Cada año, en Abril, nos reunimos todos los animadores del Iberclub, bajo la dirección del jefe de animación. Jean Paul Simon, y estudiamos los nuevos guiones durante unas semanas. Son unos cursillos intensos, pues los animadores, además de actuar en los espectáculos de cabaret, debemos ejercitarnos en las relaciones públicas, saber buscar el contacto con el cliente. Es un trabajo difícil, pero muy agradecido muy humano.

— ¿Dónde celebran estos cursillos?

— En Santa Ponça, donde está el primer hotel que tuvo Iberotel. Son ciclos de quince días muy intensos: nos reunimos más de medio centenar de animadores que trabajamos para Iberclub.

— ¿Son ustedes profesionales?

— Los hay de todas las procedencias, pero, por supuesto, el animador ha de tener nociones muy claras de teatro, y algo de mimo,

de ballet y, sobre todo, saber estar detrás del micro, porque el micro es su auténtica arma.

— ¿Dirige todo Jean Paul Simon?

— El es el director general, y a él le debemos todo lo que sabemos. Es un hombre "demasiado", como se dice. Como coreógrafo tenemos a Sergio Piar, uruguayo, con el que ensayamos dos meses enteros.

— Dice usted que el micro es lo importante.

— Sí. Para estar dos horas diarias ante un micrófono y no aburrir a la gente, hay que dominarlo y saber



servirte de él para ganar la confianza del cliente, que bien que la necesitas.

— ¿Cómo se metió usted en esta aventura, Alf?

— A mí me abandonó mi compañera, después de doce años juntos, y me sentía muy mal. Un amigo me habló de este trabajo, y lo probé. Yo ahora he dejado mi profesión, que es la de vendedor-exportador, para seguir esta vocación.

— Porque como dice el señor Blanes de Luque, cualquier trabajo en el hotel es, más que profesión, una vocación.

— De acuerdo. El hombre ha de identificarse con su trabajo, quererlo, servirlo. Y si no hay vocación, esto no es posible.

— ¿Aunque le traten de excéntrico, como alguien califica a los animadores?

— El animador no es un excéntrico; es una persona responsable que tiene como trabajo el que otros se diviertan.

— Pero ustedes tampoco lo pasarán mal...

— Este trabajo es agotador. Tengo ya 35 años, y se que no podré hacer lo mismo toda la vida.

— ¿No le va futuro al oficio?

— Sí, muchísimo, especialmente para la gente joven.

— ¿Cómo ha de ser el animador?

— Simpático y sencillo. Ha de escuchar al cliente y conseguir su participación. Ha de saber moverse, hablar varios idiomas, bailar, improvisar, recordar, intuir lo que quiere el cliente. Y dignificar constantemente su profesión. Los clientes vienen donde estamos nosotros, aunque paguen un poco más, y hay que saber ponerse a la altura de las circunstancias.

H.H.



MATERIALES
GALERIA DE ARTE

Molduras
LLULL



LAMINAS NACIONALES
Y EXTRANJERAS.
GRABADOS
PINTURAS OLEO
BARNICES
MARCOS
PINCELES Y TODO PARA
EL ARTISTA

Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR

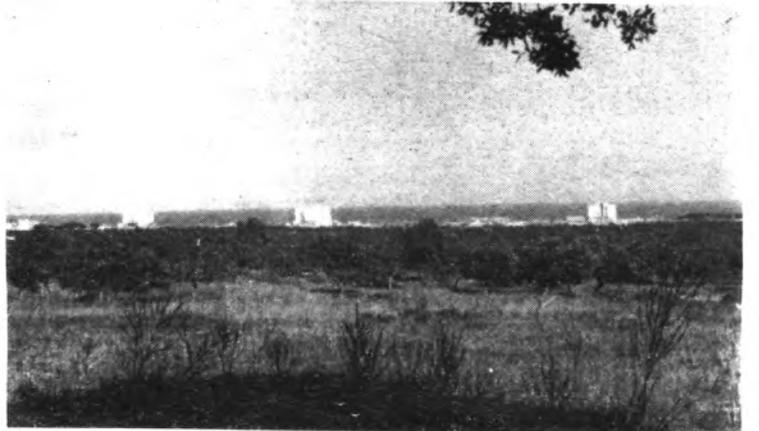
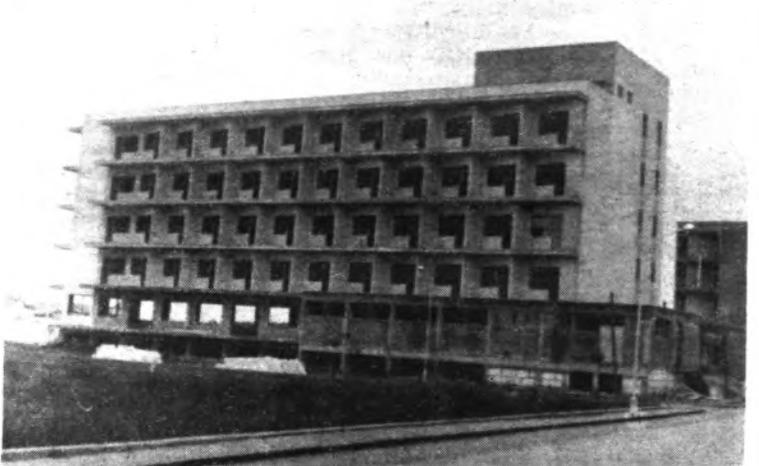
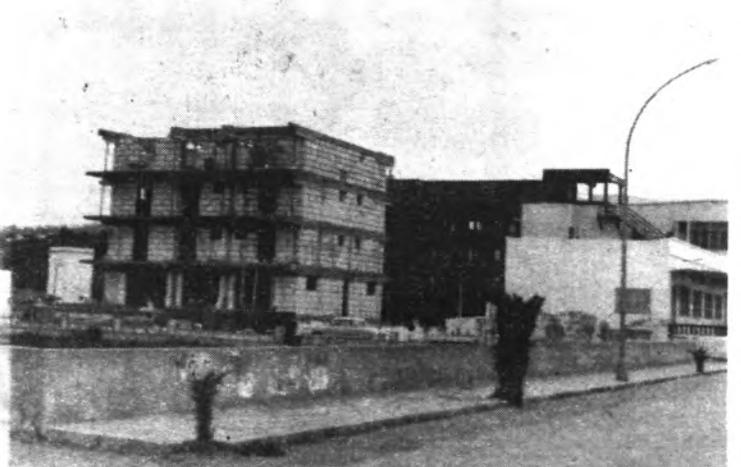
HOTEL DON JAIME



TELEFONO: 58.52.64
Cala Millor



Gigolo **Don Jaime**
DISCO CLUB
CALA MILLOR



La incierto magia de las viejas imágenes

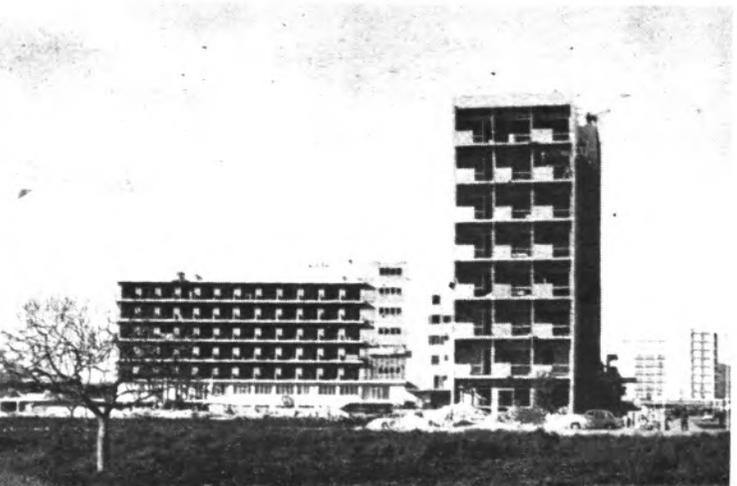
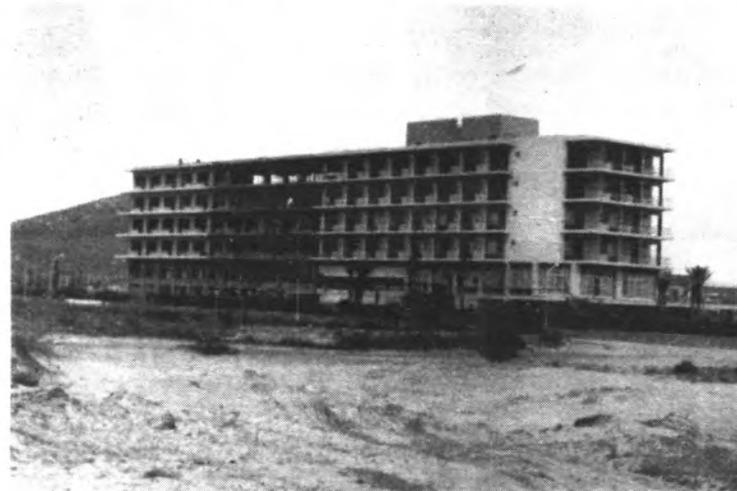
Fotos de cuando nacía Cala Millor

Estas estructuras que aquí veis son ahora hoteles de ya larga gloria calamillorera: El Castell, el Bikini, el Romani, el Bahía,... Inciertas imágenes en las que se palpa la magia de un tiempo y unos hombres que tuvieron fe en una playa y su futuro, que alcanzaron, piedra a piedra, un imperio a la vez particular y colectivo.

Han pasado veinte años, dieciocho, quince, poco tiempo o mucho tiempo, según se mire, pero el preciso para que estas imágenes nos sepan ya a arqueología de Cala Millor. Y, sin embargo, cuanta lucha en cada centímetro cuadrado, cuanto empeño en cada paletada de cemento!.

A través de estas viejas fotografías de cuando nacía Cala Millor, sacadas a suerte de una colección sin orden alguno de prioridades, queremos exteriorizar nuestra admiración por el milagro que hizo posible el Cala Millor 1983, y nuestro reconocimiento hacia cuantos supieron luchar, al borde mismo de las arenas movedizas del mundillo turístico cuya importancia sólo se intuía, por esta espléndida realidad de ahora.

Foto: JOSE LUIS





GABIB CAÑELL

FORA AMERICANA

Quen es planteja una entrevista amb una persona que ocupa un càrrec de responsabilitat i no hi ha per altre part una confiança o amistat personal que minvi fredor a la situació, depen molt de l'entrevistat el que la conversa es quedi en formalista, amb un intercanvi de preguntes i respostes, sempre a una certa distància i lògicament deshumanitzada.

Entrevistar al primer President del Govern Autònom de Balears, a pesar de la seva bona disposició, coneguda per endavant, des d'el moment que vingué expressament de Ciutat a Son Macià, allunyant-se de protocols i d'acompanyaments de gent del Seu Partit Polític, que es limitaren al "clàssic" besamans d'abans de començar com feien un temps els capellans de poble quan arribava el Bisbe i buidaren en pocs minuts, tenia no obstant aquest perill.

Un mínim d'acompanyants muts i correctes que l'acompanyaven en el desplaçament feren créixer la teulada habitual dels sopars que Lluís Aristondo i la seva esposa Mery fan possibles sota la porxada fresca i escaient del restaurant "Bonavida" perquè "Perlas y Cuevas" pugui fer arribar als seus lectors un reflexe més o manco afortunat d'aquestes trobades.

Puntualíssim a l'hora concertada, somrient, Gabriel Cañellas es va asseure on li indiava En Llorenç Gibanel, per poder recollir amb el seu magnetofon en bones condicions els trets més importants de l'entrevista. Tot a punt, però encara no encetàvem la tasca, amb excepció d'En Toni Forteza que anava i venia fent llametjar el seu "flash". Inclús l'amfitriona, Na Mery que després de devuit anys d'haver deixat Suècia per viure a Mallorca, segueix en castellà qualsevol

tipus de conversa i que compren bastant perfectament el mallorquí quen els altres el xerram, estava més callada que de costum.

De sobte, "lo President" s'aixeca, es treu l'americana, automàticament, l'imiten els seus acompanyants i torna a prendre seient disposat a espellar unes olivetes trencades de les que fa bons elogis com a símbol de la nostra terra. La treta d'americana, fou més que un fet intrascendent, un canvi situacional, inclús de ritme, diria en termes cinematogràfics, a partir d'aquí la conversa es torna tant fluida i generalitzada que quan ja som pel postre, a mitjan tarta gelada, ens donam compte de que Gabriel Cañellas deu haver sopat bastant malament, perquè el diàleg s'obria de tots els indrets i ell malejava de no deixar cap qüestió sense resposta.

Evidentment, per raons d'espai, s'han quedat coses en el tinter de les notes que anàvem prenint successivament els qui feim aquesta secció, per ventura les més intrascendents o les més isgnificatives segons

del costat que es miri, però no per cap imposició o llisteta de temes "tabús", ni per manca de col·laboració de l'entrevistat que llevantse l'americana fins a hora de tornar a partir, toques les dotze de la nit, va fer possible que en serio i en broma compartissem unes hores de tu a tu amb l'equivalent a "Honorable" o "Lendakari" d'altres contrades de l'Estat Espanyol.

— El fet de que un Govern de Balears d'AP haja de discutir el tema de les Trasferències amb un Govern central del PSOE dificulta aquestes transferències?

Hi ha dificultats de diàleg, però no diferents a les que tenen altres Comunitats; vull dir que son per diferències de militància política, sinó pel problema que hi ha en desfer la maranya del Centralisme absolut. A vegades es dona l'anècdota d'haver arribat a conclusions positives sobre alguns temes, de Govern a Govern i es veuen aparèixer obstacles o retrassos pels despatxos de funcionari intermig. Puc dir no



obstant que hi ha una voluntat en vèncer aquestes dificultats i que se camina contra la inèrcia de molts d'anys enrera.

— Les dificultats d'aquestes Comunitats són pràcticament les mateixes?

— Bàsicament podria dir-se que sí. Les Comunitats demanen lo mateix, unes més que les altres com es pot suposar. Ara també hi ha qüestions específiques que afecten a uns si i altres no. Per exemple el tema "Carreteres" s'havia retirat d'un paquet de transferències perquè dins l'Espanya peninsular hi ha moltes carreteres importants que afecten a diferents Comunitats Autònomes, mentre que noltros les tenim perfectament identificades i pròpies, ja que la nostra frontera és ben específica, la mar.

— La decisió del Tribunal Constitucional sobre la ja famosa LOAPA que com a mínim ha perdut la O i la A afecta al desenvolupament de l'Autonomia Balear?

— Per un costat el fet de caminar endarrerits de temps en competències autonòmiques no ens ha afectat tant com a altres zones. D'altre costat hi ha que dir que no sembla solidari ni coherent per una nació que hi haja Comunitats en sotres més alts

uns que els altres, com per exemple en qüestions sanitàries i també es clar que dues Comunitats prou conegudes aspiraven a solistes dins el concert espanyol. Las LOAPA intentava organitzar el desgavell del títol 83 de la Constitució abans de que produïssen més problemes i enfrontaments, ara veurem com s'haurà de cercar aquest principi d'igualtat d'oportunitats per les diferents zones d'Espanya.

— Es produeixen contactes entre representants de les diferents Comunitats Autònomes per plantejar els problemes a "Madrid" entre cometes?

— A nivells sectorials, sí, per discutir competències. Així ja n'hi ha haguts sobre Obres Hidràuliques, de Conselleries de Turisme, de Sanitat, reunions de Presidents de Comissions Mixtes, etc.

— I a nivell de visites oficials de President a President?

— Fins ara no hi ha hagut contactes. El que sí puc destacar aquí, és que el President de la Generalitat se va interessar i va oferir la seva col·laboració si feia falta, quan va tenir notícia de l'alguat caigut a la zona de Llevant (Porto Cristo, S'illot, Cala Millor) fa poques setmanes.



RIEL LLAS

ENTREVISTEN: • J. M. Salom
• LL. Gibanel • R. Ferrer
FOTOGRAFEN: • Hnos. Forteza



SE LO DIJO EL PRESIDENTE...

— EL SUCESO ERA CON EL PRESIDENTE. —AL SEÑOR PRESIDENTE— DE LA COMUNIDAD AUTONOMA. Y, ESO NO SE DA TODAS LAS NOCHES. LLEGO JUSTO A LA HORA PREVISTA. CASI, NI UN MINUTO MAS, NI UN MINUTO MENOS. JUNTO A EL CUATRO PERSONAS COMPONIAN SU SEQUITO. SETIEMBRE, EN LA TERRAZA DE BONAVIDA, INVITABA A ELIMINAR PRENDAS, Y, EL SR. PRESIDENTE, SIN PENSARSELO DOS VECES, SE QUEDO EN MANGAS DE CAMISA PERO CON CORBATA...

EL CONTACTO PERIODISTICO CON EL SR. CAÑELLAS ES SUMAMENTE FACIL. SE PRESTA CON GENEROSIDAD AL DIALOGO Y NO REHUYE NINGUN TIPO DE PREGUNTAS...

— ¿El poder, corrompe?... Yo no diría que corrompe, más bien vicia si no se lucha contra las facilidades que da el propio poder... Es cómodo poder pasearse en coche oficial... que lo que uno desea sea fácilmente cumplible... Es difícil sustraerse a la adulación de los que vienen a buscar algo y lo buscan por ese camino... Creo que no corrompe en el sentido moral de la palabra pero sí, repito, vicia; contra lo que se tiene que luchar por no dejarse llevar”.

DE LA NOCHE A LA MAÑANA ADMINISTRANDO PODER: COCHE OFICIAL; CHOFER; ADULACIONES; FACILIDADES; AMISTADES...

— ¿No quita realidad a la realidad?... Sí, posiblemente quita realidad a la realidad... Lo vengo repitiendo, es una cosa contra la que se tiene que luchar y que se simboliza, casi siempre, en lo que del coche oficial... Pero no es más que un símbolo... Quizás haya cosas más peligrosas que no se ven, como la adulación de la gente llegando a crear trastornos... Hay que tratar de ser uno mismo y de hacer las mismas cosas que se hacían antes de tener

poder... Hay que seguir acercándose a las personas como cuando uno no era nadie ni tenía nada y conseguir una visión exacta de la realidad...”

EN GRANDES TITULARES DE PRIMERA PAGINA SE HAN MENCIONADO Y, DISCUTIDO MUCHO, LOS SUELDOS QUE SE HAN ASIGNADO...

— ¿Qué criterio se ha seguido?... Un criterio muy sencillo: se han buscado personas capacitadas dentro de su profesión para llevar a cabo los trabajos con plena dedicación... Eso ha supuesto tener que abandonar los suyos propios y personales... Y hay que remunerarlos —aun

parcialmente—, en la medida de lo que acumulaban en los sitios que antes trabajaban... Ese es el criterio que se ha seguido... Todo el mundo hace un cálculo equivocado al pensar en esos sueldos “más”... etc. etc... Todo lo que imaginar se saca, o se puede sacar, cuando se administra un cierto poder, y, claro, se habla de un montante desorbitado... Que sí dietas; que gastos de representación... Se han buscado unos sueldos que permitan desenvolverse sin ir a buscar lo “otro”... Unos sueldos honestos, honrados, y ganárselos a base de trabajo...”

LA REALIDAD AUTONOMICA SE

IMPONE... EL CONTRIBUYENTE SE PREGUNTA, PREOCUPADO, SI PUEDE SER EXCESIVAMENTE COSTOSA LA AUTONOMIA...

— ¿Excesivamente cara la Autonomía?... Los precios no son nunca absolutos, sino relativos... Las Autonomías pueden resultar o muy caras o muy baratas, depende de la efectividad de los gobernantes y del provecho que sepan sacar... Resulta más caro, por ejemplo, pagar cien mil pesetas a un señor que no hace nada que no a otro, dos millones, si te ahorra cuatro...”

EL SR. PRESIDENTE CENA CON BUEN APETITO Y NO DA MUESTRAS DE CANSANCIO EN NINGUN MOMENTO...

— ¿Si existen realmente políticos honrados?... Yo por lo menos, conozco a uno.. Sí, yo mismo... ¿Corrupción?... Una palabra muy desagradable que tiene que aplicarse, en muchos casos, a una realidad demasiado reproducida...

ALIANZA POPULAR, SU PARTIDO, FUE EL

Una darrera pregunta ent. A la darreira ost, a Catalunya, i ni les comparacions, donat com a fet simbòlic el que Pujol pujàs a peu al més alt, el pic d'Estre 3.400 metres; estab post Gabriel Cañellas jar de la mateixa al Puij Major?

Amb el temps i palla i pens que poc a poc arribar-hi... En Rafel Ferrer fa rvariació de que per venrobria barreres... Les barreres se boten gades, respon enig-

I així ho deixam per-o és qüestió d'obrir ca entre les estrelles es veuen dalt el puig i les estrelles d'almyeres.



— “¿Quién es Gabriel Cañellas?... Yo creo que, en realidad, es un mallorquín como otro cualquiera, que un día le pasó por la cabeza defender unas ideas que tenía y que, en una época en que se habían perdido dos batallas políticas, no era posible defender y no estaba de moda ser de derechas, ni siquiera conservador...”



MAS VOTADO EN NUESTRA CIUDAD... CONTABILIZO CERCA DE CUATRO MIL VOTOS DE UN TOTAL DE QUINCE MIL... SIN EMBARGO, LOS ONCE MIL QUE NO VOTARON A.P. SE SIENTEN ESCASAMENTE REPRESENTADOS EN EL CONSISTORIO... QUIZAS UN GOBIERNO DE PARTICIPACION...

“¿Gobierno de participación?... Yo creo, primeramente, dos cosas: que las preguntas afectan a un municipio concreto y determinado se tienen que hacer a los responsables directos... Y que la participación, en general, es mejor, cuando hay posibilidades de ser efectiva... En el caso concreto de Manacor se han hecho todas las gestiones posibles y oportunas para que esta participación existiera y no hubo forma de lograrlo... No siempre la culpa la tiene el que ofrece; a veces, puede tenerla el posible receptor...”

CUANDO LE NOMBRAMOS EL APELLIDO BOYER, LAS PALABRAS ABORTO; FE; EL SR. PRESIDENTE SONRIE SOCARRONAMENTE... NO HA PERDIDO NUNCA LA COMPOSTURA Y HA SABIDO ESTAR...

“-¿Boyer?... Un ministro de Economía y Hacienda que nos hace las Pascuas en todo lo que puede... ¿Aborto?... Una cosa muy desagradable que no podré comentar ni aprobar nunca... ¿Fé?... Tengo fé en Dios, en nuestras propias fuerzas, en que de un trabajo bien realizado siempre sale un buen provecho...”

PARA TERMINAR SE IMPONIA LA ANECDOTA... EL SEÑOR CAÑELLAS ACEPTA GUSTOSO Y PIENSA...

“¿Anécdota?... El otro día saliendo por unos trabajos de tipo personal me paré en una cafetería de la Plaza Mayor, y me fijé en un señor que insistentemente me miraba sin perderme de vista... Cinco minutos después se me acercó para preguntarme: ¿Vd. no es el Presidente de la Comunidad Autónoma? No me explico, entonces, se atreva a circular sin policías, sin guardaespaldas... Y le contesté: Da la casualidad que en Mallorca, todavía, podemos permitimos ese lujo...”



¿QUE TAL LA OPOSICION, PRESIDENTE...?

- ¿Qué tal la oposición, presidente?

- Pues muy bien, gracias...

- Señor Presidente: ¿cuáles son, ahora mismo, los proyectos legislativos de su Gobierno?

- El primero y más urgente, la estructuración del funcionamiento de Gobierno y Consellerías: un solo Estatuto de Presidencia y Gobierno.

- ¿Cómo marchan, hoy, las relaciones con don Jeroni Albertí?

- Inmejorablemente no pueden ser mejores.

- No obstante, apenas hace medio año...

- El periodo preelectoral, cuando se lucha aisladamente, parece que todo está permitido, aunque en realidad no sea así. Luego, cuando se trata de equipos similares, de parecido ideario y voluntad común, es normal que se llegue a una unión.

- ¿Y las relaciones a segundo nivel?

- Hay un poco de todo: los hay a quienes olvidar les cuesta mucho, pero cuando se intenta razonar, las cosas cambian.

- ¿Qué opina de como trata la prensa a su Gobierno?

- Bueno... “pot ser sí, pot ser no, qui sap, unes vegades bé i altres no tant...”

- Señor President: usted es abogado...

- No ejerzo.

- Y economista por Deusto: ¿hasta que punto ha influido en usted la técnica jesuita?

- Estudié con los jesuitas y lo tengo a mucha honra.

- Dice usted que ejerce de abogado; ¿considera un ejecutivo o... payés?

- Soy un ejecutivo que de lo que más disfruta es ejercer de payés.

- ¿Cuántos años tiene, Presidente?

- Cuarenta y dos: nací con el hambre.

- La vida da muchos saltos: ¿qué objetivos le gustaría alcanzar a lo largo de su presidencia?

- A grandes rasgos, he ahí tres metas: primera, conseguir que en estos cuatro años el Gobierno Central se de cuenta que vivir en unas islas imprime carácter. Segunda, conseguir una administración de la Comunidad Autónoma unificada, organizada, eficaz y coordinada. Tercera, dotar toda la estructura económico-social de las islas de una infraestructura adecuada.

- ¿Por ejemplo?

- Ni una gota de agua sucia al mar...

- El asunto de “Es Trenc”, tal como lo presentan ciertos políticos, ¿es correcto?

- Opino que cada cual debe actuar según su leal saber y entender, y pienso que todos actúan en régimen de buena

voluntad ahora bien, si se hubiera actuado como alguien quiere con respeto a “Es Trenc”, hoy no existirían S’Arenal, Magalluf, Cala Millor, Can Picafort...

- ¿Qué pide el Presidente, en concreto, para “Es Trenc”?

- Un margen de confianza: que nos dejen hacer...

Así, sin pensarlo demasiado, Toni Ferrer la preguntó en dos minutos sus preferencias al Presidente.

Y Gabriel Cañellas, rápido también no lo pensó demasiado. Tampoco era cosa de ponerse trascendentales...

RAPIDAMENTE...

UN ESCRITOR: JULIO VERNE.
UNA PELICULA: TRES LANCEROS BENGALIES.
UN POLITICO INTERNACIONAL: THATCHER.
UN POLITICO NACIONAL: FRAGA.
UN POLITICO MALLORQUIN: MAURA.
UNA BANDERA: LA ESPAÑOLA.
UNA NACION: ESPAÑA.
UN COLOR: VERDE ESPERANZA
UN CANTANTE: MANUEL AUSENSI.
UN COMPOSITOR: CHOPIN.
UN PINTOR: VELAZQUEZ.
UN PERSONAJE HISTORICO: ISABEL, LA CATOLICA.
UNA AFICION: “SES OLIVES TRANCADES”.

EN UNA SOLA FRASE...

FELIPE GONZALEZ: UN GRAN CARISMA.
SANTIAGO CARRILLO: UNA FIGURA HISTORICA.
ROCA: ALGO QUE NUNCA SERA.
GERARDO IGLESIAS: UN DESCONOCIDO.
MANUEL FRAGA: UNA GRAN CABEZA.



“PERLAS Y CUEVAS”

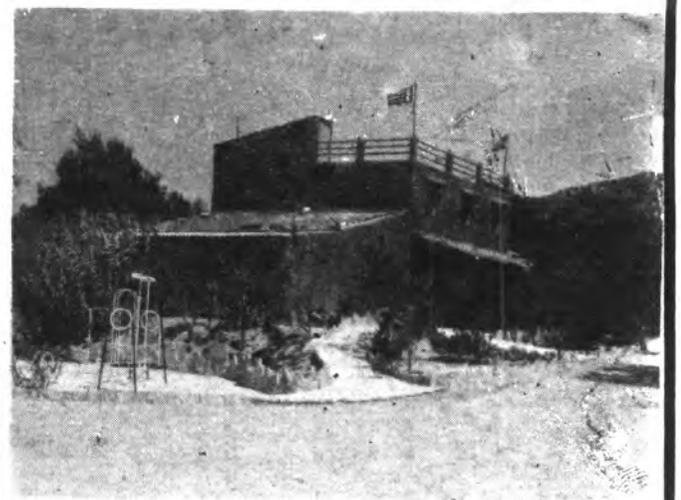
Veracidad en la información



¡VISITENOS!

BAR RESTAURANTE BONAVIDA

PISCINA - PARQUE INFANTIL
APARCAMIENTO PROPIO - MENU ESPECIAL PARA NIÑOS
ABIERTO TODOS LOS DIAS, EXCEPTO LOS MARTES



SON MACIA - TELEFONO: 554793



- ¿Existe, en realidad, una guerra de instituciones, por ejemplo, entre el Ayuntamiento de Palma y el Gobierno Autónomo?

- No exactamente: lo que ocurre es que existen ciertas instituciones que son reducto de antiguos partidos y todavía están dispuestas a quemarse dentro las murallas, ocurra lo que ocurra.

- ¿Y a nivel de Madrid?

- A nivel de Madrid, lo importante son las competencias, y en eso estamos.

- ¿Cuál es, exactamente, el momento actual de traspaso de competencias?

- Es posible que en Enero próximo tengamos todas las de agricultura, que es donde más tenemos ahora y las que nos faltan, se hallan en estado de transmisión. Esperamos también que en el 84 alcanzaremos el noventa o noventa y cinco por ciento de cultura, y otro tanto en obras públicas.

- No ha hablado usted de Sanidad ni Educación...

- Las considero fundamentales, por supuesto, pero van a ser las más difíciles. Todavía no ha comenzado a discutirse la de Educación, y no por voluntad nuestra, sino del

Gobierno Central.

- Las de Educación van a ser difíciles, Presidente.

- Sí, porque todos somos conscientes de un gran poder, porque es muy importante tener una generación proclive a determinadas ideas. El control de la educación de los jóvenes es básico; especialmente para los partidos que tienen la convicción de que son los salvadores ideológicos.

- ¿No luchan ustedes, también, por conseguir educación?

- Nuestra propuesta de traspaso de la totalidad de competencias, a cambio de cinco impuestos, no fue aceptada por Madrid.

- ¿Es más difícil La Moncloa que Marivent?

- A mí, Marivent no me parece difícil.

- ¿Mantiene usted relaciones constantes con don Juan Carlos?

- Jamás he encontrado pegas para que me recibiera. Los Reyes, dentro de su status, son personas asequibles y saben hacerse agradables: los hay, y muchos, de menor relevancia que se muestran más inasequibles.

- ¿Es difícil el trato con los Reyes?

- En absoluto: son ellos mismos quienes procuran que te sientas cómodo, que te invitan a un trato de sencillez.

Gabriel Cañellas, Presidente de la Comunitat Autònoma, también invita a un trato cordial. Nada de protocolo en esta noche del BONAVIDA, sencilla y desmitificada. Llevamos casi tres horas de charla, entre las preguntas de Salom, el magnetófono de Gibanel el cuestionario de Toni y date mi turno sin excesivo rigor porque, la verdad, a mí los presidentes de las Comunidades Autónomas me imponen un respeto y me cortio:

- Gracias Presidente, por haber venido.

- Si no hay más preguntas, a mí me esperan sesenta kilómetros de carretera...

Y uno se da cuenta, de esta servidumbre de los hombres públicos que una noche cualquiera, sin compromiso alguno, dejan el descanso ritual para cumplir con la simple invitación de un desconocido. Servicio y grandeza de quienes, de verdad, están con el pueblo y por el pueblo.



El alcalde estuvo a saludar a Cañellas.



Al cumplirse los cien días de la primera "Torrada del Bonavida", el equipo entrevistador rindió un pequeño homenaje a Mèri de Aristondo, y el mismo Presidente de la Comunidad Autónoma se prestó a entregarle un pequeño obsequio, instante que recoge las fotografías.

CIERRE

PLENO EXTRAORDINARIO

Para el viernes 16, a la una y cuarto de la tarde, estaba convocado pleno extraordinario en el ayuntamiento con un único punto en el orden del día.

... Propuesta de rectificación del apartado a) del acuerdo de cesión a INSERSO de terrenos para la construcción de un Hogar del Pensionista.

¿SE CELEBRARÁ UNA "DIMONIADA" EL PRÓXIMO ENERO?

Nos llega el rumor de que miembros del "Patronat de Sant Antoni" han iniciado gestiones para reunir en Manacor, en fecha próxima al 17 de enero, a todos los "dimonis" de la comarca. Los "dimonis de Sant Antoni", se entiende.

De confirmarse el proyecto, cuyas gestiones parece están alcanzando el éxito apetecido, Manacor podría vivir una jornada de bullicio en torno a estos populares diablos, que se concentrarían en Sa Bassa para bailar conjuntamente la vieja danza propia de esta festividad tan arraigada en los pueblos de la isla.

LA CAPELLA ESPERA DINERO MUNICIPAL

Quedó sobre la mesa de la permanente municipal una petición de la Capella interesando subvención con la que pagar deudas de las fiestas de aniversario que celebró el pasado mayo. Según parece, la petición encontró algunas retenciones y el caso quedó para mejor ocasión.

COMIENZAN LAS CLASES

El jueves 15 dieron comienzo las clases en los centros de EGB, cuyos profesores se encontraban al pie del cañón, preparando el curso, desde primeros de mes.

EL AÑO DE LLUC

Manacor celebrará diversos actos en conmemoración del centenario de la coronación pontificia de Nuestra Señora de Lluc. El arcipreste Joan Bauçà anunció nuestra participación en el homenaje de los pueblos a la Patrona de Mallorca, y la posibilidad de que se organice una peregrinación manacorina al santuario.

RIADAS

Todavía no hay noticias concretas de como ni quien cubra los perjuicios ocasionados por la riada del 25 de Agosto en Porto Cristo, S'illot y Cala Millor, si bien se prometieron las ayudas precisas para mitigar los daños cuantiosos que ocasionaron los desbordamientos.

Diversos afectados se han dirigido a los medios de comunicación manifestando su intranquilidad ante la carencia de noticias exactas con respecto a estas anunciadas ayudas.

Un equipo profesional a su servicio

FOTOS
VIDEO
CINE
REPORTAJES
Servicio de Revelado

FORIEZA-Hnos.

San Juan Bta. de la Salle, 3 - 551052 - 551015 MANACOR
Avda. 4 de Septiembre 5 C - 550626

DE PANTALONES DE CALIDAD

LLULL SASTRERIA

Jarime Domingo, 12 - MANACOR
MILLOR, B. - S'ILLOT

Hotel TEMI

CALA MILLOR

Hotel RERI



TAKE AWAY

COMIDA PARA LLEVARSE



Restaurante Las Palmeras

CHINA GARDEN

PASEO MARITIMO (CARRETERA CALA MILLOR-CALA BONA)

TEL: 58 54 14

UN HOME, UN TEMA

SERAFI GUISCAFRE



CARTELERA DEL TEATRO PRINCIPAL

“POCS I MAL AVENGUTS”, “MARIA ROSA”, LOS 40 AÑOS DE FRANCISCO BOSCH Y, EN DICIEMBRE, ÓPERA.

Serafi Guiscafrec, director-gerente del Teatro Principal de Palma —es decir, del Teatro Principal del Consell Insular, que equivale a decir de toda Mallorca— acaba de ultimar la programación de este primer trimestre de la temporada 83-84, que precisamente comienza el 29 de Setiembre.

— El 29 de Setiembre se inicia la cartelera

teatral, porque lá de cineclub ya está abierta. El 29 estrenamos “POCS I MAL AVENGUTS”, de Joan Mas, que a la vez dirige la obra, a cargo de la compañía Zanoguera-Alfaro.

— Para seguir con... — “La Compañía del Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya”, que del 25 al 30 de Octubre ofrecerá “MARIA ROSA”, bajo dirección de Jhon Strasberg. “MARIA ROSA”, no es necesario repetirlo, es una de las cimas del teatro catalán, en el que Angel Guimerà vuelca toda su poesía y fuerza dramática. La versión es de Josep M. Benet i Jornet.

— Y luego, Francisco Bosch...

— Del 1 al 8 de Noviembre, homenaje a Francisco Bosch a los cuarenta años de su debut: “EL CANTAR DEL ARRIERO”, “MARINA”, “LOS GAVILANES”, “LA DOGARESA” y “LA DEL MANOJO DE ROSES”, que dirigirá el propio maestro Sorozábal, que por primera vez ha prometido venir a Mallorca.

— ¿Cómo se completará Noviembre?

— Del 14 al 16, “ENCUENTRO DE COMPOSITORES”, y del 22 al 25, el “CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA ANDRES SEGOVIA”.

— Y llegamos a la ópera...

— A primeros de Diciembre, la Compañía Española de Ópera Popular pondrá “EL BARBERO DE SEVILLA” y “LA TRAVIATA”, con Enrique Garcia Asensio entre sus directores. En el elenco, Eduardo Jiménez, Ana Higuera, Angeles Gulín, Vicente Sardinero, etc. Jose Luis Alonso de director de escena.

— ¿Y para Navidad?

— Secreto sumarisimo.

— ¿Cómo seguirá la temporada en el 84?

— Sin fechas decididas.

pero quizás en Enero, un musical de Dagoll-Dagom, “GLUPS!”. Entre los títulos casi seguros, “JUANA DEL AMOR HERMOSO”, de Martinez Mediero, con Lola Herrera, Pilar Bardem y Pablo Sanz; “AQUI NO PAGA NADIE”, de Dario Fo; “CARMEN”, ballet de Antonio Gades; “Mata Hari”, cuando acabe en Marid, y un largo etcétera.

— ¿Y dentro este largo etcétera, que teatro mallorquin?

— Habra teatro mallorquin, por supuesto; pero el teatro de nuestra isla no se contrata como el de las compañías profesionales, sino que se prepara y se conviene fechas una vez en marcha los ensayos.

— ¿Qué hay sobre un segundo teatro?

— Estos días pasados visitó el Principal y la Asistencia Palmesana el president Albertí, acompañado de Pedro Gonzalo, al objeto de estudiar las posibilidades de convertir “La Asistencia” en un segundo teatro, no en detrimento de la calidad de obras y compañías, sino en función al aforo necesario y esa misma circunstancia de duplicar las posibilidades teatrales.

BAR PEDRO

ESPECIALIDAD EN PINCHOS Y BUEN VINO
— ADA. INGENIERO ANTONIO GARAU
CALA BONA

Cafetería FRANKFURT



“BEIM LIEBEN JUNGEN”

GUT BURGELICHE DEUTSCHE KUCHE
Ada. COLON - Tel. 58.51.72

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Heladería LOS AMIGOS



HELADOS ARTESANOS ITALIANOS

36 CLASES DE HELADOS

ESPECIALIDAD EN COPAS FANTASIA (Frente STEAK HOUSE SATURNO)
Ada. COLON Tel: 58.51.72
CALA MILLOR

Steak House
SATURNO

Frente HELADERIA LOS AMIGOS
Ada. COLON, 6 - Tel: 58.56.75
CALA MILLOR



BAR PARAISO

PLATOS COMBINADOS
Calle CA S'HEREU, 5 - Tel: 58.51.81
CALA MILLOR



perfumería siren

Concesionario de:



BIOTEHRM
DR. N. G. PAYOT
HELENA RUBINSTEIN
LANCÔME
MARGARET ASTOR
REVLON

C/. Bosch, 27 - Teléfono 5513 94

MANACOR

es comella fondo

**garden center vivero de plantas
y árboles**

**crta. son servera - cala bona tel. 56 76 14 -
son servera**



BANCO CENTRAL
Su Banco amigo.



AVENIDA JUAN LLINAS, 1 TEL: Tel.: 58.50.14
CALA MILLOR

HOTEL EUREKA



PERFUMERIA Y PELUQUERIA

Todas las habitaciones con baño, terraza y vista al mar

UNA SITUACION INMEJORABLE JUNTO AL MAR

Cafetería MANACOR

— PLATOS COMBINADOS —

PLAZA RAMON LLULL, 18
— MANACOR —

BAR GREDOS

ESPECIALIDAD EN "PA AMB OLI I JAMON"

BOQUERONES EN VINAGRE



— Plaza San Juan, 3
SON SERVERA

Frutas SERVERA

"CA'N MILA"



Calle MOLINS —Tel.: 58.50.72
CALA MILLOR

Bar EL TROPEZON

TAPAS VARIADAS Y SELECTAS

SOL. 3 — Tel.: 58.55.47 CALA MILLOR

S'ILLOT

Con las cuencas de los ojos vacías, con los élitros abiertos y desvencisados, sin patas y... en resumen, en avanzado estado de descomposición, sigue "AHI" el trescientos amarillo y negro, —otrora seiscientos—, frente al Talaiot de Sa Gruta. Es la segunda advertencia. A la próxima: nombres y apellidos.

Macabras bromas —verdad aparte— merece mención el pedazo de bordillo que la segunda inundación echó abajo.

Si bien es cierto que con una celeridad poco usual, el ayuntamiento aprobó casi cien mil pesetas para la reparación del estropicio.

Siento no estar versado en los asuntos políticos, pero el buen criterio pide que este presupuesto corresponde a Jefatura de Costas, quizás a Marina o en última instancia a Obras Hidráulicas, ya que el agua causó el estropicio, pero nunca —pienso yo— al ayuntamiento.

En otro orden de cosas que yo dije: si dentro de dos meses va a acometerse el arreglo del Paseo con las aguas incluidas, ¿para qué tirar dinero?

En fin... si alguien me aclara criterios que NOS lo diga.

En uno de los primeros informativos prometí hablar de toponimia, es decir, de nombres. Existe el leve rumor de que la Asociación de Vecinos (¿?) quiere lanzar un Plano de S'illot con los nombres de las calles y demás, a todo color. De ser verdad, sería bandera de una iniciativa que en los mejores tiempos franquistas "europeizó", —es decir—, en mallorquín y sin martires ni generales, consiguió lo que está por ver en el propio Manacor y otras ciudades más importantes. (Exceptuemos el "Carrer de la Pau").

Seremos, quizás ciudadanos de tercera; no hablarán de nuestras fiestas populares; pero cuando hablemos de toponimia, —es decir—, de nombres de calles... considérennos, pioneros.

Seguiremos el tema.

Finalmente decir que una furgoneta tumbó una farola cerca del Hotel Cervantes (o Colombo), que uno ya no sabe. Los servicios técnicos funcionaron y está resuelto.

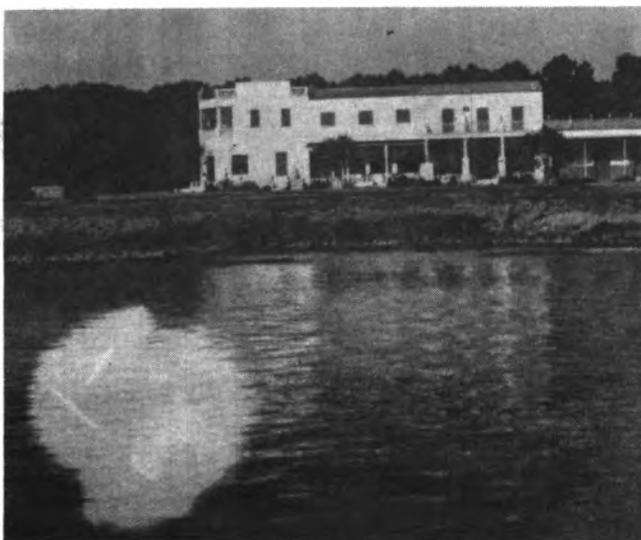
Ah! Una última cosa o detalle... empiezan las vacaciones. Para los amantes de S'illot, claro.

"A reveure".

EN BOI DE SA GRUTA

CALA MILLOR

EL "EUREKA", PRIMER HOTEL



perfumería s'irer

Concesionario de:



BIOTEHRM
DR. N. G. PAYOT
HELENA RUBINSTEIN
LANCÔME
MARGARET ASTOR
REVLÓN

C/. Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR

Cafetería LORELEY



PEPE

Peluquería de caballeros y señoras

HORAS CONVENIDAS. RESERVA AL
TELEFONO 58.51.19 ADA. CRISTOBAL
COLON, 4. CALA MILLOR (Sobre Disco
Cosmos).

Patatilla Deliciosa

007



A.L.F.O.

AVDA. 16 DE JULIO - NAVES SERMAN 1-20 TEL 294117
POLIGONO DE LA VICTORIA - PALMA DE MALLORCA
Peso Aprox. S.M. 35/40 Grs. R.S.I. 19.210/P.M.

HOTEL GRAN SOL



El HOTEL GRAN SOL, dirigido por Suizos, está situado en primera línea de la bonita playa de Cala Bona, con acceso directo al mar.

Todas las habitaciones disponen de baño o ducha con W.C., terraza o balcón y teléfono.

Dispone también de piscina climatizada con solarium, bar con esmerado servicio, confortables salones, comedor climatizado y una excelente cocina.

Facilidad para todo tipo de deportes: windsurfing, vela, pesca submarina, equitación, tenis, golf (con 9 hoyos), paseos en bicicleta y un sinnúmero de actividades para que sus vacaciones sean inolvidables.

Servicio diario de autocar a Palma.

The Hotel GRAN SOL, under Swiss management, is situated on the beautiful stretch of beach of Cala Bona, with direct access to the sea. All the bedrooms have a bath or shower (W.C.), terrace or balcony, and telephone.

Also there is a heated swimming pool, bar with first class service confortables lounges and an air-conditioned dining-room and an excellent cuisine.

Facilities for all types of sports, windsurfing, sailing, deep sea diving, horse-riding, tennis, 9 holes golf course, bicycle rides and a great many other activities to make your holiday unforgettable.

Daily coach service to Palma.

Hotel GRAN SOL beliebtes Schweizer Hotel *** auf der Sonneninsel Mallorca.

Einmalige Lage unmittelbar am Meer, in der Nähe des malerischen Fischerhafens Cala Bona und dem weissen Strand von Cala Millor. Alle Zimmer haben Bad oder Dusche, W.C., Telefon, Terrasse oder Balkon. Lift, komfortable Gesellschaftsräume, klimatisierter Speisesaal mit prachtvoller Aussicht, bekannt gute Küche, gemütliche Cocktail-Bar mit Sonnenterrasse. Badebucht mit Sandstrand, beheizbares Meerwasser-Schwimmbad.

Möglichkeit zur Ausübung vieler Sportarten wie Windsurfing, Segeln, Schnorcheln und Tauchen, Reiten, Tennis, Golfplatz mit 9 Löchern (2km Entfernung), Ausflüge mit dem Fahrrad. Dies alles soll dazu beitragen, Ihren Urlaub zu einem unvergesslichen Erlebnis zu machen.

Tägliche Busverbindung nach Palma.

TEL: 58 52 83
(cable: GRANSOL)

CALA BONA

JUAN SERVERA BRUNET Y LA INUNDACION DEL HOTEL RERI

"LAS PERDIDAS OSCILAN DE 25 A 30 MILLONES DE PESETAS"

A raíz de las inundaciones de Cala Millor nos hemos puesto en contacto con el Sr. Servera Brunet, director del Hotel Reri, que fue uno de los más afectados por la riada.

- Sr. Servera ¿Había visto una riada como esta alguna vez?

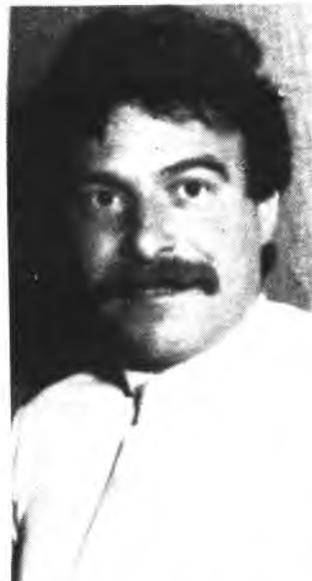
La había visto, pero no la había vivido, y Dios quiera que no lo vuelva a ver.

- Siento tener que hacerle recordar los malos momentos, pero digamos como ocurrió todo.

- Cuando vi que llovía tan torrencialmente nunca pensé que podría entrar agua en el hotel, pero esto ocurrió en cuatro minutos; estaba conmigo el delegado de Thompson y no dabamos crédito a lo que veíamos.

¿A qué fue debido a que entrara tanta agua?

- En primer lugar y debido a la lluvia tan intensa que cayó en tan poco tiempo, el agua no tuvo tiempo de filtrarse. Influyó también que las calles de la urbanización nueva sirvieran de arroyo, ya que van a desembocar todas a la calle del hotel allí convergieron todas las aguas y aunque hay un muro de 60 ó 70 cm. lo saltaron y cayeron al jardín esto, unido a la gran cantidad de broza que arrastraban las



aguas y taponaban los motivos la temida inundación.

¿A cuánto ascienden las pérdidas?

- De 25 a 30 millones de pesetas.

¿Qué sucedió con los clientes?

- Esa misma noche, y al ser imposible darles la comida, se distribuyeron por varios hoteles de Palma, corriendo los gastos a cargo del Reri, pagando sus estancias en el hotel hasta que terminaran sus vacaciones pagadas anteriormente.

¿Hubo colaboración en

aquellos momentos?

- Mucha. Además del personal del hotel, que se comportó maravillosamente trabajando sin descanso hasta lo que les fue posible, haciendo que pudiese volver a funcionar en estos momentos otra vez a pleno rendimiento, aunque es lógico que las pérdidas no se puedan reparar. Desde estas páginas también quiero agradecer el interés demostrado por parte del conseller Jerónimo Sainz, Guillermo Puerto y Jaime Cladera, que a través del presidente de la asociación hotelera, Pedro Servera, han estado presente intentando encontrar soluciones para que en un futuro no corramos riesgos como este.

¿Qué solución daría usted?

- Al conseller Sáinz ya se le habló de hacer una zanja en la curva a la cual irían a parar todas las aguas de la carretera yendo a desembocar al mar. Esto nos prometió el Sr. Sáinz que se comenzaría el día 5 de setiembre o sea que no creo que tarden mucho a comenzar.

Sr. Servera, esperamos no tener que volver a hablar de algo que nosotros también quisieramos olvidar.

ZUKI



**HOTEL
BAHIA
DEL ESTE**



CALA MILLOR - MALLORCA

MINI GOLF - TENIS PISCINA CUBIERTA Y CLIMATIZADA - SAUNA

Y SOLARIUM - PARQUE INFANTIL - ABIERTO TODO EL AÑO

Cala Millor
Playa - Mar - Pinos

Una de las mejores playas de fina y blanca arena. Ideal para todo el año.

El Hotel Bahía del Este está situado en primera línea y tiene capacidad para 350 clientes. Todas las habitaciones dobles con baño y balcón. Grandes salones con bar, salón de juegos y lectura y pequeña sala de conferencias. Rodeado por más de 5.000 metros de jardines y terrazas, tiene dos piscinas exteriores y otra cubierta y climatizada. Además, parque infantil, minigolf y pista de tenis.

Cala Millor
Playa - Mar - Pinos

One of the finest beaches of golden sand, ideal throughout all seasons. Hotel Bahía del Este, situated on the beach promenade and surrounded by 5.000 sqm of gardens and terraces can accommodate 350 clients. All double rooms with bath and balcony. Public rooms include bar, spacious lounges with card room, small conference room and big dining-room. There are two outdoor pools, one children's pool and one heated indoor pool, besides minigolf, tennis and children's playground.

Cala Millor
Playa - Mar - Pinos

Eine der schönsten Badebuchten mit feinsandigem, leichtabfallendem Strand. Ideal zu jeder Jahreszeit. Hotel Bahía del Este direkt an der Strandpromenade gelegen, von mehr als 5.000 qm Garten und Terrassen umgeben, kann 350 Gäste aufnehmen. Alle Doppelzimmer mit Bad und Balkon, grosszügige Gesellschaftsräume mit Bar, Salon, Spiel- und Leseraum, kleiner Konferenzraum sowie grosser Speisesaal. Ausserdem zwei Schwimmbäder mit Kinderplanschbecken, beheizbares Hallenschwimmbad, Minigolf, Tennis und Kinderspielplatz.

Tel: 58 55 11 - CALA MILLOR

SASTRERIA Y CONFECCION

ROMERO

CALA SOTILLO, 3
TELEFONO 56.73.20
- SON SERVERA

**EXETER
INN
BAR
CAMAROTE**

SOM AQUI



EL MEJOR AMBIENTE INGLÉS DE

CALA MILLOR

**ANN &
JIMMY
RAMIS**

CENTRO DE ARTES MARCIALES

Orient



VIA ROMA, 19 -- Tels: 55.23.66 y 55.30.95 -- MANACOR

ABIERTA LA MATRICULA PARA EL CURSO 83-84

JUDO - KARATE - YOGA

GIMNASIA DE MANTENIMIENTO



JESUS LARA

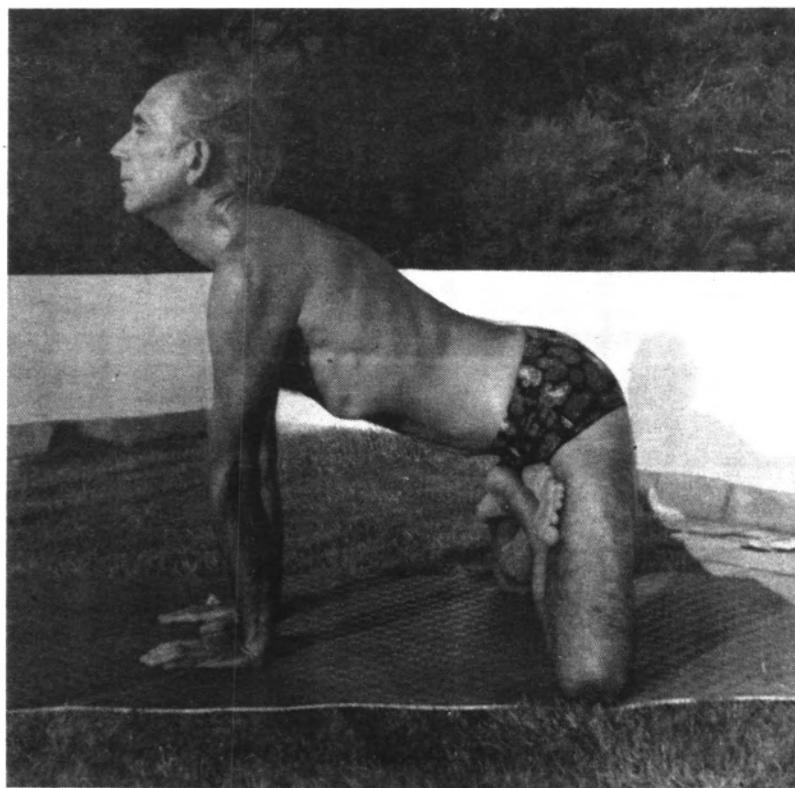
CINTURON NEGRO 2 DAN



**¿QUIERES PRACTICAR
JUDO CON.**

—FUKUSAKA—

**CINTURON NEGRO 4 DAN?
VEN CADA MARTES Y JUEVES
DE 6 TARDE A 11'30 NOCHE
¡TE ESPERAMOS!**



JOAN

PROFESOR YOGA Y NATURISMO

EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

EL VIDEO: UNA REALIDAD PALPABLE

Más vale tarde que nunca.

Poquito a poco va empezando a clarificarse el panorama videográfico español que, en estos últimos tiempos, había llegado a extremos inadmisibles.

Dos son los puntos positivos que hay que señalar para esta temporada que comienza: primero, la aprobación en el Parlamento de una ley que regulará diversas actividades de la industria del video, castigará la piratería y sancionará las proyecciones ilegales en establecimientos públicos no autorizados.

Dicha ley, —que está a la altura de las que han puesto en práctica algunos países europeos—, no es, en absoluto, perfecta, pero significará un paso adelante hacia la normalización del sector y, sobretodo, una eliminación —al menos—, externa, de la piratería.

El otro puente es la entrada —por fin—, de las grandes multinacionales del video. La primera será la Thorn Emi, empresa líder mundial y la mayor productora de videocassettes del mundo. Esta compañía está presente en 26 países, tiene en cartera más de 700 títulos y cuenta con una cadena de 30.000 distribuidores.

Sus primeros films a comercializar en España serán "Alguien voló sobre el nido del cuco", "El mensajero", "Villano", "El cazador", "Conan, el bárbaro", "El señor de los anillos", "El muro", etc. Buenos títulos, sí.

A la Thorn Emi le seguirá la RCA Columbia, con un lote inaugural de quince títulos. Y antes de finalizar el año entrará la Warner.

El asentamiento de las multinacionales en España significará, también, un paso positivo para la erradicación de la piratería y una garantía, para el usuario, de la calidad de las cintas. (Muchas de las películas que entrarán próximamente ya se pueden encontrar en video en España, pero suelen ser copias malas, ilegales, de mala calidad y escasa fiabilidad)

Otro punto a destacar, —aunque este negativo—, es que simultánea a la entrada de las empresas americanas, el Gobierno socialista ha anunciado una nueva subida en el precio de los magnetocopios del orden del 20 al 30 por ciento. Dicha medida ha sido tomada al aumentar el Gobierno los aranceles de Aduana a los videos de procedencia japonesa.

VIDEOTECA:

APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE LAS PELICULAS DE LA QUINCENA



UNA PEQUEÑA MOVIDA
 TONY ISBERT - ANA G. OBREGÓN
 LUIS SUAREZ - MARIA ISBERT
 Director: VICENTE SAENZ DE LA PEÑA 1982

"UNA PEQUEÑA MOVIDA" ESPAÑA. 1982.

Dirigida por Vicente Saenz de la Peña con Tony Isbert. Color. Distribuida por Video Technichs. SA.

Muchos han sido los realizadores que han debutado en el cine español en estos últimos años, pero muy pocos son los que han logrado hacer una segunda película.

Vicente Saenz de la Peña es uno de ellos, ya que desde que en 1982 dirigiera "Una pequeña movida" no ha vuelto a ponerse tras de una cámara.

Ambientada en los barrios y círculos delictivos del Madrid actual, "Una pequeña movida" es una de estas películas rodadas casi en régimen familiar, entre amigos, con escaso dinero y, sobretodo, con pocas —por no decir nulas— perspectivas comerciales.

El film tiene momentos brillantes, ingeniosos y repletos de "tics" al especta-

dor avanzado, pero el conjunto es fallido y torpe. Es de estas típicas producciones primerizas que están hechas con más buena voluntad que acierto.

Por supuesto, es inédita en Manacor.

"EL EXTERMINADOR" Hong Kong.

Dirigida por Cheng Chang Yu con Wo Yue. Color. Distribuida por Herbay Films.

A principios de la década de los sesenta, las carteleras de medio mundo se vieron invadidas de una enorme cantidad de producciones procedentes de Hong Kong, que tenían como principal atractivo las artes marciales en un marco exótico de extremada violencia.



Así pudimos ver títulos como "Espadas sangrientas", "La furia del tigre amarillo", "El luchador manco", "Dos contra el gran asesino", "14 Amazonas", "El invencible", etc. muchas de ellas hechas a remolque de las cinco únicas películas que hizo el ya mítico Bruce Lee.

"El exterminador" es, tan sólo, una más de esta larga lista.

Estrenada en Manacor el 28 de julio de 1978 en la Sala Imperial, la única peculiaridad que diferencia a "El Exterminador" de las demás es que esta formada por tres "sketts", es decir, tres historias con violencia que se respira en cada fotograma.

Salto audaces, artes marciales llevadas hasta el último extremo, clima exótico, dirección inexistente, y karatecas en vez de actores, son los rasgos más características de esta película que es aconsejable a videoadictos poco escrupulosos y nada exigentes en sus gustos cinematográficos.

Los demás abstenerse.

Servicio Permanente de Gruas

ROU Vaquer

con Radio-Teléfono

ESTAMOS A SU SERVICIO EN

Avenida Alejandro Hugo Heusch, 10
 Teléfonos 55 03 44 - 55 29 64

ADEMAS CONTAMOS CON TALLERES DE CHAPA Y PINTURA, MECANICA, REPARACIONES EN GENERAL Y ALMACEN DE RECAMBIOS.

Restaurante

SA PUNTA PUNTA ROTJA

* COCINA INTERNACIONAL ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y CARNES.

CARRETERA CALA BONA - COSTA DE LOS PINOS

REPASE LA PUBLICIDAD DE PERLAS Y CUEVAS: POSIBLEMENTE HAY LO QUE USTED BUSCA

CLUB

VIDEO

VHS

BETA



PRINCIPE 23 MANACOR

MAS DE 600 TITULOS DE TODOS LOS GENEROS

TOT VIDEO

DISPONEMOS DE LOS SISTEMAS VHS - BETA Y VIDEO 2000
 AMPLIO STOCK DE PELICULAS CON LAS ULTIMAS NOVEDADES

Avenida Salvador Juan, 77
 Teléfono 55 38 17

MANACOR

JAIME DOMÉNGE, 12
 MANACOR

LLULL

MITJORN, 8 S'ILLOT

SASTRERIA

Cafetería LOS ALAMOS



ESPECIALIDAD EN PLATOS
COMBINADOS Y COKTELERIA

FRENTE HOTEL OSIRIS
C.NA PENYAL, 12 - Tel.: 58.57.22

CALA MILLOR

ANUNCIE en Perlas y Cuevas



BAR - GRILL

VINYA DEL MAR, 18 Cala Millor

sastreria

LLULL

JAIME DOMENGE 12, MANACOR
MITJORN 8, S'ILLOT



CLUB NAUTICO PORTO CRISTO

Restaurante
Cafetería
Galerías exposición
Piscina

NUEVA DIRECCION
LOCAL CLIMATIZADO

MARMOLES ESTEVEZ


55 20 61

Carretera Conca, s/n. Manacor

Lunes 19, a las 21 horas en DOJO ORIENT,
Vía Roma, 19, Manacor - charla coloquio sobre



¿SER

o

TENER?

LA CURACION POR EL ESPIRITU

INTRODUCTORIA A UN CURSILLO DE 12 DIAS, SOBRE
APLICACION PRACTICA DE LA MENTE EN LOS PROBLE-
MAS PERSONALES

INFORMACION, EN: TF. 60.24.50
TF. 55.30.94
TF. 55-23-66

LUNES. ENTRADA LIBRE.



Bar Menta

Horario: de 7 a 3h.
(frente "odyssey")
Cala Millor



Hotel ATOLON



Espléndida situación junto al mar, de aguas transparentes. Con playa privada, piscina y solarium, el HOTEL ATOLON se halla emplazado en una de las bahías más bellas de Mallorca.

Todas las habitaciones con vista al mar.

Terraza, baño completo, agua fría y caliente, calefacción central y teléfono.

Dos edificios unidos por un túnel subterráneo.

Salones, ascensor, cocktail bar, terraza, ambiente acogedor.

Splendid situation next to the transparent waters of the sea. With private beach, swimming-pool and solarium, the HOTEL ATOLON is in one of the most beautiful bays of Majorca.

All rooms with sea view.

Terrace, complete bathroom, hot and cold water, central heating and telephone.

Two buildings connected by an underground tunnel.

Lounges, lift, cocktail bar, terrace, cosy atmosphere, the best place to spend a happy holiday.

Wunderbare Lage am Meer, von durchsichtigem Wasser. Mit privatem Strand, Schwimmbad und Solarium. Das HOTEL ATOLON liegt an einem der schönsten Strände von Mallorca. Alle Zimmer mit Sicht aufs Meer.

Terrasse, Komplettes Bad, warmes und kaltes Wasser, Zentralheizung und Telefon.

Zwei Gebäude durch ein unterirdisches Tunnel anhängig.

Salons, aufzug, cocktail bar, terrasse, angenehmes milieu.

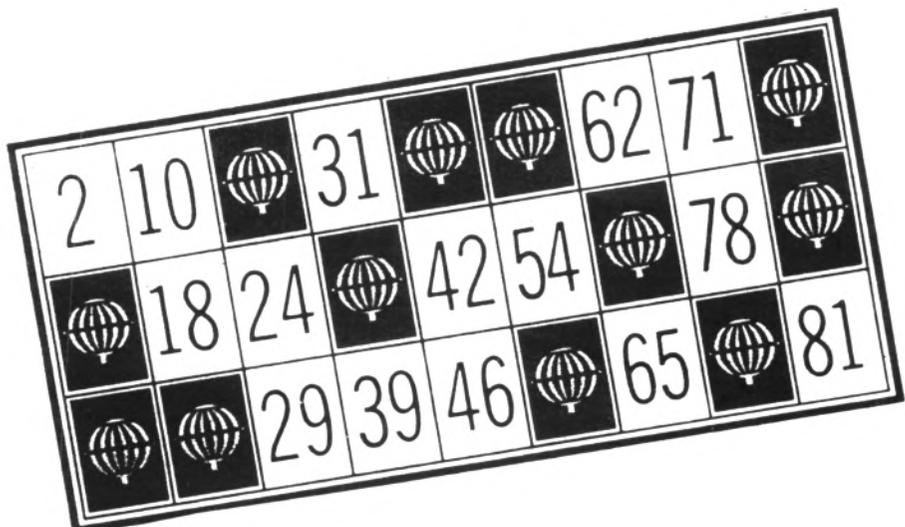
Cala
Millor



CLUB DE GOLF COSTA DE LOS PINOS

Son Servera

¿ADONDE VAMOS ESTA NOCHE?



HIPODROMO DE MANACOR



CARRERAS NOCTURNAS

GRANDES CARRERAS DE CABALLOS

iOLE!

ALIMENTOS FINOS CONGELADOS (ANTES "ES FORTI")

mariscos, carnes y verduras

Avenida 4 SETIEMBRE, 4 MANACOR

PA

PRODUCTORA AZULEJERA S/A.

FABRICA DE AZULEJOS

PAVIMENTOS CERAMICOS, RUSTICOS Y DE GRES



MATERIAL SANITARIO

FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n - Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

EXPOSICION Y VENTAS:

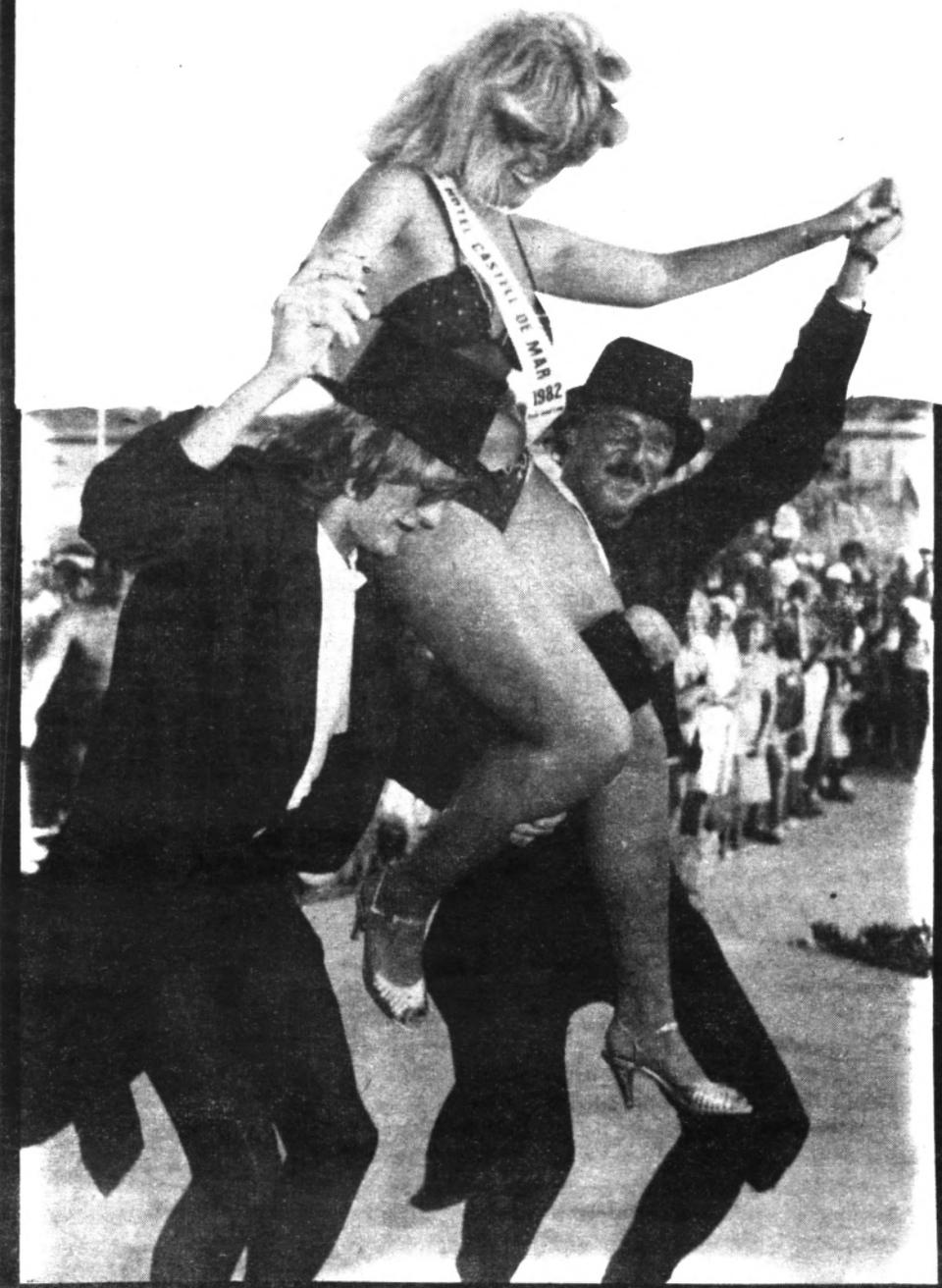
Calle General Riera, 150 - Teléfono 29 30 85 - PALMA DE MALLORCA



FOTO

JOSE LUIS

PORTO CRISTO CALA MILLOR



PIONEROS DE CALA MILLOR

JAIME LLINAS MELIS

Jaime Llinás Melis, En "Jaume Mosso" "porque nunca llegaré a "mestre" y, además cuando me llaman así es un honor que hacen a mi padre, pues este es su apodo"— nació en Son Carrió e "iba" para carpintero, pero intuyó el futuro de la hostelería y se dedicó a ella, a pesar de la oposición de sus padres que temían se fuera con una extranjera. Comenzó de camarero y tocó casi todos los departamentos de un hotel. A los 20 años, con muchos ánimos y consejos, construyó un hotel; el "Universal".

Jaime Llinás, propietario y director de hoteles, uno de los pioneros de Cala Millor "la mejor zona turística de Mallorca" la ha vivido desde sus comienzos, y crecido con ella. Nos recibe en uno de sus hoteles, el "Don Jaime". Hombre de charla fácil. Da gusto hablar con él.

— ¿EN QUE AÑO COMENZO A TRABAJAR EN CALA MILLOR?

— "S'any de sa neu"; allá por 1956 o 1957.

— ¿COMO FUE QUE VINO A CALA MILLOR?

— Por las ansias de trabajar en hostelería. En aquel entonces yo trabajaba de ayudante de cámara de don Juan de Saridakis, en Marivent, pero la morriña me llevó a entrar en contacto con la familia Vives, de mi pueblo, de las que guardo un grato recuerdo ya que me fue enseñando una profesión que como más iba, más me agradaba.

— ¿DE QUE COMENZO A TRABAJAR?

— Comencé en el bar. Pero en aquel tiempo no había puestos determinados pues a ratos hacíamos de barmans, otros de camareros y otros de cocinero. Con ellos hice tres campañas de verano, que iban del 15 de Junio al 15 de Septiembre, en los años 1956, 1957 y 1958. En invierno aprendía idiomas y trabajaba de carpintero y de barbero en Manacor y en Son Servera. Los idiomas que estudié fueron el francés y el alemán.

LA BASE DE UN PROFESIONAL ES LA RESPONSABILIDAD SIMPATIA Y LIMPIEZA

— ¿QUIERE DECIR QUE YA VEIA SU FUTURO EN LA HOSTELERIA?

— Yo ya veía un futuro

turístico, a pesar de que mis padres no estaban contentos de que dejase de ser "menestral", que me gustaba, pero yo veía más futuro en el turismo.

— ¿QUE EDAD TENIA ENTONCES?

— Diecisiete o dieciocho años.

— ¿Y DESPUES DEL "EUREKA"?

— Después de mi primer aprendizaje, pase al "Sabina" como jefe de rango de comedor.

— ¿CUANTOS AÑOS EN EL COMEDOR?

— Estuve dos años desempeñando este cargo, alternándolo con el bar.

— ¿DESPUES?

— En el Hotel Eureka hice buena amistad con el doctor Herarth, propietario de una agencia de viajes de Suiza, que me propuso construir el Hotel Universal. Y fue entonces cuando me decidí a emprender la profesión de propietario.

— ¿FUE FACIL?

— No, no fue fácil porque cuando un chico de veinte años empieza a destacar dentro de un pueblo como Son Servera, hay gente que por envidia o por celos, le pone trabas, pues no pueden consentir que una persona humilde pueda llegar a ser propietario de un hotel. Pero a pesar de todo y de mi juventud y también gracias a los consejos de los buenos amigos, que siempre existen y existirán, nos decidimos a emprender este riesgo de llegar a propietarios.

— ¿ASI PUES, CON VEINTE AÑOS, DIRECTOR Y PROPIETARIO.

— Propietario, sí. Lo de director en aquellas fechas sonaba como un título



académico. Fue a raíz del gran desarrollo turístico de Mallorca, y de España en general, cuando nuestro gran amigo de la hostelería mallorquina, Manuel Fraga, implantó el Director de Hotel.

— NUNCA MEJOR DICHO "COCINERO ANTES DE FRAILE": YO SE QUE USTED HIZO DE

COCINERO DURANTE UNOS MESES, COMO TAMBIEN DE GUIA TURISTICO. ¿NO FUE EL HABER TOCADO TODOS LOS DEPARTAMENTOS DE HOTEL, ASI COMO LAS FUENTES DE LAS CUALES SE PROVEE, EL HABER ACEPTADO POR PARTE DEL SEÑOR HERARTH EL RIESGO DE

HACER EL HOTEL UNIVERSAL?

— Si, esto fue fundamental para la decisión que tomé, a pesar de que yo tuve siempre unas personas que me aconsejaron honestamente y por lo tanto no sentí en ningún momento el riesgo del fracaso.

— TENEMOS A D. JAIME LLINAS DIRECTOR DE HOTEL Y TODAVIA CON MAS AMBICIONES, ¿O LAS LLAMARIA USTED GANAS DE SUPERARSE A SI MISMO?, SABEMOS QUE HA CONTINUADO CREANDO EMPRESAS TURISTICAS: "DON JAIME", "DON JAIME II"... ASI COMO OTRAS. ¿A QUE ES DEBIDO?

— Toda persona cuando crea algo de la magnitud de una empresa turística no piensa en la ambición de tener más, sino todo lo contrario, pues es el orgullo de crear que es un gusanillo que muchas personas llevan dentro y que unos pueden desarrollarlo y otros no por falta de oportunidades. En mi caso no es para tener más, sino el instinto de trabajar, conjuntamente con mi equipo.

DE CALA MILLOR QUITARIA LOS "BUFFETS" DE LOS HOTELES

— HAN TRANSCURRIDO 27 AÑOS DESDE QUE COMENZO A TRABAJAR EN CALA MILLOR Y VEMOS A DON JAIME CONVERTIDO EN SUPERVISOR DE HOTELES. CUANDO MIRA ATRAS ¿SE VE SATISFECHO DE LO REALIZADO O ASPIRABA A MAS?

— Si ponemos feliz sería poco. Pero el mirar atrás es pensar en la historia y mi felicidad siempre estará en el presente y en el futuro, por esto creo que nunca pararé de hacer proyectos, aunque no se realicen, porque un empresario siempre tiene que pensar por los demás.

— DON JAIME ¿QUIEN CREE QUE ESTROPEA LOS SERVICIOS HOTELEROS?

— Creo que en un cincuenta por cien, la dirección y en otro cincuenta por cien, el

personal. La parte más grave es la dirección, pues es la que está capacitada para llevar a cabo las mejoras y si ve defectos y no se saben rectificar, la culpa es suya. El personal al sentirse respaldado sindicalmente, comenzó a exigir pero de un modo que no se daba cuenta de que se perjudica a sí mismo y a la empresa.

EN NINGUN MOMENTO TEMI EL RIESGO DEL FRACASO

— ¿NO PUEDE OCURRIR, DON JAIME, QUE EL EMPRESARIO PREFIERA A UN TRABAJADOR MALO MAL PAGADO QUE UNO BUENO BIEN PAGADO?

— Discrepo en esta opinión. A mí siempre me ha dado mejor resultado el tener a un buen profesional que a uno que no sepa hacer nada, pues entonces me sale más caro.

— ¿CUAL ES, SEGUN USTED, LA BASE DE UN BUEN PROFESIONAL?

— Responsabilidad, simpatía y limpieza.

— LA IMPROVISACION DENTRO DE LA HOSTELERIA NO TENDRIA QUE EXISTIR ¿VERDAD?

— Según los departamentos, pues en algunos hace falta la improvisación como en el bar. En los demás casi no debería existir.

— ¿QUE PORCENTAJE DE IMPROVISACION SERIA TOLERABLE?

— Salvo en el bar, creo que un diez por ciento, pues el profesional de hostelería no debe ser un comediante, salvo que quiera hacer teatro, y en hostelería no necesitamos comediantes.

— ¿QUE PIENSA USTED DE CALA MILLOR EN LA ACTUALIDAD Y QUE PONDRIA Y QUE QUITARIA DE CALA MILLOR COMO EMPRESARIO?

— Cala Millor es sin lugar a dudas la primera zona turística de Mallorca. Lo que yo pondría en Cala Millor sería más orden público y una mayor limpieza, sobre todo de las playas, que es un aspecto que otros países cuidan con esmero. Lo que quitaría serían los "buffets" y los malos tratos a los clientes. L.F.B.



VIAJES HORIZONTE, S. A.

Avda. Cristóbal Colón, 32

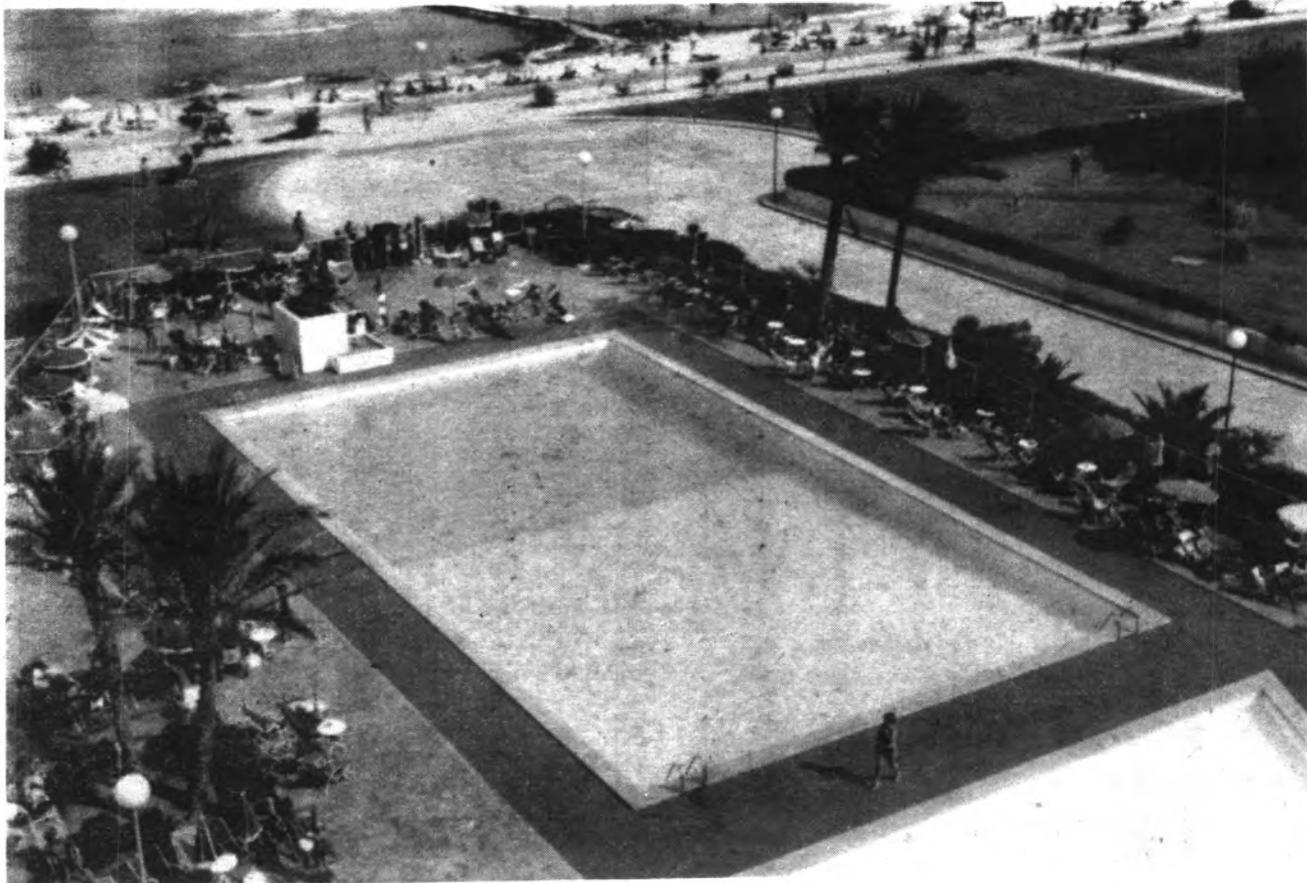
Teléfs. 56 76 33 / 34

CALA MILLOR - Mallorca - Spain



iberotel

LA ACERTADA ELECCION EN LOS MEJORES LUGARES TURISTICOS.
DIE RICHTIGEN HOTELS IN DEN SCHÖNSTEN ORTEN.
THE RIGHT PEOPLE IN THE RIGHT PLACES.
LE JUSTE CHOIX DANS LES MEILLEURS SITES TOURISTIQUES.



- Magnificamente situado junto a la playa de Cala Millor. Piscinas cubierta y exterior, climatizadas según la época, así como una para niños. Aire acondicionado en los salones, bar y restaurante. Las 242 habitaciones disponen de baño, ducha, teléfono, terrazas con vista al mar. Guardería, servicio de baby sitting y parque infantil. Veladas organizadas, baile, entretenimientos y cenas de gala. Programa de Deportes. Facilidad de Tenis en los alrededores.

- Magnificently situated on the beach of Cala Millor. Indoor and outdoor heatable swimming pool for adults and children. Air conditioning in lounges, bar and restaurant. The 242 bedrooms all have bathroom with shower, telephone and terrace with sea view. Children's playground, nursery and baby sitting. Organized entertainment programme, dancing and Gala Dinners. Sports Programme. Tennis facilities in the nearby surrounding area.

- Ausgezeichnete Lage direkt am Strand von Cala Millor. Hallen- und Gartenschwimmbad, je nach Jahreszeit geheizt sowie auch ein Kinderschwimmbaden. Gesellschaftsräume, Bar und Restaurant mit Klimaanlage ausgestattet. Die 242 Zimmer verfügen über Bad, Dusche, WC, Telefon und Terrasse mit Meerblick. Kindergarten, Kinderspielplatz und Baby-Sitting-Service. Festes Unterhaltungsprogramm, Tanz, Gesellschaftsspiele und Gala-Abendessen. Sportprogramm. Möglichkeit zum Tennisspielen in der Umgebung.

TELEFONO 58.52.12



Hotel Playa Cala Millor

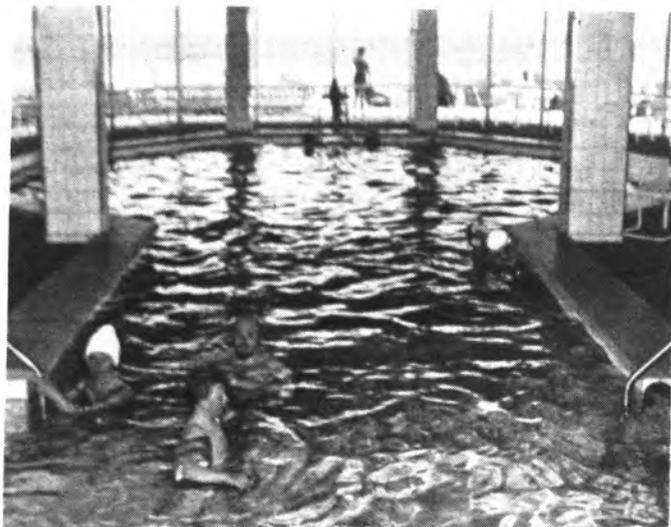


Cala Millor (Mallorca) - 58.52.12



iberotel

LA ACERTADA ELECCION EN LOS MEJORES LUGARES TURISTICOS.
 DIE RICHTIGEN HOTELS IN DEN SCHÖNSTEN ORTEN.
 THE RIGHT PEOPLE IN THE RIGHT PLACES.
 LE JUSTE CHOIX DANS LES MEILLEURS SITES TOURISTIQUES.



- 220 habitaciones con baño, terraza, teléfono y vistas sobre el Mediterráneo. Amplios Salones, Bares, Sala de Fiestas. Piscinas para niños y adultos, además de una interior climatizada. Guardería. "Baby-sitting," menu especial para niños. Peluquería, Veladas animadas. Aire acondicionado en las zonas nobles. Programa de Deportes. Facilidad de Tenis en los alrededores.



TELEFONO 58.53.12



- 220 rooms with bath, terrace, telephone and sea-view. Spacious lounges. Bars. Discotheque (interior Beer Garden type). Two swimming pools, one for children and one for adults and an indoor heated swimming pool. Nursery. Baby-sitting. Special menus for children. Hairdresser, entertainment programmes. Public rooms air conditioned. Sports Programme. Tennis facilities in the nearby surrounding area.

- 220 Zimmer mit Bad, WC, Telefon, Terrasse und Blick aufs Mittelmeer. Grosszügige Gesellschaftsräume mit Klimaanlage, Bars, Diskothek (Bierkeller). Ein Schwimmbad für Erwachsene und eines für Kinder sowie ein Hallenbad. Kindergärtherin, Baby-Sitting, spezielle Kindermenüs. Friseur. Unterhaltungsprogramm, Tanz, Gesellschaftsspiele und Gala-Abendessen. Möglichkeiten zum Tennisspielen in der Umgebung.



Hotel Flamenco
Cala Millor



Cala Millor - MALLORCA

PANTALONES

LLULL

sastreria

Jaime Domenge, 12
MANACOR
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

Aquel oficio de "Picador" de los felices 60...

La vieja foto me trae recuerdos de aquellos tiempos felices del "picador", cuando en los hoteles nos mandaban recado a los más bestias para que fuéramos a ver a las suecas, que entonces todas eran suecas, digo, para nosotros los machos hispánicos, gloriosos de represión y rodeados de pecado mortal por todas partes menos por una, esa que usted piensa.

Yo era un de ellos, y hoy digo con orgullo que estuve en el "Sabina" antes de que nacieran los sesenta, cuando Cala Millor todavía estaba

en pañales. Qué tiempos, tío era demasiado... Que venían grupos de diez y doce suecas a por los calores de nuestra tierra, y no tenían que regresar dedraudadas, sino todo lo contrario. Y en los hoteles, los porteros hacían la vista gorda y "no nos veían" entrar: ¡Qué delicia, tú!

Y nos tomábamos un coñac a su salud, bailábamos y aquellos foxtrotos, gritándoles a los de la orquesta que "otro lento", "otro lento", que eso del agarre es que no iba con el twist, y luego se marchaba uno con nervios. Porque, eso sí que era sagrado: al acabar el bailete y un segunda copa, todos a dormir, pero ellas a su habitación y nosotros a casa, pero más satisfechos que don Jaime el Conquistador. Que también hacíamos patria de esa manera, bailando con las suecas que ahora nos parecerían monjas de clausura, pero que entonces, ah! eran el no va más.

Devenía alucinante aquella llegada de los "picadores", en cada moto dos o tres, las noches de baile en el hotel. Y el regreso, todos juntos también, contándonos a gritos nuestra maravillosa experiencia que hoy aburriría a una niña de diez años. Pero entonces eran otros tiempos y nosotros, incluso los picadores, éramos portadores de valores eternos, martillo de herejes, éramos y paladines de toda una señora raza...

XIMEN



CALA MILLOR GALERIA

PINTURAS - ESCULTURAS
GRABADOS - DIBUJOS

Calle Ca S'Hereu, s/n.
CALA MILLOR

SON SERVERA
Mallorca

PAPELERIA

MARTIN

Distribuidor de BUFFETTI

Calle Molins, s/n

CALA MILLOR

LEA "PERLAS Y CUEVAS": NO SE PIERDA NI UNA DE SUS PAGINAS

CLUB BERLIN



Calle Na Llambies, s/n
Tel: 58 52 79

CALA MILLOR - CALA BONA

Ambiente íntimo y agradable
DE 9 A 3 NOCHE

Exclusiv - Intim
Der Tip unter Kennern
ganzjährig geoffnet

SEVILLA GRILL

BEI-CHRISTEL!

UBERRASCHT SIE MIT SPANFERKEL

TEL: 58 55 85
CALA MILLOR

Hotel GIRASOL



CALA MILLOR

Situado a 100 m. de la playa, en el Centro de Cala Millor, el HOTEL GIRASOL dispone de 137 habitaciones con baño y terraza, 2 piscinas (una cubierta y climatizada). Video pantalla gigante. Self Service. Ambiente familiar. Programa de animación. Baile dos veces a la semana. Condiciones especiales para niños.

Cala Millor - Mallorca

ESPECIALIDAD EN COMIDAS CASERAS

SPEZIALITAET MIT MALLORQUINEN GERICHTTEN

SPECIALISING IN MAJORCAN HOME COOKING



RESTAURANTE

TREBOL



C/. Llambies, s/n

Tel. 585130
(JUNTO H. DON JAIME)

CALA MILLOR

BEL SERVERA Y LA OFICINA DE TURISMO



817 personas han acudido durante el mes de Agosto a la Oficina de Información Turística de Cala Millor. 817 personas en un total de 404 visitas en busca del dato preciso, de la orientación, de la solución de un problema. Isabel Servera, titular del servicio, se explica a "Perlas y Cuevas":

— La Oficina se abrió este año el primero de Agosto y espero pueda mantenerse abierta todo el tiempo que sea posible, ya que cumple con un servicio social ciertamente importante.

— ¿Qué tipo de información se requiere con mayor frecuencia?

— Se pide de todo, pero existe una tónica muy generalizada; el interés por conocer una isla sin masificación, la búsqueda

del tipismo auténtico.

— ¿Se llevan muchos folletos?

— Sí, los folletos interesan mucho, y necesitamos más. El folleto, si está bien realizado, cumple un objetivo muy definido y siempre resulta rentable.

— ¿De quién depende esta Oficina de Información Turística?

— Del ayuntamiento de Son Servera. Se inauguró en Setiembre del 82 y permaneció abierta hasta Diciembre.

— ¿Usted es la titular, creo?

— Yo trabajo en régimen de servicios contratados, y la oficina permanece abierta, por las mañanas, de 9 a 11 y por las tardes de 5 a 9. Pronto, con el cambio

de horario, abriremos de 10 a 12 y de 4 a 8.

— ¿Sólo dan información del término municipal de Son Servera?

— No; tenemos también folletos de Sant Llorenç, además de los de carácter general: cuevas, capital, etc.

— ¿Sólo dan información?

— A veces podemos solucionar algún problema, como el de quién no tiene reserva en un hotel y podemos ayudarle a conseguir unas plazas.

— Usted que trata con gentes de tantas nacionalidades, ¿podría definirnos a los ingleses?

— Los ingleses son fríos, y cuando quieren darse a entender nadie les entiende.

— ¿Los alemanes?

— Los alemanes son como

niños; se dejan llevar.

— ¿Los suecos?

— Gélidos, pero un poco de vuelta de todo.

— ¿Los franceses?

— Distintos y distantes. A veces dice; "usted habla francés, felizmente..."

— ¿Los suizos?

— Como dice Mascaró Pasarius, es difícil entenderse con los pueblos formados por tantas tribus.

— ¿Los españoles?

— No lo sé...

— Otra cosa; ¿Van a celebrar un simposium de informadores turísticos?

— Me gustaría celebrar un "Primer Congreso Informativo Turístico" que reuniera el personal de cuantas oficinas hay en Mallorca, más un representante de Madrid y otro de la Generalitat. Creo

que sería muy interesante el intercambio de experiencias sobre este tema.

— ¿Cuántas Oficinas de Turismo hay en Mallorca?

— Quizá me deje alguna, pero recuerdo ahora Cala Ratjada, Puerto Alcudia, Puerto de Sóller, Cala d'Or, Can Picafort, Magalluf, Paguera, Santa Ponça y las dos de Palma. Y, claro, la de Cala Millor.

— Larga vida, entonces.

Compruebe la eficacia de la

publicidad



ANUNCIE EN
PERLAS Y CUEVAS

PANTALONES
LLULL
sastrería
Jaime Domenge, 12
MANACOR
Mitjàm, 8. - S'ILLOT

Music - Bar

ES CORN



Local climatizado
CALA MILLOR

MARTI ROSSELLO, DESDE QUE SE ABRIÓ EL PLAYA CALA MILLOR

Martín Rosselló Ballester nació en San Lorenzo, hace 58 años y los 13 últimos los ha pasado en la recepción del hotel Playa Cala Millor, —pertenece al grupo Iberotel—, del cual es el decano.

— Efectivamente, —dice el sr. Rosselló a esta revista—, mi trabajo en recepción empezó al inaugurarse este hotel, en 1970.

— ¿Trece años no son muchos años...?

— No de ninguna manera;

es un trabajo que me apasiona y no lo cambiaría por ningún otro. Constantemente ves desfilar caras nuevas, gente que nunca has visto. Además, haces buenas amistades, prueba de ello, es que en mi caso concreto, de mis seis semanas de vacaciones siempre reservo dos para irme a Alemania a casa de amigos que he hecho aquí.

— ¿Vienen muchos alemanes a este hotel?

— El 70 por ciento son alemanes y el resto se



Martí Rosselló, (derecha) junto con Lorenzo Moyá jefe de recepción.

reparte en un 20 por ciento de ingleses, un 5 por ciento de suecos, y otro 5 por ciento de austriacos.

— ¿...Y con quien le gusta más trabajar?

— Con los alemanes, ya que domino su lengua. También me entiendo con los ingleses, pero si son mayores de 50 años.

¿Cuál es su lema, sr. Rosselló?

— Mi lema es que el cliente lo pase bien, se vaya contento y, por supuesto, que vuelva. Tenemos algunos que vienen tres veces al año; antes y después del verano, y en Navidad. Este es mi mayor orgullo.

T.

JOVENT
JOVENT
JOVENT
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69
TEL: 55.26.83
GENERAL FRANCO, 4
TEL. 55.04.82
MANACOR

AGENCIA INMOBILIARIA

ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef 55 18 31

(Frente Ayuntamiento)

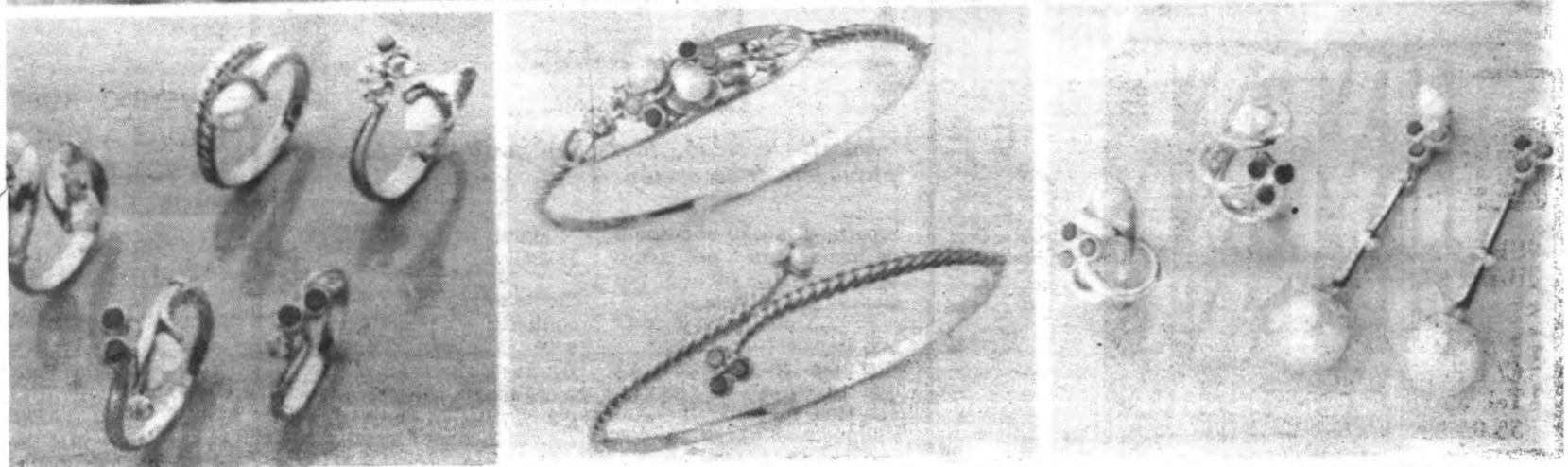
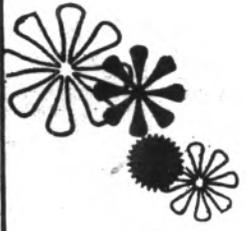
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

DISPONEMOS PISOS INTERESANTES EN MANACOR, S'ILLOT Y PORTO CRISTO

VENDO RUSTICA UNAS 60 CUARTERADAS A CINCO KM DE MANACOR, (ZONA SON MACIA). BUENA PANORAMICA Y EXCELENTES CONDICIONES.

VENDO CHALET A ESTRENAR. BUEN PRECIO. CALAS DE MALLORCA.

VENDO CASA DE CAMPO CON GRAN PARCELA. CAMINO SON NEGRE.



EN UN MINUTO

MINUTO TERCERO

VERANO TRAGICO



Bueno... pues eso... un verano menos, un año menos.

Un verano que pasará a la pequeña historia de Manacor por muchos motivos, y que será recordado con tristeza por unos y con alegría por otros, (por desgracia, los menos).

Este verano del 83 será recordado por haber repartido por dos veces consecutivas montones de millones a través de la loca lotería; por haber sido el año del desbordamiento del "Riuet" con numerosas pérdidas materiales; por haber sufrido el día de más alta temperatura del siglo; por el incendio del baravión de Porto Cristo con el trágico balance de un muerto; por el confuso caso del muchacho muerto en extrañas circunstancias; todavía sin aclarar, y, sobretodo, por haber sido el verano que más accidentes de tráfico ha producido con el más alto costo de vidas de toda nuestra reciente historia.

Un verano, pues, insólito y atípico, que Manacor no podrá olvidar en muchos años, ya que la huella que ha dejado, es la huella de la tragedia.

SELF

Trans/Gomila
transportes y consignaciones

SERVICIO DIARIO MANACOR-BARCELONA

MANACOR
C/ Fábrica, 30
Tel. 55 12 99 -
55 05 51

BARCELONA
C/. Puigcerdá, 85-87
Tel. 93/308 02 50

ART

TAPICES EN "SA NOSTRA"

En la sala de exposiciones "Sa Nostra" se exhibe una colección de tapices originales del artista Pelegri.

La muestra, que estará abierta hasta el 25 de Setiembre, puede ser visitada de 7 a 9 de la noche.

GINARD EN EL CLUB NAUTICO

En el Club Náutico Porto Cristo permanece abierta una exposición de dibujos y sanguinas original de Llorenç Ginard, que llevaba algunos años sin mostrar su obra al público.

Muestra breve pero atrayente esta de Ginard, que presenta nueve tintas de uno de sus temas predilectos -los viejos clientes de los cafés- y otras tantas sanguinas con la suficiente sugestión para que se hable de esta obra, que seguirá abierta al público hasta finales de mes.

BURGOS-BOSCH EN "S'URO"

En "S'uró", esta vanguardista galería de Cala Ratjada, permaneció abierta hasta esta misma semana una interesante exposición de oleos y acrílicos de Burgos-Bosch, muestra que ha alcanzado un buen éxito.

EXPONDRÁ MANUEL PICO

Es posible que Manuel Pico vuelva a mostrar su obra en Manacor, antes de fin de año.

El excelente pintor palmesano, que años atrás realizara dos muestras antológicas en "Es Cau", volverá con sus gouaches y oleos para revalidar el éxito obtenido anteriormente.



PANTALONES



sastreria

Jaime Domenge, 12
MANACOR
Mitjam, 8. - S'ILLOT



"PERLAS Y CUEVAS"

IMPERIAL

HOY

SUPER-ROCKY (MATILDA)

ELLIOTT GOULD
CLIVE REVILL HARRY GUARDINO
ROY CLARK KAREN CARLSON
Y LA COLABORACION ESPECIAL DE
ROBERT MITCHUM

BASADA EN LA NOVELA DE PAUL GALICO
GUIÓN: A. BERTS, RUDDY + TIMOTHY GAFFAS DIRECTOR: DANIEL MANN COLOR: MGM

¡UN FABULOSO ESPECTACULO
DE DIVERSION DIGNO DE
WALT DISNEY!

¡¡UN CANGURO BOXEADOR QUE CASI
LLEGO A CAMPEON DEL MUNDO!!



Jamás el cine hasta hoy, había podido filmar la fantasía

UNA PANTERA NEGRA, UN AGUILA Y UNA BELLA MUJER.
SUS UNICOS COMPANEROS EN UN MUNDO DE FANTASIA
EL FILM QUE LE ASEGURA LA SENSACION DE PODER
VOLAR COMO UN AGUILA

HEMOS VISTO

NI EN SERIO NI EN BROMA

"IBIZA AL DESNUDO".
1981. Hispano suiza.
Dirigida por Charles Parrish (A. Carlos Pérez) con Fernando del Río. (Local de estreno Cine Goya 26 de agosto de 1983).

Los hermanos Balcazar, (Alfonso y Jaime Jesús), son ya una institución dentro de la mini industria cinematográfica catalana.

Guionistas, distribuidores, (son propietarios de Filmmax); productores, directores, fabricantes, en definitiva, de películas oportunistas, de infima calidad, de

bajo presupuesto y de nulas ambiciones artísticas, los Balcazar fueron los creadores de un pueblecito del oeste ubicado en las afueras de Esplugas de Llobregat donde en tan sólo un año, 1965, se llegarán a hacer veintiseis "spaguetti westerns".

Luego, agotado el filón de los westerns abordarán la típica comedieta española de sal gruesa, para terminar haciendo películas semipornográficas con los suizos.

"Ibiza al desnudo" es una coproducción hispano-

suiza en la que los Balcazar tienen el 50 por ciento.

Rodada en el mismo momento, en el mismo lugar con los mismo actores y con el mismo equipo de "Las calientes suecas de Ibiza", es decir, rodaje simultáneo para abaratar costes, "Ibiza al desnudo" es una vulgar, rastro y pedestre producción erotico-pornográfica realizada por Charles Parrish, seudónimo de A. Carlos Pérez sin el más mínimo sentido de la estética y del buen gusto.

La historia es practicamente inexistente, siendo lo único positivo los tan sólo 63 minutos que dura la proyección.

Otros 63 minutos perdidos por culpa de los Balcazar.

A.F.V.

GOYA

HOY

¡LA ACCION COMENZO EN LONDRES.
CRECIO EN HONG - KONG...
Y EXPLOTO EN AMSTERDAM!



RICHARD EDAN - LESLIE NIELSEN - BRADFORD DILLMAN - KEYE LUKE - GEORGE CHEUNG
RAYMOND CHOW - ROBERT CLOUSE

¡FUE CAZADOR Y PRESA... Y LUCHABA SOLA!

UNA HERMOSA AVENTURA EN EL LUGAR MAS BELLO DEL MUNDO



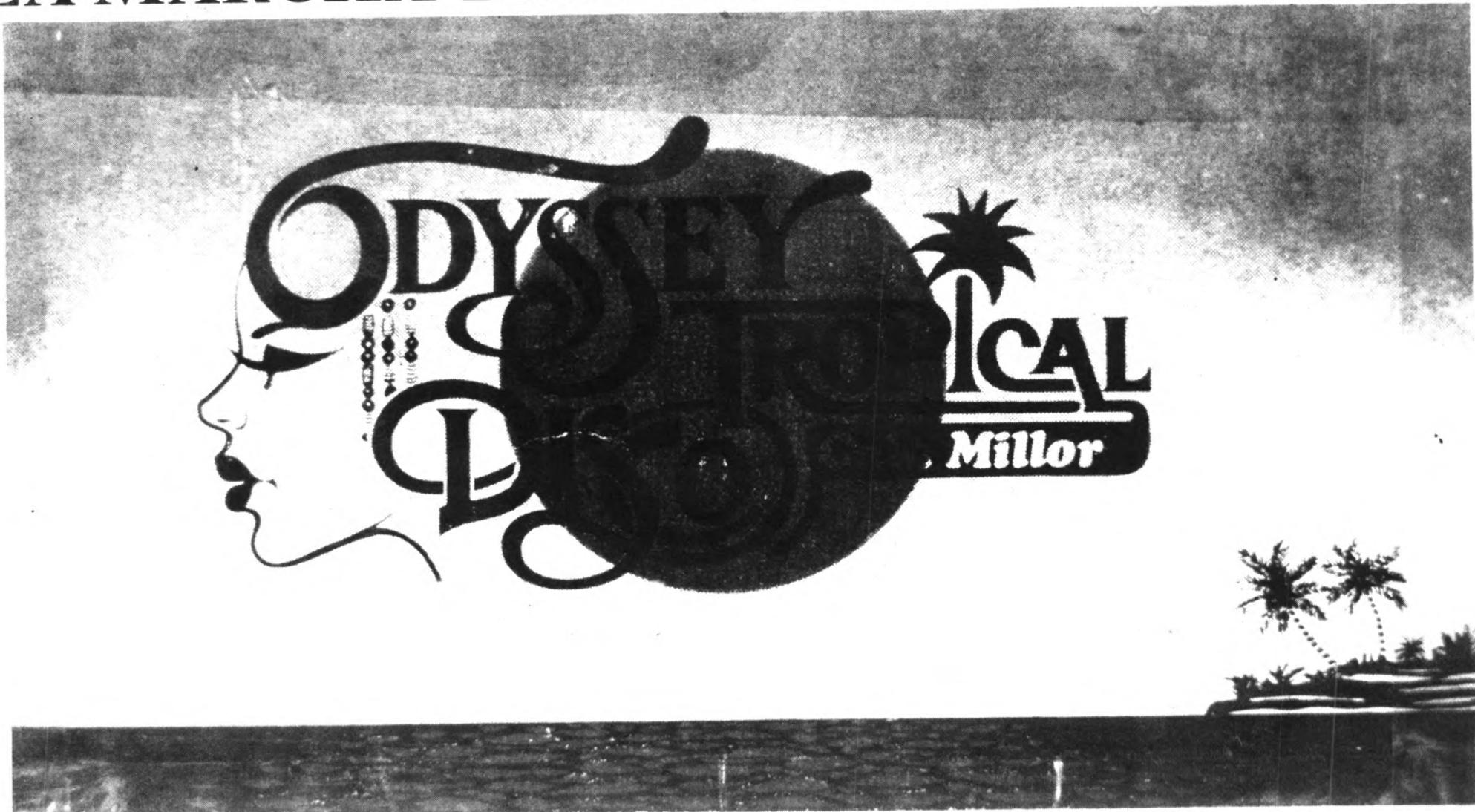
Sabrina Siani - Fabio Meyer

Playa Perdida

John Wilde

SOLOS EN MEDIO DE LA HERMOSA
NATURALEZA QUE ESCONDIA MIL PELIGROS
DESCUBRIERON EL PARAISO CUANDO
DESCUBRIERON SU AMOR

LA MARCHA TROPICAL DE CALA MILLOR



D[★]ISCO

Magic

CALA MILLOR

ATMOSFERA AGRADABLE CON MUSICA DE SIEMPRE

Y DE HOY

LAS FIESTAS DE CALAS TODO UN EXITO



Con muy buen éxito se celebraron en Calas de Mallorca las fiestas patronales que organizó la Asociación de Propietarios con el patrocinio del ayuntamiento. En las imágenes de Hnos. Forteza podemos ver diversos momentos del desfile de carrozas y comparsas que cerró un nutrido programa de actos, y el reparto de los trofeos conseguidos por estas comparsas —"Majorettes" y "Familia India"— que, respectivamente, alcanzaron el primero y segundo premios.



ENTREGA DE TROFEOS A LOS VENCEDORES DE LA REGATA CALAS

22 barcos participaron el domingo último en la Regata Calas organizada por el Club Náutico Porto Cristo con ocasión de las fiestas patronales de Calas de Mallorca. Con mar de Xaloc se dió la salida a las once y cuarto, frente a Cala Domingos, salida que ya registró una reñida lucha entre ROPIT y PATUFET, de excelente arranque. Se cubrieron las 21 millas del recorrido en línea, hasta la altura de Porto Colom y regreso a Cala Domingos, que registró un fuerte marcaje entre BELMA III - IRIA - SA POR y AIXERIT, así como entre AJOMA y TODAHESA.



A pesar del poco viento, se navegó a una media de 5 nudos/hora.

Los resultados fueron así:
 — Clases I a V (crucero). 1o, BELMA II. (3 horas, 5 minutos, 35 segundos). Patrón, Jorge Galmés, del Real Club Náutico de Palma. - 2o, IRIA (3h. 6m. 57s.) Patrón Camilo José Ceta Conde, del R.C.N. Palma. - 3o, ALNALOLA (3h. 23m. 20 a). Patrón, Antonio Darder, del Club Náutico Can Pastilla.



— Clase VI (crucero). 1o: PATUFET (3h. 6m. 49 s.) Patrón, Joan Pol, del Club Náutico Sa Ràpita. - 2o.: SA POR (3h. 21 m. 37 s.) Patrón, Pep Lluís Forteza, del R.C.N. Palma. - 3o. EIXERIT (3h. 24m. 45s.). Patrón, Rafael Reus, del Club Náutico Porto Cristo.
 — Clase VI (regata). 1o.: ROPIT (2h. 53m. 43s.) Patrón, Joan Riera, del Club Náutico Porto Cristo. - 2o. TODAHESA (3h. 3m. 57s.) Patrón Jaume Vaquer, del Club Náutico Porto Cristo. - 3o: ALJOMA (3h. 4m. 12s.) Patrón Joan Suñer, del Club Náutico Porto Cristo.



En el Hotel Balmoral de Calas, a las ocho y media de la noche, se ofreció un buffet a los regatistas y se procedió al reparto de trofeos, que presidieron Evagrio Sánchez, presidente de la Asociación de Propietarios; Miguel Manresa, miembro de dicha asociación; Pep Riera, comodoro del Club Náutico Porto Cristo, y Toni Bonnin, secretario de la Asociación que previamente había leído el acta del jurado. La regata, todo un éxito, contaba con el patrocinio del Hotel Balmoral, Club Náutico Porto Cristo, Calas de Mallorca, S.A. y José Truyols Sureda.



LEA PERLAS Y CUEVAS

TODOS MANACOR
 PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

¿EL MEJOR SERVICIO?
 EL QUE ESTÁ MAS CERCA

Ad. Junipero Serra 2
 Telf. 55 40 16

MANACOR

FOTOGRAFIAS DE HNOS. FORTEZA

Life

Cala Ratjada

CALA

Aquí la Casa del Mar

Hasta la fecha el presidente del sindicato de la Cofradía de Pescadores era Pedro Morey y su mandato terminaba, plazo de 4 años, en Octubre. Pero una orden ministerial de 27 Abril, de la Secretaría de Pesca Marítima, unificó las fechas electorales para toda España, y su plazo era el 31 de Agosto pasado. De acuerdo con esta orden, la Cofradía de Pescadores de Cala Ratjada convocó nuevas elecciones con la novedad de la ley de incompatibilidades para todos los elegibles con cualquier otra actividad al margen de la pesca.

Esto produjo una gran criba, pues el mismo patrón mayor no ha podido presentarse a la reelección.

El resultado de las mismas han dado como nuevo patrón mayor a Mateo Marcant Sirer y como vicepatrones a Sebastián Garau y Juan Garau Flaquer.

CULTURA

Nuevo número de la revista CAP VERMELL, el no. 32. Esta estupenda revista nació en Diciembre de 1980, a través de unas personas que pretenden dar una información cultural al pueblo. Y lo consiguen.

DEPORTES

Se está celebrando en Font de Sa Cala el I Torneo Na Taconarera de Basket, organizado por el C.D. Escolar. La iniciativa de este torneo la han llevado a cabo un grupo de aficionados que viendo que no se hacía nada



por el baloncesto pidieron apoyo al C.D. Escolar y al ayuntamiento. Hay más expectación de la que se esperaba y han colaborado varios equipos femeninos. Los partidos hasta ahora han resultado bien, teniendo que destacar la presencia de un jugador de Uruguay, que jugó en primera en su país y ahora reside entre nosotros. Hoy se jugará la gran final.

Fracasó la travesía a nado Cala Ratjada - Ciutadella

En la madrugada del 6 de Setiembre un médico inglés se lanzaba al mar, desde aguas de Cala Ratjada, en un intento de llegar a nado hasta la costa de Menorca. Christopher Stockdale, este es su nombre. 39 años y "vocación tardía" para esta soledad de nadador de fondo, comenzó a los 33 años, pero lleva en su haber nada menos que cuatro travesías del Canal de la Mancha, aunque en otras tantas tuviera que abandonar.

Christopher calculaba que la travesía desde Cala Ratjada al ciutadelano Cabo Dartuix le llevaría unas veinte horas, pues él lo que quería era cruzar nuestro Canal, no batir el record que estableció un compatriota suyo, Kevin Murphy, que lo nadó en quince horas treinta y tres minutos.

Pero las aguas no

estuvieron a favor de mister Stockdale, que se lanzaba a su aventura incluso una hora antes de lo previsto, a las dos de la madrugada, pero que el viento obligó a suspender. La embarcación de vigilancia le recogió, ya que proseguir el intento era una auténtica locura, viento fuerte de Noreste, es decir en contra y oleaje que se encrespaba por momentos.

La esposa del nadador Maggie Ray Scott, presidente de la asociación de nadadores del Canal de la Mancha, iba en la embarcación vigilando a doctor-delfín —como se le llama allá por las blancas rocas de Dover—; prácticamente le obligó a desistir del intento, que suponía un seguro suicidio. Otra vez será, dirían en inglés, claro.

"Sorry".

BIEI



Restaurante
BEI USCHI

HELADERIA - BAR -
CAFETERIA

MANUEL Y URSULA CASCALES ALEJOS

Av. Cala Agulla
CALA RATJADA
Tel. 56 42 15

Privado:
Av. Menorca, 28
CALA RATJADA
Tel. 56 45 66



LEA "PERLAS Y CUEVAS": NO SE PIERDA NI UNA DE SUS PAGINAS

Retorna el prestigio de la broda, de los pecc ben acabades, del bon gust de la mil detalls a la llenceria de la casa (Adreços de taula, Llencols, Cobertors, Adreços de llit, Cobretaulas, Randes, etc.)

ABANS "BAMBINO"

CREACIONS JOANA
PIO XII, 32

TE AQUESTA PEÇA, AQUESTA COSA QUE VOSTE CERCA, PERQUE

CREACIONS JOANA
PIO XII, 32

Es una botiga nova de trinka, però amb l'aval d'una llarga experiència en Brodaus, Estams, Llances, Robeta per a infants, Peccs intimes, Merceria, etc.

SI CERCA LO MILLOR, A "CREACIONS JOANA" HO TROBARA ENCARA MES

CREACIONS JOANA
PIO XII, 32
SUAU BENVINGUT!

TEL. 56 42 92

TONY'S BAR
Restaurante Ca'n Cardaix

SELECTA COCINA ESPAÑOLA
Especialidad en Paella

CAPDEPERA
Tel. 56 30 88
Font de Sa Cala



LICOSA

EMPRESA PROMOTORA Y CONSTRUCTORA, S.A.
Apartamentos en CALA RATJADA

Edificio COHIBA

Edificio QUIJOTE

LEONOR SERVERA/REYES CATOLICOS
A 150 MTS DEL PUERTO
APARTAMENTOS DE 2 Y 3
HABITACIONES,
ASCENSOR
APARCAMIENTOS
Y UN MAGNIFICO LOCAL COMERCIAL
DE 170 M2.

FRENTE AL HOTEL LUX
A 100 MTS PLAYA CALA
GUYA
APARTAMENTOS DE 2 Y 3
HABITACIONES,
PISCINA
APARCAMIENTOS

Precios interesantes

INFORMACION Y VENTA
LICOSA AVDA SOL, 3
CALA MILLOR

TELEF. 585512 - 585059.

PANTALONES
LLULL
sastreria
Jaime Domenge, 12
MANAÇOR
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

APERTURA CON
NUEVA DIRECCION.

Comidas típicas
Mallorquinas y Españolas.
Especialidad en Parrilla.

Gracias por encontrarnos

MESÓN
RESTAURANTE

Granada

RATJADA

EN CALA GUYA

USCHI

En la hostelería de la zona, no son tan solo los hombres los que consiguen su funcionamiento y perfección. Aquí está Ursula, que desde unos años regenta el restaurante Bei Uschi.



— ¿CUANTO TIEMPO EN NUESTRO PAIS?

— Unos seis años, pero ya antes lo había visitado en numerosas ocasiones.

— ¿COMO FUE QUE TE DECIDISTES A QUEDAR ENTRE NOSOTROS?

— Aparte de que me encanta esta tierra, también tuvo un poco de culpa el que me enamorara de Manolo.

— ¿CUAL ES TU ESPECIALIDAD?

— Aunque esto sea un restaurante, la verdadera especialidad nuestra son los cócteles y los helados.

— ¿HAY ALGUN PROBLEMA CON EL TURISMO?

— Sí, uno muy grave: la gente no trae dinero y por ello la mayoría de los negocios bajan en sus cajas.

— ¿COMO ENCUENTRA UNA SEÑORA TAN GUAPA COMO TU A LOS ESPAÑOLES?

— Sois unos egoistas y sobre todo machistas.

— ¿SE QUEJA EL TURISTA DE LOS PRECIOS?

— En mi casa desde luego que no; tengo los precios altos y será debido a que doy calidad y buen servicio.

— ¿QUE HARIAS EN CALA RATJADA QUE NADIE HA HECHO?

— Yo, si pudiera, dejaría de hacer tantos apartamentos y edificios, que deterioran el paisaje y sobrecargan los negocios.

— ¿BUENO: SE GANA DINERO O NO?

— Claro que sí, si no ganara dinero mañana mismo me iría a Alemania.

— EN TU CASA ¿ABUNDAN LAS PLANTAS?

— Normal; a nosotros los alemanes que pasamos, en nuestra tierra, mucho tiempo en casa, y el invierno es muy duro, las plantas son nuestro contacto con la naturaleza, por eso es que a todos nos encantan las flores y las plantas.

— ¿Y DEL PERSONAL QUE NOS DICES?

— Que hay de todo. Ya sabes, todo el mundo quiere ganar dinero sin trabajar y el que trabaja mucho piensa que no le pagan suficiente. Un tira y afloja.

— ¿DARIAS UN CONSEJO A ALGUNA PERSONA QUE QUIERA ABRIR UN NUEVO NEGOCIO DE HOSTELERIA?

— Sí, que no se olvide de la simpatía y la amabilidad, esto, acompañado de la calidad y servicio, son los seguros para triunfar en este tipo de negocios.

J. DEL RIO

Mañana, regata de cruceros frente a Cala Ratjada

Mañana domingo se celebra el MEMORIAL JUAN SERVERA AMER desde aguas de Porto Cristo a Cala Ratjada. Organiza en Club Náutico Porto Cristo en memoria de su fundador y primer presidente, y para esta regata se cuenta con la inscripción de más de veinte barcos, que cubrirán las 26 millas del recorrido previsto, si el tiempo lo permite, desde las diez y media de la mañana, hora en que está

prevista la salida.

Las embarcaciones saldrán en dirección Cala Ratjada, frente a cuyo puerto se habrá situado la boya de vuelta. Para la prueba, además de los barcos que ya participaron el pasado domingo en Calas, se cuenta con la inscripción de RAMPA II, campeón de España clase VI en 1982, y RÁCAIA, del Puerto de Pollença.



J. ESTEVEZ

PIDA PRECIO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

55 20 61

Carretera Conias, s/n.*

(Junto Cuartel Guardia Civil)

Manacor

BODEGON BUFALO

HAMBURGUESAS -
POLLOS AL AST -
TAPAS VARIADAS -

COMIDAS REGIONALES
Y PARRILLADAS

CERVEZAS
VINOS
REFRESCOS

S'URÓ



ART

ANTIGUITATS

TAVERNA

Passaig Colón, s/n.
CALA RATJADA

Restaurante BAR MESON

TEL: 56.33.70.

Uds. en Cala Ratjada ya saben donde está "COLLET"...

Carret. Cala Guya - CALA RATJADA

— ESPECIALIDAD EN PESCADOS.
— COCINA ALEMANA Y SUIZA.

Edelweiss

CAFETERIA RESTAURANT

Cala Ratjada
Avda. Cala Guya
Tel. 56 46 60



BOWLING - - ROLLING

BOWLING CALA RATJADA
PRIMERA PISTA DE PATINAJE EN MALLORCA
C/. LEONOR SERVERA - Tel. 56.41.17

— Abierto cada día de 17 a 2 horas —

DEPORTES

FUTBOL

III DIVISION: ELL MANACOR PUNTUA EN CALVIA
1a. Jornada (3-9-83)

C.D. MANACOR 3
CALVIA 0

ARBITRO: Alemany, junto a Pérez y Ferriol. Aceptable. Mal auxiliado por sus jueces de línea. Se equivocó al no sancionar un penalty claro de Sampedro a Varela en el minuto 33. Amonestó a Nico y Luis.

C.D. MANACOR: Manolo; Alcover, Salas, Pastor; Iriarte, Sergio; Bauza (Munar); Varela, Riera, Baquero y Vera (Llull).

CALVIA: Sampedro; Roca, Luis, Nico, Eric; Fernando, Tomás (Esteban), Kubalita; Quico I, Mateo y Gonzalez.

GOLES: Minuto 11. Baquero (1-0).

Minuto 20. Baquero (2-0). En dudosa posición. Minuto 80. Baquero (3-0). De penalty.

A los 20 minutos el C.D. Manacor tenía casi asegurada la victoria por lo que a partir de este momento se dedicó a sestear, jugando solamente a ráfagas, ante un Calvia bastante correoso pero nulo en ideas.

DIA 4-9-83
CONSTANCIA 1
PORTO CRISTO 0

ARBITRO: Coll. Auxiliado por Vivancos y Martí. Bien.

CONSTANCIA: Bennassar; Capó, Jaume, Sebastián, Sanchez; Ferrer, Ramos, Gual (Ortiz); López (Matías), Oliva y Vaquer.

PORTO CRISTO: López (Vives); Sansaloni, Barceló I, Piña, Forteza; Mondejar, Macías; Munar, Lobato (Martínez), Barceló II y Mut.

GOL: Minuto 37. Vaquer (1-0). De penalty.

Resultado justo en un partido en el que el Porto Cristo le puso las cosas difíciles en el a su rival, aún a pesar de verse dominado durante todo el encuentro.

III DIVISION
II Jornada
(11-9-83)

PORTO CRISTO 1
ARTA 1

ARBITRO: Pardo. Mal. Amonestó a Lobato, Rodriguez y Mascaró; expulsando a Piña.

PORTO CRISTO: Vives; Sansaloni (Juanito), Barceló, Piña, Forteza; Macías, Lobato, Mut; Bover (Mondejar), Munar y Barceló II.

ARTA: J. María; Suarez, Maimó, Santa, Rodriguez; Planas, Nicolau (Rosselló), Ferrer, Mira, Mascaró y Agustín (Amer).

GOLES: Minuto 44. Lobato (1-0). De penalty. Minuto 68. Rodriguez (1-1).

Mal encuentro el disputado en P. Cristo entre el titular y los artanenses.

El partido se caracterizó por la inexistencia de juego, que unida a cierta dureza y a incidentes del final, protagonizados por espectadores y jugadores locales, propició un encuentro de poca brillantez.

ATI. BALEARES 0
C.D. MANACOR 0

ARBITRO: Dols. Auxiliado por Munar y Pérez. Pésima actuación. No influyó en el resultado, pero cualquier motivo era bueno para parar el juego y señalar alguna sanción contra el C.D. Manacor.

Amonestó a Calvo, Catalá, Hidalgo e Iriarte.

ATI. BALEARES: Reus; López, Manolito, Baltasar; Hidalgo, Serrano; Amengual, Catalá, Marcelo, Calvo y Moreno (Pepin), (Domingo).

C.D. MANACOR: Manolo; Alcover, Salas, Pastor; Iriarte, Varela I; Bauzá, Varela II, Riera, Baquero (Llull) y Vera.

Un partido excesivamente soso y aburrido, en el que el C.D. Manacor consiguió un valioso positivo, propiciado por el mal juego de los locales que se empeñaban en atacar una y otra vez por el centro en la primera parte y sin saber aprovechar el hueco que dejó Pastor en el lateral al retirarse lesionado en el intermedio lo que obligó a trastocar la línea defensiva quedando la parte de derecha totalmente desguarnecida.

Los locales pusieron más empeño en la victoria, pero su juego careció de ideas



BAR CAFETERIA

La Gramola

VIÑA DEL MAR, 6 - Tel. 58 56 65 - CALA MILLOR
LE OFRECE UN ESPLENDIDO SERVICIO

claras ante un Manacor que intentaba una y otra vez congelar el balón dejándolo transcurrir el tiempo, que de haber apretado un poco más bien hubiera podido hacerse con los dos puntos, especialmente en una jugada de la primera parte, en la que Riera, completamente

solo ante Reus, esquivó a este ligeramente lanzando a puerta y saliendo el balón algo desviado tras botar sobre el césped.

El césped sin duda fue su serio handicap para los visitantes.

MARTI RIERA

HACIA LA CREACION DE TORNEOS VERANIEGOS DE BADIA CALA MILLOR

FUSTER

No son sólo rumores; puedo adelantar que es ya noticia pues se acaba de crear la organización para los torneos de verano que el Badia piensa organizar aproximadamente durante tres días en el mes de Agosto, a partir del 84.

¿Qué equipos participarán?

Tenemos previsto que sean dos equipos españoles y uno extranjero de primera, de momento casi te puedo confirmar que el Mallorca será uno de los primeros en jugar.

¿No habreis NEGOCIADO a vuestro portero cedido a Mallorca?

Eso es otra cuestión, ahora, que puede que haya sido una ayuda.

¿Qué pretendéis con estos torneos?

Potenciar el futbol y la afición en Cala Millor, a ver si estos 400 socios con que cuenta el Badia en estos momentos se pueden convertir en 600 ó 700 que buena falta nos hacen, pues particularmente creo que hay el apoyo que tendría que haber en Cala Millor al Badia, más bien hay una serie de señores que se aprovechan del Badia y de la gente que atrae, para aumentar las ventas en sus comercios, y después no son capaces de ayudar para que el equipo se mantenga en esta categoría.

LAS CARRERAS DEL SABADO

RESULTADOS DEL DIA 10 DE SEPTIEMBRE

1a. CARRERA: Un pequeño grupo se iría formando en cabeza, reuniendo a Eleazar, Escarcha Twist, y Estivalia, esta última apeada y ocupando su plaza Eva. Al final se impondría Eleazar.

1o. Eleazar, B. Llobet a 1.35,2; 2o. Escarcha Twist, A. Servera D a 1.35,4; 3o. Eva, T. Riera a 1.35,8; La quiniela a 345 y el ganador a 75.

2a. CARRERA: De punta a punta, Capitanía defendería el mando, seguida de cerca por E. Pamela, Elma y Cesar, éste último sin lograr su objetivo.

1o. Capitanía, G. Riera (a) a 1.31,3; 2o. E. Pamela, J. Riera J a 1.30,6; 3o. Elma, M. Bauzá a 1.31,6; La quiniela a 580, el ganador a 220.

3a. CARRERA: Escapada protagonizada por Divina A y Varcolina P, las diferencias quedarían reducidas, hasta ser superada Divina A en la recta final, mientras que Varcolina seguía en la lucha.

1o. Alteza R., M. Bauzá con 1.28; 2o. Varcolina P., J. Galmés G a 1.28; 3o. Dani M., Fluxa S a 1.28,7; Quiniela 1.000 y ganador 155.

4a. CARRERA: Trás la salida Visir se pondría por delante, pisándole los

talones Son Petit Bo, Amour de Uvalli y Cantarina, los dos citados primeramente con sendas desmontadas les valdría para ser apeados, quedándose la disputa entre Son Petit y Cantarina.

1o. Cantarina, B. Pastor con 1.28,2; 2o. Son Petit Bo, J. Gelabert con 1.29,2; 3o. Una Luz G. Llitas con 1.29,4; La quiniela a 1.560 y el ganador a 105.

5a. CARRERA: Una cierta sorpresa trajo la victoria de Floribunda, viéndosele facilitadas las cosas al ser distanciada Azucena F, hasta entonces en cabeza.

1o. Floribunda, M. Adrover F. con 1.26,3; 2o. Babiaca C11, J.A. Riera con 1.28,9; 3o. Infante Patout, G. Jaume con 1.28,3; Quiniela a 1.075 y ganador 260.

6a. CARRERA: Marcó el paso de carrera de principio a fin Boga. En los inicios la oposición vendría de Odin Mosebaek, que pronto se vería desplazado de los primeros puestos sustituyéndole como máximos rivales Lady du Parc y Benita B.

1o. Boga, F. Pastor con 1.26,8; 2o. Lady du Parc, M. Nicolau (a) con 1.25,3; 3o. Benita B., B. Llobet con 1.26,1; Quiniela 455, ganador 30.

7a. CARRERA: En la estelar el dominio de la prueba iría a cargo de Heroneau, aguantando el duro remate de Jorim Assa y Galvano.

1o. Heroneau, J. Martí a 1.25; 2o. Jorim Assa, J. Santandreu a 1.22,6; 3o. Galvano, J. Galmés F., a 1.22,7; Quiniela a 815 y ganador a 120.

8a. CARRERA: Gran expectación reunía esta prueba, al disputarse el 1 Gran Premio Nacional, a la que se dieron cita los caballos nacionales más destacados, y cuyo triunfo se lo llevó con claridad Zumbón Mora, dándose en cambio gran pugna por el segundo y tercero.

1o. Zumbón Mora, Balt. Estelrich, con 1.24,2; 2o. Van Dick, S.F. con 1.25,1; 3o. Voltó, J. Vich con 1.25,2; La quiniela a 680 y el ganador a 120.

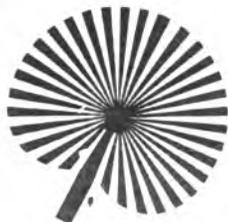
9a. CARRERA: Los pronósticos no fallaron al dar como vencedor a Dinamique, cuyo remate obligó una desmontada de Darioca.

1o. Dinamique, J. López a 1.30; 2o. Quito, M. Fluxa B a 1.31,2; 3o. Tabu, A. Gomila a 1.32; La quiniela a 1.860 el ganador 40 y el trio a 9.771.

MIGUEL GRIMALT
VALLESPÍR

Floristeria Pay-Pay
Flowers - Blumen

CALA MILLOR



PIDECONS
PINTURAS

Martín Vila, 7 - 1.º
Tel. 554479
MANACOR

Plaza Progreso, 9
Vilanova, 11 - Tel. 562615
ARTA

PASATIEMPOS

POR EQUIPO 4

TEST CULTURAL CALA MILLORER

1.- ¿Cuántos hoyos tiene el Club de Golf Costa de los Pinos?
 - 9.
 - 17.
 - 13.
 - 19.

2.- Si ve usted este nombre: LICOSA. ¿Sabrá de que se trata?
 - Una playa.
 - Una inmobiliaria.
 - Una bebida refrescante.

3.- Si le piden por el primer hotel que se construyó en Cala Millor; ¿qué nombre dará?
 - Sabina.
 - Eureka.
 - Don Juan.

4.- El puerto de Cala Bona ¿está más próximo al de Porto Cristo o al de Cala Ratjada? ¿Son correctas estas distancias?
 - A Porto Cristo: 6 millas.
 - A Cala Ratjada: 8 millas.

5.- ¿Cuántos metros de altura tiene NA PENYAL?
 - 199.
 - 220.
 - 260.
 - 301.

6.- ¿En qué día de la semana se celebra el famoso mercado de Son Servera?
 - Lunes.
 - Domingo.

- Viernes.
 - Martes.

7.- ¿En qué año se celebró por primera vez la SEMANA DEL TURISTA DE CALA MILLOR?
 - 1969.
 - 1979.
 - 1980.
 - 1981.

8.- ¿Cuántos hoteles integran el complejo IBEROTEL en Cala Millor?
 - 5.
 - 2.
 - 3.
 - 4.

9.- ¿Qué distancia, de un extremo a otro, tiene aproximadamente la playa de Cala Millor?
 - 1.500 metros.

- 902 metros.
 - 2.100 metros.

10.- Poco más o menos, ¿podría decirnos cuantos kilómetros se adentra en el mar la Punta Amer?
 - Dos kilómetros.
 - Un Km. y medio.
 - Tres kilómetros.

Soluciones

- 1.- 9 hoyos.
- 2.- Una inmobiliaria.
- 3.- "Eureka".
- 4.- Es correcto.
- 5.- 220 metros.
- 6.- Los viernes.
- 7.- En 1980.
- 8.- 4 (Playa, Flamenco, Samba y Borneo).
- 9.- Unos 1.500 metros.
- 10.- Dos kilómetros.

perfumería sirer

Concesionario de:

BIOTEHRM
 DR. N. G. PAYOT
 HELENA RUBINSTEIN
 LANCÔME
 MARGARET ASTOR
 REVLÓN



C/. Bosch, 27 - Teléfono 551394 MANACOR



RADIO BALEAR

• INCA •

Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.
 REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) - Manacor.
 TELEFONO: 55.11.18
 DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.
 SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.
 EQUIPO COLABORADOR: Antoni Galmés Riera, Guy Bueno, Lorenzo Gibanel ("Gilo"), José M. Salom Sancho, Joan Bonet Nadal, Juan Carlos Gomis, Jaume Moyá, Guillem Cabrer, Miquel Bota Totxo, Climent Garau Febrer, Tomás Garau Febrer, José Mascaró Pasarius, Perico Pomar, Alfonso Puerto ("Anfós"), Martí Riera, Felipe Pou Catalá, Manuel Picó, Lorenzo Femenías Binimelis, José M. Fuster Perelló, Gaspar Fuster Veny, Carmen Ortega Velilla, Miguel Grimalt Vallespir, Serafi Guiscafré. Gabriel Genovart.

FOTOGRAFOS: José Luis, Miguel Sureda, Jaime Durán, Xavier Sansó. Hnos. Forteza y A Moreno
 PUBLICIDAD: Vicente Castro Tel. 55 30 95.
 IMPRENTA: Talleres Atlante, calle San Felio, 17. Palma.
 DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.
 PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).
 PRECIO: 50 pesetas. Suscripción: 1.200 pts. año.

MARMOLES ESTEVEZ



55 20 61

Carrer de Conill, s/n. Manacor

Restaurante BOHATZA

RESTAURANTE MESON

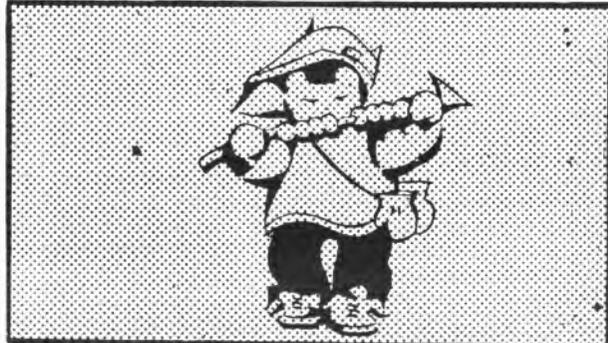
Hnos. NAVARRO

ESPECIALIDAD EN PESCADO FRESCO.
 MARISCOS Y CORDERO LECHAL

RESERVA MESAS, Tel. 56 43 30
PLAYA DE CANYAMEL
 ABIERTO TODOS LOS DIAS

RESTAURANTE CHINO SIAO PAO PAO

EL PRIMER RESTAURANTE CHINO DE CALA MILLOR



RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68

DISPONEMOS DE PLATOS PREPARADOS PARA LLEVARSE

Calle Ses Eres-
CALA MILLOR

小寶寶飯店

JOYERIA 18K.

COMPRAMOS OBJETOS USADOS DE ORO Y PLATA
REPARACION DE RELOJES Y JOYAS

PLAZA JOSE ANTONIO, 11
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)
MANACOR

TELEFONO 58.53.11



**Apartamentos
Mercedes** 

ES OTRA REALIZACION Y PROMOCION DE...

Cala Millor (Mallorca)



iberotel